

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR**

**FACULTAD DE COMUNICACIÓN, LINGÜÍSTICA Y  
LITERATURA**

**ESCUELA DE COMUNICACIÓN**

**DISERTACIÓN PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE  
LICENCIADA EN COMUNICACIÓN CON MENCIÓN EN  
PERIODISMO PARA PRENSA, RADIO Y TELEVISIÓN**

**EI IMAGINARIO DE LA QUITEÑIDAD: ANÁLISIS DEL  
LENGUAJE EN LOS VIDEOS DE *ENCHUFE.TV***

**Carla Stephanie Noriega Orozco**

**Director: Dr. Santiago Páez**

**Quito, 2016**

## **Dedicatoria**

A mis padres por el apoyo incondicional, cada paso va por Carlos y Jeanneth.

A mi hermano Andrés por ser mi ejemplo, no nos rendiremos jamás.

A mi familia, sin ustedes nada sería posible.

A David por ser fortaleza, paz y amor.

A mis ángeles, desde lo más alto ¡lo logramos!

## **Agradecimiento**

Agradezco a mis padres por creer en mí, por su amor y el esfuerzo que han dado para que pueda estudiar y salir adelante; a mi hermano porque su presencia me motiva cada día. La culminación de esta disertación es un logro de toda la familia.

Agradezco a mis tías Miryam, Fabiola, a mis primos José Luis y Carlos Francisco, por su ayuda constante y palabras de aliento.

Gracias a mi director de disertación, Santiago Páez, quien siguió de cerca esta investigación y respondió todas mis inquietudes. Mi eterna admiración hacia él.

A mis lectores Carlos Aulestia y Frantz Jaramillo, gracias por sus observaciones y consejos, su ayuda fue indispensable para la disertación.

A Ana Estrella Santos y a Julia Carrillo, grandes personas y excelentes profesionales, muchas gracias por sus aportes y tiempo.

Quiero agradecer a mis amigas María José, Sofía, Estefanny, Natalia, Erika y Daniela por animarme y estar pendientes de mi trabajo. También quiero agradecer a Patricio Ávila por creer en mí y ser un amigo incondicional.

Finalmente, agradezco a Jorge Ulloa por compartir conmigo información relevante para la elaboración de esta disertación. Gracias por permitirme conocer un poco más sobre tu labor. ¡Nos veremos pronto futuro colega!

# Índice de Contenidos

<b>Introducción .....</b>	<b>7</b>
<b>I CAPÍTULO: Los imaginarios: construcciones sociales .....</b>	<b>10</b>
<b>1. La construcción de un imaginario social: definición y características .....</b>	<b>10</b>
<b>1.1 El imaginario radical .....</b>	<b>13</b>
<b>1.2 Imaginario social instituido.....</b>	<b>14</b>
<b>1.3 Imaginario social instituyente .....</b>	<b>15</b>
<b>1.4 Escenarios del imaginario urbano: definición y características .....</b>	<b>17</b>
<b>1.5 El imaginario quiteño: definición y características .....</b>	<b>23</b>
1.5.1 Quito a través del tiempo .....	23
1.5.2 Chullas y Chagras.....	25
1.5.3 El humor quiteño .....	27
1.5.4 El Quito de ahora.....	28
<b>II CAPÍTULO: Lenguajes .....</b>	<b>33</b>
<b>2.1 El lenguaje: fuente de comunicación mundial .....</b>	<b>33</b>
<b>2.2 Clases de lenguaje .....</b>	<b>36</b>
2.2.1 El lenguaje natural.....	36
2.2.2 El lenguaje artificial .....	36
<b>2.3 Tipos de lenguaje .....</b>	<b>36</b>
<b>2.3.1 Comunicación verbal y no verbal.....</b>	<b>36</b>
2.3.1.1 Lenguaje fonético.....	37
2.3.1.2 Lenguaje kinésico.....	37
2.3.1.3 Lenguaje proxémico .....	38
2.3.1.4 Lenguaje icónico .....	39
<b>2.4 El habla .....</b>	<b>39</b>

2.5 La lengua .....	40
2.6 El dialecto .....	42
2.7 El acto comunicativo.....	43
<b>2.8 Construyendo una identidad lingüística.....</b>	<b>45</b>
<b>2.8.1 La pragmática .....</b>	<b>46</b>
2.8.1.1 La información pragmática .....	47
2.8.1.2 La intención.....	47
2.8.1.3 La distancia social .....	47
<b>2.9 La sociolingüística.....</b>	<b>48</b>
<b>2.10 Identidad lingüística .....</b>	<b>48</b>
<b>2.11 El lenguaje quiteño .....</b>	<b>49</b>
<b>III CAPÍTULO: Análisis del lenguaje en los videos de <i>Enchufe.tv</i> .....</b>	<b>57</b>
<b>3. Introducción al análisis .....</b>	<b>57</b>
<b>3.1 Metodología .....</b>	<b>57</b>
3.1.1 Método cuantitativo.....	57
<b>3.1.1.1 Descripción de la matriz .....</b>	<b>60</b>
<b>3.1.1.2 Explicación del protocolo .....</b>	<b>61</b>
<b>3.1.2 Método cualitativo.....</b>	<b>62</b>
<b>3.2 Descripción del programa <i>Enchufe.tv</i> .....</b>	<b>63</b>
3.2.1 Sobre el equipo de trabajo .....	66
<b>3.3 <i>Enchufe.tv</i> revoluciona <i>YouTube</i> internacionalmente .....</b>	<b>69</b>
<b>3.4 Análisis de resultados .....</b>	<b>72</b>
<b>3.4.1 El lenguaje empleado en los videos de <i>Enchufe.tv</i>.....</b>	<b>72</b>
<b>3.4.1.1 Características quiteñas en el lenguaje de <i>Enchufe.tv</i> .....</b>	<b>74</b>
3.4.1.1.1 Simplificación pronominal .....	75
3.4.1.1.2 Abundancia de construcciones de gerundio .....	77

3.4.1.1.4	Uso de diminutivos .....	81
3.4.1.1.5	Discordancias de género y número .....	84
3.4.1.1.6	El uso de la /r/ asibilada .....	85
3.4.1.1.7	Terminación de palabras en /f/ .....	87
3.4.1.1.8	Abundancia de súplicas.....	88
3.4.1.1.9	Utilización de ‘pero’ al final de las frases.....	89
3.4.1.1.10	Anteposición de artículos definidos a nombres propios.....	90
3.4.1.1.11	Variaciones en el uso de la /ll/ .....	91
3.4.1.1.12	Uso de vulgarismos .....	93
3.4.1.1.13	Uso de muletillas.....	94
3.4.1.1.14	Voseo pronominal .....	96
3.4.1.1.15	Uso de arcaísmos.....	98
<b>3.4.1.1.16</b>	<b>Uso de la palabra hijo y sus derivaciones.....</b>	<b>99</b>
3.4.1.1.17	Uso de Quichuismos.....	100
3.4.1.1.18	Uso de anglicismos.....	101
3.4.1.1.19	Uso de groserías .....	104
<b>3.4.1.2</b>	<b>Resultados .....</b>	<b>108</b>
<b>3.4.1.3</b>	<b><i>Enchufe.tv</i> en el imaginario de Quito .....</b>	<b>109</b>
<b>Conclusiones.....</b>		<b>113</b>
<b>Recomendaciones.....</b>		<b>117</b>
<b>Lista de referencias.....</b>		<b>118</b>
<b>Anexos.....</b>		<b>123</b>

## Introducción

Por años el lenguaje ha sido considerado como la principal fuente de comunicación mundial y al ser un elemento que está ligado directamente al ser humano se ha convertido en un aspecto importante dentro de la configuración de un imaginario social y urbano. Además es una forma de diferenciación entre países ya que a través del lenguaje se pueden determinar aspectos específicos de una sociedad.

El uso del lenguaje trasciende el tiempo y aunque existan cambios sociales que puedan repercutir en el comportamiento de un grupo, siempre será la principal forma de interacción humana, como es el caso de los medios digitales y del Internet que se han ido incorporando en la vida de las personas de diversas edades por su gran alcance y fácil acceso. Poco a poco la gente ha decidido apostar por estos medios no solo como fuente de entretenimiento sino como una forma de trabajo. Así, los blogueros, video blogueros, *youtubers*, entre otros, han creado espacios de interacción como canales en el portal de *YouTube* o cuentas en redes sociales como *Facebook*, *Twitter* e *Instagram* para mostrar contenido de interés para un *target* en específico.

La presente disertación nace de la idea de conocer el alcance nacional e internacional que ha logrado la serie web ecuatoriana *Enchufe.tv* producida por *Touché Films*, y la mejor manera de analizar su repercusión mundial es a través del lenguaje. Además, hay que tener en cuenta que los miembros fundadores de la productora son quiteños, por lo que muestran en sus producciones la cotidianidad quiteña y exaltan palabras o frases propias de la urbe.

El lenguaje quiteño lo conforman un sinnúmero de características que se han ido incorporando en el imaginario de sus habitantes durante años, motivo por el cual se ha decidido realizar la presente disertación, para mostrar aspectos del lenguaje de Quito basados en las características que plantean varios autores acerca del imaginario de la ciudad, y se ha escogido a *Enchufe.tv* por ser uno de los programas más reconocidos del Ecuador.

En el primer capítulo, se encontrará un recorrido teórico general sobre los términos ‘imaginario social’, ‘imaginario urbano’ e ‘imaginario quiteño’; se utilizarán las

posturas de varios autores para lograr una definición de cada aspecto, entre los principales se pueden encontrar a María A. Banchs, Álvaro Agudo Guevara, Lislie Astorga, Daniel Hiernaux, Armando Silva, Fernando Carrión, Guillermo Bustos, Eduardo Kingman, Milagros Aguirre. El objetivo es establecer un acercamiento a la definición de cada término y las cualidades de cada uno. Además, se tomará en cuenta la percepción del filósofo y psicoanalista Cornelius Castoriadis para definir la construcción del “imaginario instituyente, instituido y el radical”. Por su parte se identificarán las características de la sociedad de América Latina y de la quiteña respectivamente. Esta primera parte tiene como objeto analizar los elementos generales que rodean al imaginario social quiteño para luego centrarse específicamente en el lenguaje como fuente de análisis.

El segundo capítulo se centra en el concepto y características del lenguaje como fuente de comunicación, la creación de una identidad lingüística y las particularidades del lenguaje quiteño. Para ello se hará un recorrido por la interpretación de autores como Edward Sapir, Miller, Ibérico Rojas. Se considera importante diferenciar los tipos de lenguaje así que se utilizará la postura de Demetrio Brisset para definir las características del lenguaje audiovisual, además gracias al aporte de autores como Coseriu y Manuel Corrales Pascual se establecerá la diferencia entre lengua, dialecto y habla. Posteriormente, se utilizarán las teorías de Ferdinand de Saussure y Roman Jakobson para determinar el origen del signo lingüístico y definir los aspectos que intervienen en el proceso de comunicación. Además, se realizará una compilación de perspectivas para conocer cómo se construye una identidad lingüística desde el enfoque de la pragmática bajo la teoría de autores como María Victoria Escandell, también se identificará la relación que posee con la sociolingüística aunque este último aspecto no será considerado como parte del análisis. Todo este recorrido teórico es indispensable para poder distinguir y establecer las características esenciales del lenguaje quiteño por ser éste tan amplio, se utilizarán las teorías de autores como Humberto Toscano, Ana Estrella Santos, Esmeralda de la Vega, María Jaramillo de Lubensky, Piedad Larrea Borja.

Finalmente, en el tercer capítulo, se realizará una reseña histórica sobre la serie web *Enchufe.tv*. Luego, a través de la matriz de monitoreo, el protocolo de análisis, los diálogos extraídos de cada *sketch* y la entrevista realizada a Jorge Ulloa, Director de *Enchufe.tv* y a la Dra. Ana Estrella Santos, se analizará el lenguaje quiteño en los videos

de *Enchufe.tv*, además se recogerán elementos de los capítulos anteriores para realizar un análisis exhaustivo con el fin de responder los objetivos que motivaron a la realización de esta disertación.

# I CAPÍTULO

## LOS IMAGINARIOS: CONSTRUCCIONES SOCIALES

El presente capítulo intenta esclarecer y proponer las bases sobre las cuales se configurará la disertación “El imaginario de la quiteñidad: análisis del lenguaje en los videos de *Enchufe.tv*”.

En este sentido, se definirá los términos: ‘imaginario social’, ‘imaginario urbano’ e ‘imaginario quiteño’ desde diversas concepciones teóricas y con los enfoques de varios autores pertinentes a cada tema.

En un primer momento, se discutirán tres tópicos conceptuales: los orígenes del término imaginario a partir de una recopilación histórica; las cualidades que influyen en la construcción del imaginario instituyente, instituido y radical, que propone el filósofo y psicoanalista Cornelius Castoriadis, y la definición sobre imaginario social.

Posteriormente, se realizará un recorrido por la interpretación de varios autores para determinar el concepto más acertado sobre imaginarios urbanos. Además, se analizarán los diferentes elementos que los configuran. Posteriormente, se identificarán las características propias de la sociedad de América Latina y se determinará la relación que existe entre las personas y la ciudad en la que habitan. Además, se enfatizará la importancia de las nuevas tecnologías dentro del imaginario urbano actual.

Finalmente, se definirá el concepto de imaginario quiteño, a partir de un recuento histórico sobre los sucesos más importantes e influyentes dentro de la vida en esta ciudad hasta la actualidad. Adicionalmente, se determinará la concepción que tienen los ciudadanos de Quito sobre la urbe y las características que los definen como quiteños a partir de las nociones de varios autores expertos en el tema.

### **1. La construcción de un imaginario social: definición y características**

Para determinar una definición acertada sobre imaginario social se realizará un análisis exhaustivo sobre el tema tomando como referencia las propuestas de María A. Banchs, Álvaro Agudo Guevara, Lislíe Astorga y Daniel Hiernaux.

En principio Platón concibe a ‘la fantasía’ como la capacidad psicológica de formar, producir, reproducir o crear imágenes y valora esta facultad a partir de dos teorías: Como competencia cognoscitiva fundamental y excepcional de los seres humanos; y como una fuente generadora de procesos que deforman la verdad es decir propone a “la imaginación como forma contrapuesta a la ciencia y la verdad, que se impone en el pensamiento moderno a partir del siglo XVIII” (Agudo, Astorga, & Banchs, 2007, pp. 48-49).

Daniel Hiernaux en su libro *Los imaginarios urbanos: de la teoría y los aterrizajes en los estudios urbanos*, exalta que un imaginario “atravesaba todas las esferas de la vida” (Hiernaux, 2007, p. 18), por lo que es difícil definir a esta expresión sin tomar en cuenta los sucesos históricos que lo han ido construyendo. Ante esto, el autor propone al siglo XVIII, como el período inicial de análisis, por ser el que brindó mayor notoriedad al término, ya que durante esta época, la gente creó y sostuvo concepciones negativas sobre él.

Hiernaux considera que el siglo XVIII fue “prohijador para el movimiento racionalista” (Hiernaux, 2007, p. 19), que engendró un rechazo a las percepciones sobre el imaginario, en relación con el estilo de vida que debían llevar las personas. De hecho, la gente definía a la imaginación como una ‘facultad negativa’, que rechazaba un comportamiento adecuado trazado por la razón; inclusive era considerada como una “potencia de embrujamiento del espíritu” (Guenancia en Hiernaux, 2007, p. 19). Así, el imaginar se veía truncado y no se lo podía atribuir a aspectos del mundo real.

Hiernaux asevera que el final del siglo XIX y los inicios del XX generaron nuevas corrientes de pensamiento, como la “fenomenología” (Hiernaux, 2007, p. 19), lo cual brindó una visión menos sesgada sobre la imaginación. Durante el siglo XX, el término imaginario adquiere mayor significación en cuanto a sus características, propiedades y efectos. El filósofo Jacques Wunenburger establece una propuesta que muestra una reivindicación del concepto:

[Llamaremos] producciones mentales o materializadas en obras, basadas en imágenes visuales (pinturas, dibujos, fotografías) o en formas de habla (metáforas, símbolos, narraciones) que forman conjuntos coherentes y dinámicos en los que destaca una función simbólica expresada en la conjunción de sentidos propios y figurados. (Wunenburger, 2003, p. 15)

Esta nueva definición refiere a que los imaginarios tienen una base histórica, que se compone en nuestra mente y se reproduce cuando relacionamos esos recuerdos a ciertas situaciones, lugares, objetos o prácticas sociales. En un principio, se puede inferir que estas proyecciones son de carácter individual, pero cuando dichas ideas adquieren una aceptación social, estas pueden llegar a materializarse y transformarse en sistemas simbólicos que identifiquen a una sociedad.

Para María Banchs, Álvaro Agudo Guevara y Lislíe Astorga, a este concepto se suman otras características como “los mitos y las religiones, las artes, las técnicas, las ciencias. También, las formas posibles de organización y acción social, los proyectos de transformación de la realidad, los modelos políticos y las proposiciones de cambio institucional” (Banchs, Agudo, & Astorga, 2007, p. 50).

Además, Agudo, Astorga, y Banchs basándose en las acepciones del filósofo y psicoanalista Cornelius Castoriadis, determinan que el imaginario social “es una compleja urdimbre de significaciones imaginarias que amparan, orientan y dirigen toda la vida de la sociedad considerada y a los individuos concretos que corporalmente la constituyen” (Castoriadis en Banchs, Agudo, & Astorga, 2007, p. 53). Así, se logra determinar que el imaginario une a los miembros de una sociedad, al ser una forma de representación que moldea y explica el mundo real. Además, se convierte en un elemento significativo y simbólico, que se construye y reconstruye a través del tiempo, es decir, que brinda singularidad propia a los miembros de una sociedad, los diferencia de otras, e incluso de la misma sociedad en diferentes épocas.

Castoriadis afirma que “los imaginarios sociales también pueden reinventarse, y esto ocurre en eventos de conmoción del campo sociohistórico donde se cuestionan los fundamentos del orden institucional y del pensamiento personal” (Castoriadis, 1997, p. 211). Por lo tanto, el autor propone algunas fases que explican los cuestionamientos del ser humano: el imaginario social instituyente, el imaginario social instituido y el imaginario radical. Además, Agudo, Astorga y Banchs (2007) aseguran que la institución de una sociedad se desarrolla por estas fases.

## 1.1 El imaginario radical

Castoriadis determina que el imaginario último o radical es “la ola o flujo incesante de representaciones, deseos y afectos; éste ocurre dentro de: imágenes, recuerdos, anhelos, temores, estados de ánimo, etc” (Castoriadis, 2001, p. 96). Además lo define como la capacidad de crear una imagen de algo que no ha sido imaginado antes, pues “el imaginario radical es lo poético, lo que precede y procede al sujeto, a la cosa y que a la vez es invisible a [éstos]<sup>1</sup>” (Castoriadis en Banchs, Agudo, & Astorga, 2007, p. 55).

Ahora, un punto importante, es la concepción que tiene cada persona sobre la realidad. Este aspecto, se consolida en la ‘psique humana’ desde el momento en que nacemos, con las primeras representaciones ‘madre-hijo’, como el ‘amamantamiento’, ya que desde ese momento se desarrolla en el sujeto la capacidad de imaginar y captar las primeras imágenes. Así, la madre se convierte en el vínculo para la construcción de un imaginario radical, se convierte en la representante de la humanidad, quien debe enseñar a su hijo las primeras ideas de la realidad como los rasgos propios de la sociedad a la cual pertenecen o las reglas indispensables para una vida digna.

¿Cuándo? ¿Dónde? No se sabe. Hoy observamos el papel prácticamente ilimitado de la sociedad en el desarrollo del ser humano singular. Está ahí desde el principio, incluso antes del nacimiento, si hay efectos de la vida psíquica de la madre [...] sobre la vida intrauterina [...], está ahí desde el primer momento de la vida del recién nacido [...] y ella es la representante de la sociedad frente al recién nacido, y no sólo de esta sociedad sino de la totalidad de las sociedades que han existido desde la hominización. [...] Cuando la madre habla a su hijo no le transmite [...] la humanidad en general, le transmite [...] rasgos genéricos: se habla, no se mata a los otros, o no a cualquier otro, no se toma cualquier mujer, etc. Algunas reglas muy generales. (Castoriadis, 2004, p. 58)

Luego, será el sujeto joven quien decida sobre la realidad, ya que, gracias a las nociones que tiene sobre ella, empieza a buscar nuevos significados, nuevos símbolos, nuevas creencias. Son los jóvenes quienes construyen, quienes le dan sentido a lo inconcluso:

El sujeto joven del imaginario radical es el sujeto de la creación, ese que desborda lo preexistente, lo unidireccional y lo previsto, lo que se comprende como lo real y mediante su constitución activa hace emerger nuevos encadenamientos de significantes,

---

<sup>1</sup> En ediciones anteriores, el *Diccionario de la Real Academia Española*, aceptaba el uso de la tilde diacrítica en los pronombres demostrativos (este, ese, aquel) y el adverbio solo. Desde el 2010 según las reglas generales de acentuación, no deben llevar tilde porque son palabras llanas terminadas en vocal (*solo, este/esta, ese/esa, aquella*) o en *s* (*estos/estas, esos/esas*), o aguda terminada en consonante distinta de *n* o *s* (*aquel*). Pero se conserva la tilde en el pronombre “éstos” por pertenecer a una cita textual.

nuevas relaciones entre significantes y significados, nuevas formas de apropiación de los espacios simbólicos, de objetos y escenarios pensados con otro propósito, con otros fines. (Castoriadis, 2003, p. 231)

Por su parte, Banchs propone que el imaginario radical proviene de la idea de que el ser humano deviene en individuo social porque sobrevive solo cuando los otros, ya socializados, le permiten llegar a ser. El imaginario radical “nos permite pensar en lo posible, en lo que no siendo puede llegar a crearse, gracias a la capacidad de imaginar lo imprevisible, se produce a partir de la socialización” (Agudo, Astorga, & Banchs, 2007, p. 56), pues así el sujeto logra establecer nuevas concepciones sobre la realidad.

Finalmente, Agudo, Astorga y Banchs, asociados a la percepción de Castoriadis, determinan al imaginario radical como la capacidad de la psique de crear un flujo constante de representaciones, deseos y afectos: “Es radical, en tanto es fuente de creación. Esta noción se diferencia de toda idea de la imaginación como señuelo, engaño, etc., para acentuar la creación” (Agudo, Astorga, & Banchs, 2007, p. 55).

## **1.2 Imaginario social instituido**

Lo instituido se crea cuando las significaciones sociales y las instituciones se solidifican, de esta manera se van repitiendo las mismas formas que regulan la vida de la sociedad asegurando así su continuidad. Se podría decir que de esta manera se crea la realidad social, pues “todas estas creaciones y significaciones proceden de la creatividad del imaginario” (Malaver, 1998, p. 269).

Para Castoriadis, el imaginario social instituido es el modo por el cual se plasman las relaciones de clase en una determinada formación social. Además, es el resultado del esfuerzo instituyente llevado a cabo para instituirlo, así: “toda sociedad existe instituyendo el mundo como su mundo o su mundo como el mundo, e instituyéndose como parte de este mundo” (Castoriadis, 1975, p. 556). Un ejemplo donde se evidencian las relaciones sociales instituidas es al plasmar la idea de proletario-capitalista, burocracia-asalariados, jefe-empleado, etc.

### 1.3 Imaginario social instituyente

Como se aseguró anteriormente, las prácticas sociales y las posibles formas de organización y acción social son parte del imaginario, puesto que “están ahí desde que la sociedad es sociedad” (Castoriadis, 2004, p. 58); Castoriadis propone, además que no existe ser humano que haya podido vivir en sociedad sin haber incorporado en su conciencia individual un imaginario instituyente, ya sea desde su nacimiento o paulatinamente.

El autor afirma que el imaginario instituyente determina significaciones imaginarias sociales que pueden ser representadas por instituciones de poder, la religión, el lenguaje mismo, entre otras. Las significaciones rigen el comportamiento y las acciones propias que la sociedad debe asumir, pues una vez que estas formas se reproducen en la mente de cada individuo y se instauran dentro de la sociedad, fácilmente se convertirán en reguladores de vida. Así:

El imaginario social en tanto instituyente establece significaciones imaginarias sociales: Dios, los dioses, los ancestros, etc. Estas significaciones imaginarias sociales están encarnadas e instrumentadas por instituciones: la religión, por cierto, pero no solamente. Instituciones de poder, económicas, familiares, el lenguaje mismo. Pero también todas estas instituciones tienen una “lógica” ensídica. (Castoriadis, 1994, p. 26)

La sociedad es quien da existencia al mundo de significaciones y una vez instituidas, éstas crean, mantienen y justifican el orden social por el que se rige el colectivo. El mundo de las significaciones debe estar fundado en ‘lo imaginario social’ para convertirse en fuentes de representación de las personas. De hecho, tanto, las significaciones imaginarias como las instituciones, deben ser coherentes. Esta coherencia tiene que ser estimada desde un punto de vista “inmamente” (Castoriadis, 1997, p. 7) es decir, en relación a las características y a los principales ‘impulsos’ de la sociedad considerada, teniendo en cuenta el comportamiento conforme a los individuos socializados.

Además, el autor, refiere que el imaginario de cada sociedad, responde a su propia condición “ensídica”, es decir, que es inconscientemente comprensible para los miembros de la sociedad mientras sus significados estén instituidos, ya que el imaginario instituyente es la “sedimentación del imaginario social” (Castoriadis en Agudo, Astorga, & Banchs, 2001, p. 59). Entonces, cada sociedad se apropiará de estas formas hasta que ocurra un cambio histórico que pueda modificarlas.

El autor referido reitera que la lógica ensídica permite sobrevivir a una sociedad como tal. La institución de la sociedad implementa esta lógica a través de una serie de imposiciones imaginarias instituidas, las cuales configurarían e incorporarían una lógica aceptable dentro de los miembros de la sociedad. La lógica ensídica social (como las significaciones imaginarias instituidas) le son impuestas a la psique durante el proceso de construcción del individuo social. Por ejemplo, con el pasar del tiempo, las personas pueden tener inquietudes sobre el mundo y su relación con él, pero gracias a las significaciones imaginarias se pueden crear respuestas y facilitar la vida en sociedad.

Así, “el individuo absorbe la institución de la sociedad y sus significaciones; las interioriza, aprende el lenguaje, la categorización de las cosas, lo que es justo e injusto, lo que se puede hacer y lo que no se puede hacer” (Castoriadis en Agudo, Astorga, & Banchs, 2001, p. 57). Cuando se produce esta socialización, la imaginación radical se agota y se torna repetitiva y recae en un espacio de conformidad que provoca el conocimiento de cada expresión social.

De esta manera, se asegura que los imaginarios son representaciones sociales que se encuentran presentes en la vida cotidiana de una sociedad. Las significaciones que se transfieren de la cultura a la sociedad deben ser coherentes para poder ser transmitidas a través del lenguaje, fotografías o medios de comunicación. Lo que determina el poder del imaginario instituyente, pues éste se convierte en una fuente dadora de significados, indispensable y necesaria para la vida de un colectivo.

Hablando específicamente del lenguaje se determina que “la significación remite a las representaciones de los individuos, efectivos o virtuales, que provoca, induce, permite, moldea” (Castoriadis, 2013, p. 537), es más, gracias al lenguaje las personas demuestran las significaciones imaginarias sociales instituidas que los convierte en seres de un grupo social, se nota “el modo según el cual la sociedad se refiere a sí misma, a su propio pasado, a su presente y a su porvenir, y el modo de ser, para ella, de las otras sociedades” (Castoriadis, 2013, p. 573).

Cada aspecto de la vida se puede interpretar a partir del lenguaje y aunque cada sociedad posea expresiones, símbolos e inclusive una forma de hablar específica, es claro que su uso es meramente humano, cada persona va incorporando en su imaginario términos, palabras, frases, movimientos y símbolos que una vez instaurados como

expresiones sociales se convierten en fuentes de representación comunicativa e identitaria. Este fenómeno ocurre en cada urbe, esta acepción se ampliará en el siguiente punto.

#### **1.4 Escenarios del imaginario urbano: definición y características**

Varios autores como Armando Silva y Daniel Hiernaux afirman que para definir a los imaginarios urbanos, primero se debe hacer una aproximación a los hechos históricos más representativos dentro de cada ciudad, por ser la base para la construcción de estos imaginarios. Para lograr contextualizar el tema desde la conformación de imaginarios urbanos en América Latina se utilizará el estudio de Daniel Hiernaux y Alicia Lindón, *Geografías de lo imaginario*.

Hiernaux y Lindón utilizan la propuesta del historiador Edmundo O' Gorman para referirse a los orígenes de América Latina y determinan que “América Latina fue inventada, no descubierta” (O' Gorman en Hiernaux & Lindón, 2012, p. 35). De hecho, es una construcción imaginaria a la cual se le otorgaron varios nombres como América Latina, Indo américa o Latinoamérica, una vez reconocida por sus habitantes. Actualmente, la realidad presenta nuevos contextos y da paso a la generación de nuevos imaginarios, puesto que un imaginario solo se transforma más no se elimina.

Según Fernando Carrión, hoy el 76% de la población latinoamericana, es decir, más de 300 millones de personas, viven en urbes, “este rápido y persistente proceso de urbanización genera cambios sociales, la concentración de culturas heterogéneas en espacios densos, nuevas formas de comportamiento e interacción, miedos tanto como oportunidades” (Carrión, 1999, p. 11).

En este sentido, la construcción imaginaria de América Latina se compone históricamente y cada suceso se ve marcado por situaciones específicas que se impregnan en la mente de cada individuo y, en consecuencia, se puede hablar de un imaginario social construido a través del tiempo, que acepta una simbología de acuerdo a las vivencias de cada lugar, pero que se compone de rasgos específicos que unen a esta sociedad.

El imaginario de América Latina se ha construido desde antes de la colonización europea, pero con el pasar del tiempo, los seres humanos han ido descubriendo nuevos

símbolos, nuevas formas de comunicación y expresión, entre otros aspectos acordes a la época en la que viven. Eso, sin embargo, no quiere decir que hayan olvidado por completo los hechos históricos que los proponen como parte de la sociedad de América Latina; de hecho, al analizar el contexto de la globalización, con los conflictos socio-culturales que produjo a nivel mundial, se logra determinar que el individuo ve la necesidad de buscar, conocer, reconocer y recuperar su identidad para sobrevivir a los cambios. Así, sin olvidar sus raíces, el ser humano se adapta a su época.

Por otro lado, los países de América Latina se encuentran unidos no solo por procesos históricos comunes, sino también por los procesos sociales, políticos, económicos y culturales donde se reproduce lo urbano, con los diferentes sistemas que lo conforman y los flujos informativos que lo alimentan. A pesar de estos rasgos de similitud, la vida es diferente dentro de cada ciudad, por lo que los imaginarios se transforman.

Esta disertación intenta indagar específicamente en el imaginario de la ciudad de Quito, pero para conocerlo primero hay que definir la relación que existe entre una ciudad y lo urbano.

Una ciudad –a nivel estructural o arquitectónico– puede reconocerse por sus monumentos o por su infraestructura, pero son los habitantes quienes brindan significados a cada objeto dentro de la urbe. Carrión (1999) afirma que estas ideas permiten construir nociones generales de la ciudad y definirla de acuerdo a sus características: una urbe comercial, una ciudad amable, un símbolo de modernidad, entre otros.

Además, el autor plantea que “orientarse en una ciudad es una buena forma de leerla y, por lo tanto, de percibirla; es una manera particular de interpretar la información contenida en un medio circundante” (Carrión, 1999, p. 71). Así, por ejemplo, la segregación de los ciudadanos al asumir un espacio dentro de los diferentes sectores de la ciudad crea diferencias entre ellos; en otras palabras, los residentes de cada sector urbano son quienes asumirían las características del lugar donde viven, como las costumbres, el lenguaje y estilos de vida.

De este modo, la urbe se puede convertir en un medio comunicativo. Carrión plantea 4 características claves que lo evidencian (Carrión, 1999, pp. 72-73):

1. *La apropiación social*: se refiere a que no existe un control monopólico que determine el significado de la ciudad, pues es la ciudadanía quien produce, reproduce y percibe a la urbe. Entonces, la apropiación de la ciudad tiene connotaciones públicas y el ente gobernante debe asumir la responsabilidad de la ‘redefinición’ y ‘refuncionalización’ de la ciudad.
2. *Continente y contenido*: se dice que la ciudad tiene la cualidad de ‘contenido múltiple’ por tener un flujo de información constante desde los medios hasta las relaciones sociales, haciendo de esta un ‘foro de comunicación e información’.
3. *Emisor y receptor*: no se diferencia entre ‘fuente-emisor-receptor-destinatario’, porque contiene al conjunto del proceso de manera simultánea y ellos pueden actuar indistintamente.
4. *La historicidad*: porque emite mensajes ‘atemporales’, es decir que puede pasar el tiempo y sus rasgos simbólicos no van a desaparecer, solo se transforman. Además, la historia permite reconocer a la ciudad.

No obstante, también existen algunos condicionantes que pueden causar una crisis urbana dentro de la caracterización de la ciudad como fuente comunicativa. Esta crisis se evidencia cuando las personas crean nuevas especulaciones sobre su ciudad, por factores como la pérdida de credibilidad de los medios de comunicación, el deterioro físico de las ciudades, la creciente estratificación social dentro de los distintos sectores de la ciudad, la escasa atención hacia los sectores vulnerables, los conflictos entre habitantes, el miedo, las dudas, etc. Como respuesta ante estos problemas Carrión plantea que: “[e]l reto para salir de la crisis urbana debe provenir de la propia ciudad: dejar de ser un espacio de transición para asumir su condición de ámbito de encuentros múltiples, en la perspectiva de construir una diversidad de identidades, de integración de la ciudadanía, de socialización de la población y mediación hacia lo público” (Carrión, 1999, p. 76). A esto, se le debe sumar la labor de los medios, y así construir un proyecto de ciudad, en el sentido de una “ciudad como medio de comunicación y el ciudadano como emisor-receptor” (Carrión, 1999, p. 77).

Desde el enfoque de la comunicación, el lenguaje se constituye en un aspecto importante dentro de la configuración del imaginario urbano. Steiner (1980) afirma que

“una vez creada la palabra y ser ésta útil para comunicarnos es posible construir espacios artificiales próximos a lo que llamamos ciudades” y al admitir su importancia Esther Díaz establece que “el imaginario [...] se manifiesta en lo simbólico a través del lenguaje y en el accionar concreto entre las personas” (Díaz, 1997, p. 13).

Las personas participan de este proceso comunicativo a través de los medios de comunicación tradicionales, las nuevas tecnologías de la comunicación y las relaciones interpersonales ya que “la urbanización del mundo traduce que los sistemas de comunicación y los modos de vida afectan allende del casco urbano” (Silva, 2008, p. 97). Entonces, no se trata “de encontrar sustancias permanentes o comprobables, sino de revelar las relaciones que hacen posibles la vida y sus contactos” (Aguirre, Carrión & Kingman, 2005, p. 34).

El imaginario de la ciudad corresponde, pues, a un nuevo paradigma urbano que se construye gracias a sus moradores y no a sus constructores materiales; de esta manera se habla de una ‘urbanidad ciudadana’. Tanto ciudad como ciudadanos van construyéndose en ‘modos de ser urbanos’; un ejemplo que lo evidencia es la aparición de la tecnología y el comportamiento de los individuos ante la evolución tecnológica, como la relación entre la Internet y el lenguaje de los habitantes de una urbe, pues gracias a las nuevas herramientas que van apareciendo (como es el caso de la Internet), se van creando nuevas formas de comunicación; los ciudadanos crean círculos sociales por medio de páginas web, redes sociales o *chats* en línea. Así, se puede inferir que el lenguaje de los ciudadanos se va adaptando al tiempo.

En este sentido, un estudio de la compañía Accenture realizado en 2001 determinó que, en América Latina, el uso de la Internet ha logrado posicionarse como un elemento importante en la sociedad, pues según los datos obtenidos los usuarios de la Internet aumentan cada día, sobre todo entre las generaciones más jóvenes, que “asumen [el Internet] como su comunicación personal preferida y otros grupos de edades, excluyendo a los mayores, también lo reconocen como uno de los principales medios” (Silva, 2008, pp. 120-121).

Así, los ciudadanos construyen nuevos estilos de vida dentro de su ciudad a través de las nuevas tecnologías, ya que aparecen en los escenarios urbanos para marcar nuevos encuadres imaginarios, por ser fuentes de información de fácil acceso, que brindan

credibilidad, y forman parte de la nueva era digital. Determino el impacto de las nuevas tecnologías en la configuración del imaginario urbano, puesto a que viabiliza el estudio de la presente disertación.

Aun así, el lenguaje solo representa una parte del imaginario urbano. Silva, establece que para la construcción de la imagen de una ciudad, se deben estudiar varios atributos: lo arquitectónico, sus habitantes, el arte, su construcción mediática, la tecnología a la que tiene acceso e incluso las percepciones interiorizadas de cada individuo, aun de los turistas; el autor denomina a este proceso como la ‘ciudad subjetiva’, que conduce a un encuentro de afecto con la ciudad: “Ciudad vivida, interiorizada de uso con la urbe no [sólo] la recorren, sino la interfieren dialógicamente, reconstruyéndola como un cuerpo humano, con sexo, corazón, miembros, pero también con sentidos: huele, sabe, mira, oye y se hace oír” (Silva, 2008, p. 129). Así, la ciudad material toma del imaginario varios elementos para proyectarse como tal.

Además, Silva señala que: “nuestras categorías imaginarias son definiciones nacidas del uso social. Se trata de la dimensión estética de la ciudad: nacida ahora sí de sus mismos moradores, de ella misma y del mundo como resto” (Silva, 2008, p. 130). Como ciudadanos imaginamos y el pensamiento se convierte en un lenguaje interno de lo que percibimos y externo cuando lo manifestamos. De hecho, lo hacemos con el fin de que aquellas individualidades, con el pasar del tiempo, puedan convertirse en manifestaciones grupales, pero hay que saber diferenciar entre las expresiones que se adhieren al imaginario y aquellas que solo se consideran percepciones individuales, pues:

El parentesco entre los imaginarios y las estructuras profundas de la mente es apenas natural, lo mismo que entre lenguaje (que mediatiza todo) y sociedad, entre libertades individuales y expresiones colectivas o entre medios modernos de comunicación y gustos personales. Puesto que todas esas instancias tocan las fronteras entre psiquis individual y estados colectivos podemos decir que son constructos imaginarios. (Silva, 2008, pp. 112-113)

El autor complementa la noción de lo imaginario al decir que se impone como “un conjunto de imágenes y de signos, de objetos de pensamiento, cuyo alcance, coherencia y eficacia puede variar y cuyos límites se redefinen, sin cesar” (Silva, 2008, p. 138), pues los lugares del imaginario dentro de la ciudad son diversos y extensos, no solo van desde la arquitectura, sino que abarcan hasta las formas de vida urbana que inventan los habitantes para crear su ciudad:

Cómo los habitantes de una ciudad o del globo urbanizado construyen croquis con los cuales viven sus urbes en los que no solo entran las realidades comprobables, físicas y ciertas, como la organización de sus espacios y sus usos, sino que otras fuerzas que provienen más de las fantasías, de la literatura, del arte, de las tecnologías o los medios, y en especial, de las evocaciones colectivas, que hacen de la ciudad un hecho urbano, y entonces pasar a entender que lo urbano es una construcción imaginaria de modo colectivo o según grupos al interior de esa colectividad. (Silva, 2008, p. 23)

Cada aspecto que crean los ciudadanos (desde lo micro, como los miembros de barrios o colonias), ya sea que habiten en sus mentes o que las exterioricen, adquieren importancia para la construcción de la ciudad como tal, sin olvidar que estas tienen que instaurarse para que sean consideradas.

Así, la ciudad se convierte en un espacio simbólico y simbiótico. La primera característica se da como principio fundamental, pues:

[L]o imaginario utiliza lo simbólico para manifestarse y cuando la fantasía ciudadana hace efecto en un simbolismo concreto (rumor, chistes, representación de catástrofes y tantas evocaciones ciudadanas sobre seguridad, trabajo, etc.) entonces lo urbano se hace presente como la imagen de una forma de ser. (Silva, 2008, p. 134)

Lo simbólico se complementa con lo simbiótico por ser un espacio “que permite el encuentro, el mutuo entendimiento y la integración de diversos grupos sociales” (Carrión, 1999, p. 82).

Hay que tener en cuenta lo que se afirmó anteriormente sobre el origen de los imaginarios, pues tienen una base histórica que permanece en nuestra mente y se reproduce cuando relacionamos estos pensamientos a ciertos objetos, situaciones, lugares, etc., de hecho cuando estas ideas son aceptadas socialmente por los habitantes de la urbe, se materializan y se convierten en sistemas simbólicos que unen e identifican a una sociedad. Ahora, después del recorrido teórico es claro que los países de América Latina se encuentran unidos por aspectos tanto sociales como históricos que se han ido construyendo e instaurando en la mente de sus habitantes a través del tiempo y aunque existan hechos que han cambiado el comportamiento de las personas como la globalización o la aparición de la tecnología, el imaginario solo se ha ido adaptando a la época, de hecho estas nuevas formas de expresión se transmitirán entre generaciones. Entonces es claro, que la construcción de un imaginario urbano depende de los ciudadanos, y en el caso de Quito, no es la excepción, pero para conocer una definición y características de la quiteñidad debemos reconocer la historia de la ciudad.

## **1.5 El imaginario quiteño: definición y características**

Quito, la capital del Ecuador, se encuentra en la provincia de Pichincha, al noroeste del país. Delavaud (2001) determina que es una ciudad andina ubicada en las laderas orientales del volcán Pichincha, a manera de una media luna de aproximadamente cuarenta kilómetros de largo por cuatro o siete kilómetros de ancho. La urbe está dividida políticamente en 33 parroquias rurales y 32 parroquias urbanas. Según el censo realizado en 2011, en Quito habitan 2 239 191 personas: 1 150 380 son mujeres y 1 088 811, hombres (INEC, 2010).

Quito, sin embargo, existe más allá de cifras; según Guillermo Bustos “[l]a ciudad existe como resultado de las prácticas sociales que se han organizado y producido en el espacio urbano” (Bustos, 1992, pp. 163-165). Por su parte, Milagros Aguirre, Fernando Carrión y Eduardo Kingman, coinciden en que “hay cualidades determinantes en cada ciudad: el trazo urbano, las sensaciones, las escalas cromáticas, los sonidos y los sitios de reunión” (Aguirre, Carrión & Kingman, 2005, p. 35). Pero las manifestaciones urbanas, aspectos y sitios no son las únicas características que hay que tener en consideración para establecer una definición clara del imaginario de la ciudad de Quito, pues esta es una urbe histórica que vive en varios tiempos y posee un sinnúmero de cualidades que la construyen como un escenario digno de ser analizado.

### **1.5.1 Quito a través del tiempo**

Desde la época preincaica ya existían organizaciones y estratos sociales, pero fue la llegada de los españoles el factor que produjo cambios radicales en lo económico, administrativo, social y cultural. El mestizaje, en especial, se convirtió en una característica fundamental en la construcción identitaria de las personas pues, al estratificarse la ciudad con base en los rasgos raciales, se produjo un fenómeno que varios autores definen como un ‘blanqueamiento’: el sector de la población mestiza deseaba ‘blanquearse’ para evitar la discriminación.

Asimismo, la religión católica marcó la vida cotidiana de los habitantes, desde sus creencias, arte y arquitectura, hasta sus manifestaciones culturales.

A finales del siglo XVII, Quito parecía un pueblo provinciano en comparación con Lima; bajo la influencia española, su cultura seguía siendo primordialmente religiosa mas no europea. Los quiteños se unían en una cofradía para una procesión, luchaban por

Dios y contra el rey o a favor del rey, por la Independencia o contra esta. (Aguirre, Carrión & Kingman, 2005, p. 37)

Según Kingman, los gobiernos de Gabriel García Moreno hicieron grandes cambios en la urbanística, por la creación de edificios, escuelas y colegios, el Panóptico, la remodelación del Municipio y el Sanatorio. Fueron importantes también la construcción del Observatorio Astronómico, la renovación de la Plaza Grande, la Escuela de Bellas Artes y a finales de 1800, los inicios de la construcción de la Basílica del Voto Nacional (Aguirre, Carrión & Kingman, 2005, p. 38).

Quito fue creciendo lentamente: “En esta época, el estilo neoclásico imperó en la arquitectura de la ciudad” (Bustos, 1992, p. x). Se construyeron grandes edificios como el Teatro Sucre, el Círculo Militar y el Banco Central del Ecuador. También, “se erigieron diferentes parques urbanos como La Alameda y El Ejido. Las villas del barrio Mariscal Sucre (hoy La Mariscal), casi todas blancas, con portones y rodeadas de jardines, ocuparon los terrenos planos del norte y se convirtieron en zonas residenciales” (Aguirre, Carrión & Kingman, 2005, pp. 38-39).

Deler asevera que, entre el siglo XIX y XX, “se pueden distinguir 3 elementos constitutivos: el crecimiento demográfico y su nueva repartición regional, el impacto del uso de los modernos medios de comunicación (navegación fluvial a vapor y ferrocarril) y la multiplicación de los intercambios interregionales con la aparición del mercado interno” (Deler en Bustos, 1992, p. 167). Este autor determina que los acontecimientos más representativos dentro de la historia quiteña durante aquella época fueron la llegada del ferrocarril –que enlazó el mercado urbano de la capital a nivel nacional e incrementó el tránsito de mercancías y pasajeros–, la creación de la Quito Electric Light and Power Company en 1906, el inicio del servicio de agua potable en 1908, la llegada del primer avión en 1920 y la circulación de los periódicos: *El Comercio* y *El Día* en 1913 (Deler en Bustos, 1992, pp. 169-171).

De igual manera, “los ecuatorianos Juan Pablo Sanz, Alejandrino Velasco, Pedro Aulestia y Lino M. Flor, entre otros, proyectaron a principios del siglo XX la construcción de la nueva ciudad y diseñaron las casas modernas de las grandes familias de Quito y de los primeros barrios del norte” (Aguirre, Carrión & Kingman, 2005, p. 39). Deler destaca que 1930 fue un año importante para los cambios arquitectónicos de

la ciudad, pues nuevos ejes viales fueron construidos y las personas comenzaron a instalarse en zonas específicas, de acuerdo con sus características e intereses sociales:

Aldeas como Guápulo, Cotocollao y Conocoto se transformaron en zonas urbanas, por su parte, el centro crecía, el sur se convirtió en zona industrial y de vivienda de las clases populares, y en el norte se asentaron las clases más acomodadas, los colegios y la Ciudad Universitaria. La clase media y las industrias se instalaron, años más tarde, tanto al norte como al sur. (Aguirre, Carrión & Kingman, 2005, p. 39)

A partir de este momento, Quito creció en orden cuantitativo y cualitativo, y comenzó a propagarse la migración interna, lo que devino en la formación de una estructura urbana clasista, “a partir de cuya conflictividad sociocultural, promovida por la inmigración, el choque étnico y la lucha de clases, se reformulará la representación subjetiva de la comunidad urbana” (Bustos, 1992, p. 165).

La migración trajo consigo un conflicto cultural entre quiteños y migrantes, lo que ocasionó –en cierto grado– discriminación hacia las personas ajenas a Quito. En especial, los sectores dominantes son quienes reaccionan ante este contexto, e impulsan desde el Municipio de Quito “una serie de medidas de reordenamiento de los usos del espacio, y esbozan una estrategia de segregación residencial” (Bustos, 1992, p. 166). El plan fijó categorías de barrios según su localización.

Urbanizaciones de primer orden (residencial) al norte, de segunda (barrios medios) y de tercera clase (barrios obreros), al sur. En dicho plan, se diferenció una circunscripción de la ciudad, en términos simbólicos: el Centro Colonial (actual Centro Histórico) dentro de un proceso de exitosa aceptación general. (Bustos, 1992, p. 166)

Así, se produjo una ubicación de la gente que reflejaba no solo sus actividades sino también su pertenencia a diferentes estratos sociales.

### **1.5.2 Chullas y Chagras**

Para determinar el origen de la quiteñidad o el quiteñismo se debe realizar una retrospectiva histórica hacia el momento en el cual se propagó el conflicto cultural entre los migrantes y la población ‘originaria’ de Quito, pues entonces se produjo una estratificación de la gente a partir de la diferenciación entre “chagras y chullas” (Apolo, 2001, p. 47); este fenómeno visibilizó el sentimiento de pertenencia de los quiteños con su ciudad y, además, dio pie al establecimiento de vínculos entre las personas del mismo estrato social, pero también evidenció el racismo de los habitantes de la ciudad.

La palabra chagra viene del quichua ‘chacra’ o cementera de maíz y lo utilizaban “los sectores populares de condición indígena pero ya arraigados en la ciudad para llamar a los indios o cholos recién llegados” (Apolo, 2001, p. 49). Esta palabra se aplicó tanto para los campesinos pobres como para los latifundistas. Por su parte, la palabra “chulla”, derivó “de la expresión chulla-leva, apelativo peyorativo con que los sectores dominantes de Quito denominaban a los jóvenes burócratas del último tercio del siglo XIX quienes empezaron a adquirir un considerable protagonismo en la vida pública y social de la época” (Apolo, 2001, p. 50). Este grupo particular, en el siglo XX, ocupaba la cúspide de los estratos populares.

Los sectores dominantes de origen aristocrático y los sectores medios, se autodefinían como “gente decente, mientras que los cholos eran “percibidos por los capitalinos como personas de estatus inferior y disruptivo” (Bustos, 1992, pp. 183-184).

La presencia de esta ‘longocracia’ como se denominaba a los ‘cholos’, surgida “dentro de una suerte de visión estamental, generó diversas reacciones en la aristocracia” (Apolo, 2001, p. 53) e inclusive entre los ‘chullas’, lo que era paradójico, pues, “este grupo, [era] parte de los sectores subalternos ciudadanos” (Bustos, 1992, p. 187) y, por tanto, se vio inmerso en dos procesos: el primero para distanciarse del cholerío y, el segundo, para incluirse en el grupo de la ‘gente decente’. Según Bustos, así se forja la idea del ‘chulla quiteño’.

Eduardo Kingman establece que el chulla es un símbolo colectivo hecho de la suma de carencias del quiteño:

[E]s plantilla, chispo, simpático, cuentacuentos, es parte siempre de enredos familiares, protagonista de la chismografía, del secreteo y de los resentimientos. No es un personaje maniqueo ni moralista, es más bien signo de cierta liberalidad y prototipo del antihéroe. (Aguirre, Carrión, & Kingman, 2005, p. 78)

El ‘chulla quiteño’ está relacionado con ‘la sal quiteña’, y Bustos lo define como “sabido, capaz de despertar la simpatía de las muchachas en la calle y de enfrentar a cualquier político prestigioso con agudos y ácidos comentarios” (Aguirre, Carrión & Kingman, 2005, p. 78), sin duda se convirtió en un símbolo de quiteñidad, pionero en la representación del humor quiteño.

### 1.5.3 El humor quiteño

La presencia del humor en la vida de los quiteños se produjo gracias a los hechos históricos que los convirtieron en ciudadanos y la necesidad de reírse de su situación para evitar el descontento de malos gobiernos, diferencias sociales y económicas, etc. Autores como Eduardo Michelena y Francisco Febres Cordero determinan al humor de antes como ‘clásico’, que se evidencia con la creación de ‘El Chulla Romero y Flores’ de Jorge Icaza, y la posterior aparición del personaje ‘El Terrible Martínez’ en la ciudad de Quito. También fue importante la obra de Ernesto Albán Mosquera con su personaje ‘Don Evaristo Corral y Chancleta’, retratado en la obra ‘*Estampas Quiteñas*’ de Alfonso García Muñoz. Personaje que posteriormente fue utilizado durante la alcaldía de Rodrigo Paz en una campaña para promover los valores ciudadanos utilizando la frase ‘Quesf, mi chulla’ para captar la atención de los quiteños.

Pronto el humor se plasma en diversos medios como en el teatro con Carlos Michelena o el programa radial “La Hora Sabrosa”, producida y difundida por *Radio Tarqui*, cuyo principal atractivo era contar ‘cachos’; así se fue instaurando la expresión ‘sal quiteña’ dentro del imaginario quiteño. De hecho, este término se ha convertido en un hito de la ciudad, algunas personas lo asumen como una característica quiteña que aun sobrevive, otros prefieren posicionarlo como un aspecto que ayudó a los ciudadanos a reírse de una época, incentivándolos a que vieran los sucesos amargos de la vida como un asunto cómico.

El doctor Eugenio de Santacruz y Espejo define a esta ‘sal’ como “dicho agudo, la palabra, el apodo irónico, la sentencia grave, el adagio festivo” (Santacruz y Espejo en Michelena, 2007, p. 12), se asume que la ‘sal’ se generaba gracias a la picardía e ingenio de quien contaba las bromas o ‘cachos’, resaltando el acento, “ese arrastradito de las erres” (Varas en Michelena, 2007, p. 19), pero sobre todo combinar varios sucesos de la idiosincrasia quiteña.

“Este humor clásico quiteño constituye toda una edad de la ciudad y de su gente, una época cargada de historia, de costumbres, de formas de ver la vida” (Andino en Michelena, 2007, p. 36). A lo largo de la vida quiteña han pasado varios personajes que causaron impacto en los ciudadanos y son considerados como referentes del humor quiteño, de hecho su historia permanecerá por generaciones. Pero gracias a que la ciudad está en constante cambio, no es raro que aparezcan nuevos artistas con diferentes

propuestas cómicas que desean convertirse en íconos del humor de la urbe como es el caso de los actores Eduardo ‘*Mosquito*’ Mosquera, Santiago Naranjo, Juana Guarderas, el caricaturista Xavier Bonilla ‘*Bonil*’, Jerónimo Meneses y su personaje ‘El niño Josema’, Jalal Dubois y Rodrigo Padilla creadores del programa *La Combi*, Miguel Guerra, Director del Programa *No-ticias*, Cecilia Bucheli creadora del programa *En Corto*, entre otros. Los nuevos humoristas de Quito, poseen ingenio y han tenido aceptación, pero es claro que la presencia de ‘sal’ ya no es una característica de sus trabajos, lo que no hace de menos sus propuestas, solo son diferentes, se han reinventado.

De hecho, considero a ‘la sal quiteña’ como el referente de una época que se ha ido modificando con el pasar del tiempo, gracias a la influencia de los medios de comunicación e Internet. Actualmente, los quiteños ya no disfrutan de simples ‘cachos’ contados en una emisora de radio, prefieren ver series animadas o *reality shows* por televisión, tutoriales o *sketches* por Internet y es claro que este ‘nuevo humor’ se compone de nuevas expresiones, palabras, términos y temáticas diferentes pensadas en internacionalizarse. Así, los medios tradicionales y 2.0 apuestan por la creación de contenido que tenga aceptación mundial, son pocos los que aun apuestan por el humor localista.

Como lo afirma Pablo Cuvi el humor de antaño ya es ‘nostalgia pura’, pero el humor de la urbe aún se encuentra en exaltar la situación del país y reírnos de nosotros mismos. La diferencia se encuentra en que ahora las bromas son racistas, homofóbicas, sobre religión y cargadas de doble sentido, y a la final la audiencia es quien ha ido aceptando estos cambios sin notar que están dejando de lado al Quito humorístico y responsable, nuestro humor debería servirse de los referentes culturales sin dejar de ser ingenioso, no deberíamos olvidar que para hacer reír no se necesita agresividad solo creatividad.

#### **1.5.4 El Quito de ahora**

Actualmente, Quito está dividida por fronteras imaginarias. Estas fronteras las delimitan los barrios, las calles, los colegios, la posición económica y social de las personas, e inclusive el gusto por los diferentes equipos de fútbol. En conjunto estas fronteras crean marginación hacia el otro. Según Aguirre, Carrión y Kingman (2005) los del norte ven al sur como algo marginal; mientras que los del sur, ven al norte como un sitio moderno de ‘aniñados’.

Además, los autores aseguran que al norte está el Quito moderno, comercial, de grandes edificios; al centro, el Quito histórico, de arquitectura inigualable; mientras que el sur y los valles son consideradas como ciudades subordinadas. Pero lo cierto es que nadie puede asegurar dónde comienza el sur o el norte. Así, nadie podría saber a ciencia cierta los límites de la ciudad y lo que se produciría sería más bien un conflicto imaginario, pues “el imaginario del norte deja de lado a los barrios populares como Atucucho, La Pulida o La Bota. Y el sur olvida la existencia en el mapa de barrios como Chiriacu o Chilibulo” (Aguirre, Carrión, & Kingman, 2005, p. 50).

Por otra parte, las fronteras están en toda la ciudad. Se han creado barrios donde habita la gente de la Costa como “África Mía, Carapungo, Carcelén, La Bota, La Ferroviaria, Atucucho, Santa Anita, La Roldós, La Pisulí, Santa Bárbara, Chillogallo, Comité del Pueblo y San Carlos” (Aguirre, Carrión, & Kingman, 2005, p. 51). Los autores denominan a este sector como ‘la negritud’, y resaltan que el racismo está muy posicionado dentro del imaginario quiteño, tanto hacia este sector como al indígena, pues a los hombres se los considera empleados o ladrones, mientras que a las mujeres, prostitutas.

Las antiguas edificaciones, los puntos de encuentro y los sectores de trabajo (como los bares de la Plaza Foch para los cubanos o la Mariscal para los *hippies*, *Drag Queens* y *strippers*) son parte de las fronteras, como también lo es el clima variante en el norte, el sur y los valles. De igual manera, la música se considera un punto fronterizo, pues se cree que el *pop* es para el norte y el sur es para los rockeros, metaleros y punkeros.

Las avenidas también fraccionan a la ciudad; así lo determina Aguirre, Carrión y Kingman; por ejemplo: hacia el sector occidental de la avenida América se encuentran las ventas de muebles; en el sector de la 18 de septiembre y en las calles aledañas al Hospital de Seguro Social, las funerarias; en la 10 de agosto, las ferreterías. Al norte, en la Avenida de la Prensa, se concentran las mecánicas, talleres de automotores y negocios de accesorios para automóviles, mientras que en los alrededores del Congreso Nacional y de la Corte Suprema de Justicia –cerca del parque El Ejido– están casi todas las notarías públicas, juzgados y comisarías de la ciudad. En el centro se concentran Iglesias y museos; en el Inca y en la Alonso de Angulo, las vulcanizadoras; en la Mariscal, los bares, discotecas y restaurantes, y en la Panamericana norte los moteles (Aguirre, Carrión & Kingman, 2005, pp. 97-130).

Incluso “los *graffitis* son considerados como textuales y poéticos en el norte, mientras que en el sur son grafismos y letras góticas con las que los jóvenes marcan su territorio” (Aguirre, Carrión & Kingman, 2005, p. 53). Estas ideas se han transmitido de generación en generación y son parte del imaginario quiteño.

Se dice que Quito vive en distintos tiempos porque la ciudad está inundada de expresiones que son parte de “la modernidad, la pre modernidad y la postmodernidad” (Aguirre, Carrión, & Kingman, 2005, p. 54). Es usual que un quiteño discuta problemas ideológicos y defienda su postura de una manera postmoderna, como tampoco es extraño encontrar personas que se aferran a sus raíces indígenas.

Los autores proponen que existen pequeños ‘Quitos’ dentro de la urbe, pues esta urbe puede ser leída como varias ciudades, por las características que conforman cada sector desde el espacio, la geografía y principalmente los factores sociales:

La Quito del Norte. La Quito del Centro. Y la Quito del sur. La Quito pegada al campo y atravesada por el campo. Y la Quito ciudad moderna. La Quito del día. Y la Quito de la noche. La Quito del sol ardiente. Y la ciudad del invierno. La Quito blanco-mestizo. Y la Quito del indígena. La Quito del quiteño. Y la Quito del extranjero. (Aguirre, Carrión, & Kingman, 2005, p.47)

A los quiteños les gusta celebrar todas las fechas cívicas y se identifican con ciertos actos o símbolos de cada una, por ejemplo, los desfiles de carnaval o la procesión Jesús del Gran Poder, en Semana Santa. Asimismo, lugares específicos, como el Centro Histórico, El Panecillo o La Mitad del Mundo, forman parte de los espacios simbólicos que están muy presentes dentro del imaginario social quiteño.

Además, existen varios personajes históricos, de mitos o leyendas que se han convertido en íconos quiteños como: La Torera, Anita Bermeo; La Linares, Bella Aurora, El Águila quiteña, el gallo de la catedral, el padre Almeida, Cantuña y La Quilago. Las “tres Manueles”: Manuela Cañizares, Manuela Espejo y Manuela Sáenz. El ex alcalde Jorge Vallarino Donoso, a quien denominaban ‘El doctor Vallita’; Gonzalo Almeida Urrutia, llamado ‘el Cura Almeida’; el pintor Diógenes Paredes, apodado ‘El monstruo’; el Dr. Alfonso Campuzano, llamado ‘El diablo’ o ‘El maldito’; Raúl Andrade, conocido como ‘El Capitán Piola’, entre otros (Aguirre, Carrión & Kingman, 2005, pp. 77-88).

Por otro lado, los eventos trágicos también se archivan en la memoria quiteña como “la ceniza del Reventador y el Pichincha, la caída de gobiernos, violencia cotidiana,

delincuencia, muertos y heridos” (Aguirre, Carrión, & Kingman, 2005, p. 82). O también espacios cotidianos como “los embotellamientos de tránsito, de los centros comerciales y las vitrinas” (Aguirre, Carrión, & Kingman, 2005, p. 32), los problemas viales, la contaminación ambiental y de sonido, la impuntualidad, el estrés, entre otros.

La quiteñidad, pronto, se vuelve una forma de identidad para definirse como parte de su ciudad, frente a migrantes y extranjeros, pues, como afirma Bustos, “Quito no fue únicamente una ciudad en términos morfológicos, económicos o administrativos, devino en una suerte de símbolo que tomaba cuerpo dentro del imaginario colectivo y que podríamos identificarlo bajo la denominación de la quiteñidad o el quiteñismo” (Bustos, 1992, p. 182).

A través de este recorrido por las concepciones y enfoques teóricos de los diferentes autores se puede reconocer, contrastar y definir de mejor manera el concepto de los tres tópicos en discusión: el imaginario social, el imaginario urbano y el imaginario quiteño. Cabe recalcar que dar inicio al análisis del concepto de imaginario, desde sus primeras nociones en el siglo XVIII, permite determinar de mejor manera las características esenciales que lo conforman, y las transformaciones (en cuanto a su significado) que han ido surgiendo con el transcurso del tiempo. A partir de este momento, se asume al imaginario social como un conjunto de imágenes, signos, símbolos, hechos históricos, formas de pensamiento, comportamientos y dialectos, entre otras características que se suman para ir construyéndolo.

Para determinar las características que configuran el imaginario urbano se hace referencia a la creación del imaginario de América Latina, donde cada país está relacionado por hechos históricos, prácticas sociales similares y la creación de una identidad ciudadana. Estas características son una fuente importante para determinar el vínculo entre los ciudadanos y la urbe. En definitiva, de esta manera se logra abordar el tema primordial de la disertación: la definición del imaginario quiteño y sus características.

Así, se define al Quito actual como una ciudad dividida por fronteras imaginarias que vive en distintas épocas. Es claro que, son varios los factores que configuran la quiteñidad y permiten contrastar de una manera más concreta a la ciudad de antes, con la de ahora; como es la estratificación imaginaria de la población, el sinnúmero de

símbolos, las particularidades de su arquitectura, los personajes, etc. y aunque cualquiera de estos aspectos podrían modificarse y hasta olvidarse con el tiempo, son los quiteños quienes se apropian de la historia y construyen nuevas formas de identificación.

Algunas personas expresan su posición de ciudadanos e ideología a través del arte, por medio de la fe, o apoyando campañas sociales, pero lo que es cierto, es que todos los ciudadanos luchan por exaltar su posición de capital. De esta manera, después de un análisis se asume que la mejor manera de comprender la quiteñidad es a través del lenguaje, pues es el medio por el cual se expresan todas las características de ciudadanía antes mencionadas, y sobre todo, se ha convertido en una forma de identidad que la mayor parte de la ciudadanía no la modificaría por completo con el pasar del tiempo, a diferencia de las otras expresiones identitarias.

Así, se considera necesario abordar el tema del lenguaje quiteño desde su origen, evolución y expresiones propias. Se emprenderá este enfoque de análisis para poder determinar las características representativas que conforman 'la quiteñidad'. El análisis se lo desarrollará en el siguiente capítulo.

## II CAPÍTULO

### LENGUAJES

En este capítulo se presentará un enfoque conceptual sobre tres temas fundamentales para la elaboración de la disertación: el lenguaje como medio comunicativo, la identidad lingüística –desde el enfoque de la pragmática– y, específicamente, las particularidades del lenguaje de Quito.

Luego, se discutirá el origen del lenguaje como la fuente principal de comunicación y se definirá su importancia dentro del proceso comunicativo, para lo cual se realizará un recorrido por la interpretación de autores como Edward Sapir, Miller, Ibérico Rojas, entre otros. Además, se determinarán las diferencias entre lengua (*langue*), habla (*parole*) y dialecto. Finalmente, se destacarán las teorías de Ferdinand de Saussure y Roman Jakobson, para determinar el origen del signo lingüístico y del proceso de comunicación.

De esta manera, se presentarán las características esenciales del lenguaje quiteño para lo cual se utilizarán las acotaciones de diversos autores como Humberto Toscano, Ana Estrella Santos, Esmeralda de la Vega y María Jaramillo de Lubensky.

#### **2.1 El lenguaje: fuente de comunicación mundial**

El lenguaje al ser un elemento que está ligado directamente al ser humano ha sido estudiado desde diversas perspectivas. Con el pasar del tiempo, el lenguaje ha ido adquiriendo vital importancia dentro de la vida de los seres humanos por lo que se considera necesario buscar una explicación teórica sobre su definición, evolución como fuente comunicativa y la injerencia en los procesos de comunicación social.

Existen varias definiciones para describir el término lenguaje, por lo que se hará un análisis sobre las acepciones más pertinentes para la presente disertación y así determinar la más acertada. En un inicio, Alexander Luria explica que el lenguaje “es un sistema de códigos con la ayuda de los cuales se designan los objetos del mundo exterior, sus acciones, cualidades y relaciones entre los mismos” (Luria, en Ríos Hernández, 2015, p. 3), bajo esta postura se nota que a través del lenguaje se logra

visualizar cada aspecto, situación u objeto del mundo y es a partir de este fenómeno que se desarrolla el proceso comunicativo, posteriormente los términos de cada objeto y situación se van implementando dentro del imaginario de la sociedad y se transmitirán por generaciones.

Luria determina que a través del lenguaje se crea una dimensión psicológica del individuo social “sin un lenguaje, la psicología individual se establece sobre una relación con el mundo de cosas visibles, de experiencia directa” (Luria en Salinas Carrizales, 2007, p. 95) es así que todas las cosas inclusive las no visibles pasan a tener un registro. Es más, el lenguaje se convierte en un transmisor de experiencias propias y ajenas por lo que los seres humanos adquieren una “dimensión de su conciencia que les permite formar imágenes subjetivas del mundo objetivo. Desarrollan la capacidad de abstracción y, por consiguiente, del pensamiento, al tiempo que crean códigos de acceso a las cosmovisiones, a las interpretaciones, etc.” (Luria en Salinas Carrizales, 2007, p. 95).

Por su parte, Sapir resalta que el lenguaje es un método exclusivamente humano y no instintivo por el cual se comunican ideas, deseos y emociones mediante un sistema de símbolos producidos de manera deliberada. Miller afirma que nuestros antepasados seguramente descubrieron la forma de comunicarse por medio de gestos o sonidos. De esta manera mostraban su postura y sensaciones frente a algo o alguien (aprobación, satisfacción, desacuerdo, ira, etc.) Y, una vez que estas expresiones se hicieron conocidas, se fueron asumiendo por un grupo de personas y pronto se convirtieron en “actos sociales o intencionales” (Miller, 1994, p. 49). Así se diferencia la comunicación humana de la animal o de cualquier otro tipo, pues el lenguaje humano se sirve de la voz o gestos como vehículo de transmisión, se lo presenta con un objetivo en específico, no es instintivo, utiliza un sistema de signos y está articulado a partir de determinadas unidades mínimas. (Ríos Hernández, 2015, pp. 3-4). El lingüista Ibíco Rojas reafirma esta acepción al determinar que “el lenguaje es creado por el hombre a lo largo de su extenso proceso de hominización, [...] a ritmo seguro” (Rojas, 1997, p. 145). A pesar de que existen varias teorías sobre su origen, es claro que esta herramienta ha servido como instrumento de comunicación para facilitar la vida en sociedad.

Biológicamente, se cree que existe un “predominio del hemisferio izquierdo a la hora de controlar el habla y el lenguaje pero no obedece a una predisposición genética

inalterable, ya que el hemisferio derecho puede asumir esas funciones si el izquierdo sufre algún tipo de lesión durante los primeros años de vida” (Miller, 1994, p. 49); entonces, es primordial resaltar que solo los seres humanos tenemos la capacidad de interactuar con una o más personas ya sea a través del lenguaje hablado, escrito o gestual, pues somos lo únicos que hemos desarrollado la capacidad de tener una interacción conceptual mediante signos y códigos específicos de una cultura o sociedad.

Calabro, Taylor y Kapadia exponen que “dependiendo de cuán complejo o sencillo esté estructurado el lenguaje tanto verbal como escrito puede variar significativamente el nivel de pensamiento y entendimiento en el individuo” (Calabro, Tylor, Kapadia, en Ríos Hernández, 2015, p. 4) lo cual resalta la importancia que tiene la estructura del lenguaje para transmitir un mensaje comprensible para el receptor. Además, evidencia el valor de la comunicación, pues ésta puede ser un medio influenciado; ya que al expresar un pensamiento, el emisor pretende entregar una carga informativa de acuerdo a sus objetivos personales. Por ejemplo, el mensaje de un político a la nación o la presentación de noticias en los diferentes medios de comunicación.

Como se puede observar existen varias definiciones sobre lenguaje, pero todas poseen ciertas similitudes que se asumen como características propias del término. Así, el lenguaje puede interpretarse como una capacidad propia del ser humano que está compuesto por unidades (signos lingüísticos). Gracias al lenguaje la humanidad ha ido adquiriendo conocimiento sobre el mundo, y lo ha ido transfiriendo con el pasar de los años. La naturaleza innata de las personas estimula que adapten su lenguaje de acuerdo a las condiciones sociales o culturales a las que se enfrentan moldeando así su fuente de comunicación.

Cada *sketch* presentado en el canal de *Enchufe.tv* es una producción audiovisual que está ligada a dos elementos grandes del lenguaje: el audiovisual y el tipo de lenguaje utilizado en los guiones de cada personaje. Por motivos de contenido no se ahondará en lo que respecta a lo audiovisual ya que se extendería el estudio hacia otro objeto de análisis.

## **2.2 Clases de lenguaje**

El lenguaje se divide en natural o artificial de acuerdo al grado de artificialidad y convencionalidad que interviene en la construcción de símbolos o signos del lenguaje.

### **2.2.1 El lenguaje natural**

También llamado ordinario. A través de los años se lo ha ido construyendo con reglas y convenciones tanto lingüísticas como sociales. Los seres humanos lo utilizan para comunicarse diariamente, de hecho adoptan su lenguaje de acuerdo a la comunidad lingüística que pertenecen. El lenguaje natural puede crear ambigüedades de acuerdo a los múltiples significados que presentan ciertos signos. Por ejemplo, el castellano.

### **2.2.2 El lenguaje artificial**

Tiene como finalidad evitar la ambigüedad del lenguaje natural, presenta un mayor grado de artificialidad y convencionalidad en cuanto a la construcción de símbolos y sus significados. A diferencia del natural no todos los seres humanos lo pueden comprender y dominar, pues pertenecen a grupos hablantes relacionados al ámbito científico o técnico. A su vez el lenguaje artificial se divide en técnico (en él las palabras adquieren técnicamente un significado propio a fines de la comunidad que hace uso de éste. Por ejemplo, el lenguaje de la medicina) y formal (en él se contruyen artificialmente los símbolos propios del lenguaje, las reglas de construcción y de transformación. Por ejemplo, en álgebra o en la lógica formal).

El lenguaje tiene una función cognoscitiva y comunicativa. A continuación su clasificación.

## **2.3 Tipos de lenguaje**

### **2.3.1 Comunicación verbal y no verbal**

La comunicación verbal es la principal forma de comunicación que se utiliza y se sirve de la palabra para crear un mensaje. Puede realizarse de dos formas: oral (todas las expresiones que se produzcan con la voz. Por ejemplo: gritos, silbidos, risas, llanto, sílabas y todos los aspectos que corresponden al lenguaje articulado) y escrita (se debe conocer el código para la correcta comprensión del lenguaje. Por ejemplo: signos, jeroglíficos, *graffitis*).

Pero estas no son las únicas formas de comunicación, pues existen varios elementos que no se dicen pero están implícitos en el proceso de la comunicación y son expresiones como la postura, movimientos corporales, gestos, etc. que forman parte de la comunicación no verbal y son de vital importancia, ya que no solo sirven como complemento de un mensaje hablado sino que cada expresión se realiza con una intención así que cada acto comunica.

El sistema de comunicación no verbal “implica algo más que el cuerpo ya que intervienen también aspectos de nuestro entorno físico inmediato y objetos personales que proporcionan igualmente información a los demás” (Patterson, 2011, p. 18), de hecho es un proceso ‘activo’ porque comunica información auditiva, visual, olfativa, táctil; inclusive las pausas o la postura proporcionan información. De hecho, el envío y recepción de señales no verbales ocurre simultáneamente, ya que mientras nosotros enviamos mensajes no verbales, recibimos la de los otros. Además este proceso ocurre de manera automática y muchas veces inconsciente. Existen varios tipos de comunicación no verbal, a continuación su clasificación.

#### ***2.3.1.1 Lenguaje fonético***

Está integrado por un grupo de sonidos convencionales propios de un grupo social en específico que son utilizados para transmitir un mensaje. Las personas interpretan las palabras y van aprendiendo el lenguaje fonético según el contexto sociocultural en el que habitan. Es claro que las palabras van evolucionando a la par de la sociedad, y éstas pueden sufrir modificaciones ya sea para brindar un nombre a nuevas formas de pensamiento, aparatos tecnológicos, inventos, etc. Asimismo el lenguaje fonético va evolucionando y como las palabras pueden tener más de un significado es necesario tener claro las definiciones de cada objeto para lograr emitir mensajes claros.

Los elementos básicos del sistema fonético del lenguaje son los fonemas que ayudan al entendimiento de las palabras y a determinar las diferencias entre idiomas. Un ejemplo de lenguaje fonético es la alarma de una ambulancia, que al escucharla comprendemos que existe una emergencia.

#### ***2.3.1.2 Lenguaje kinésico***

Se refiere a los movimientos físicos que acompañan al lenguaje hablado. Cuando las personas interactúan con alguien, producen ciertos movimientos corporales que

acompañan al discurso, como el movimiento de las extremidades superiores o inferiores, movimientos de cabeza en señal de aprobación o desaprobación, gestos del rostro como levantar la cejas en señal de asombro, redireccionar la mirada hacia algún punto en específico o mantener una postura determinada a lo largo de una conversación. Todas estas expresiones varían de acuerdo a los factores étnicos y culturales. Por ejemplo: el saludo japonés es diferente al argentino.

Gracias a estas expresiones podemos comprender la atención del receptor ante un mensaje, ya sea por su mirada, postura o gestos. Así que este sistema no solo complementa el proceso de comunicación, también comunica aspectos específicos sobre el emisor y receptor.

### ***2.3.1.3 Lenguaje proxémico***

Se refiere al espacio que rodea a las personas en el proceso de comunicación. La distancia o cercanía que exista entre emisor y receptor determina su grado de confianza, respeto, entre otros aspectos. Las distancias varían de acuerdo a las culturas siendo más cortas en las latinas y más largas en las nórdicas. Existen actitudes del lenguaje proxémico:

**Proxémica conceptual:** “son los hábitos de creencia y comportamiento relacionados con el concepto del espacio. Es decir aquí, ahí, allí, cerca, lejos” (Sánchez Benítez, 2009, p. 3).

**Proxémica social:** “uso que hacemos del espacio cuando nos relacionamos con otras personas. Por ejemplo, la utilización del transporte público” (Sánchez Benítez, 2009, p. 3).

**Proxémica interaccional:** la distancia que adoptamos para realizar actividades comunicativas interactivas. Existen cuatro tipos: “la íntima (para realizar actos más personales y expresivos), la personal (es la distancia básica de la conversación), social (distancia que se mantiene en distintos actos sociales) y pública (en actos formales, como la que se adopta en una conferencia, congreso, etc)” (Sánchez Benítez, 2009, p. 3-4).

### **2.3.1.4 Lenguaje icónico**

Llamado también pictórico es aquel que expresa ideas o mensajes a través de imágenes o símbolos, engloban muchas formas de comunicación no verbal como son los diferentes códigos. El significado de los símbolos pueden variar de acuerdo a las culturas pero existen símbolos convencionales que tienen un significado universal como es el caso de las señales de aeropuertos o carreteras.

Como se indicó anteriormente el lenguaje posee ciertas características que lo posicionan como el principal medio de comunicación pero es necesario diferenciar 3 aspectos que influyen en el acto comunicativo: la lengua, el habla y el dialecto.

## **2.4 El habla**

Manuel Corrales Pascual utiliza la percepción de Ferdinand de Saussure para definir al habla (*parole*) como:

Un acto individual de voluntad y de inteligencia, en el cual conviene distinguir: 1. °, las combinaciones por las que el sujeto hablante utiliza el código de la lengua con miras a expresar su pensamiento personal; 2. °, el mecanismo psicofísico que le permita exteriorizar esas combinaciones. (Saussure en Corrales Pascual, 2000, p. 9)

Eward Sapir propone que cada individuo está predestinado a hablar por haber nacido en el seno de una sociedad que le permite adaptar sus tradiciones, por lo tanto el habla no es una función instintiva sino una función cultural adquirida. El autor acota que el hablar es una actividad creadora, pues puede ser aprendida y convertirse en tradición. (Sapir, 1971, pp. 9-10). Además la define como “una red muy compleja y siempre cambiante de adaptaciones diversas –en el cerebro, en el sistema nervioso y en los órganos articulatorios y auditivos- que tiene la deseada meta de la comunicación de ideas” (Sapir, 1971, p. 15).

Entonces, se propone que el habla es un acto por el cual una persona de manera individual y voluntaria utiliza un código, signos y reglas para emitir un mensaje concreto. Ibérico Rojas complementa esta acotación al decir que “el habla es el uso que hace una persona de todo un conjunto o sistema de signos compartidos socialmente y que lo particularizan mediante su propia originalidad expresiva” (Rojas en Peñafiel, 2007, p. 21). Además, comprende el subconjunto de oraciones que cualquier persona va

a crear y emitir durante toda su vida. Esta particularidad hace que cada persona utilice diferentes signos lingüísticos para comunicarse.

Es claro, que las personas somos capaces de reconocer ciertos aspectos referidos al plano lingüístico general, por ejemplo aunque no estemos familiarizados con todas las lenguas podemos reconocer cuando una es diferente, también analizar aspectos de la entonación e inferir el aspecto anímico del hablante. Así, la lengua es necesaria para que el habla sea inteligible y produzca efectos, a su vez ésta es necesaria para que la lengua se establezca.

Stephen Ullman propone el siguiente esquema de diferenciación entre lengua y habla: (Ullman, en Estrella, 2001, p.28).

<b>LENGUA</b>	<b>HABLA</b>
Código	Codificación de un mensaje
Potencial	Actualizada
Social	Individual
Fija	Libre
Lentamente movable	Efímera
Psicológica	Psico-física

**Tabla 1.** El uso del verbo en el habla de Quito. Reelaborado a partir del original de Ana Estrella (2001, p. 28).

## 2.5 La lengua

Manuel Corrales Pascual define a la lengua (*langue*) como “un sistema común a un grupo de individuos (el español, el quichua, el shuar, el inglés, el chino...), y consiguientemente supraindividual, heredada, etc.” (Corrales Pascual, 2000, p. 9). Para Ibérico Rojas la lengua es un conjunto de signos vocales y modos de hablar generados por una gramática:

La lengua es el conjunto de signos vocales y modos de hablar generados por una gramática (conjunto de reglas que estructuran las oraciones en la mente y pone en tensión ciertos dispositivos neuromusculares para convertirlas en enunciados u oraciones) de cada nación o grupo social existente en todo el planeta”. (Rojas, en Peñafiel, 1997, p. 21)

Por su parte, Ramón Menéndez Pidal explica cómo el hablante utiliza la lengua para expresarse:

[c]ada hablante moldea los materiales que en su memoria ha depositado la tradición, los transforma ajustándolos al estímulo expresivo que le mueve a hablar, los vivifica dándoles una existencia singular que nunca tuvieron antes ni volverán a tener después jamás; pero a pesar de eso, la lengua permanece en su identidad esencial, pues el individuo crea su habla en continuo ajuste y contraste con la comprensión del oyente y con el uso general de los demás hablantes. (Menendez, 1966, pp. 193-194)

Algunos ejemplos de lengua son el español, el inglés, el francés, etc. Según datos de la organización SIL hasta la actualidad existe un aproximado de más de 6000 lenguas en el mundo, entre los idiomas más extendidos están el chino mandarín, el inglés, el español, el hindi y el árabe (SIL, 2015). La última edición del Atlas de las lenguas en peligro de desaparición que presenta la UNESCO determina que existen 230 lenguas extintas desde el decenio de 1950, hay que tener en cuenta que una lengua desaparece cuando se trunca la transmisión intergeneracional, es decir que muere el último integrante del grupo social.

Según Eugenio Coseriu las lenguas como el español se denominan lenguas históricas, pues están presentes como producto cultural histórico y son reconocidas por los hablantes y los que hablan otras lenguas, ante lo cual expresa que “reconocemos una lengua histórica, sobre todo, porque tiene un nombre propio que la designa, por ejemplo la lengua *francesa, italiana, alemana*” (Coseriu, 1992, p. 37), es decir que refiere a cada una de las lenguas que conocemos en la tradición cultural.

Además, las lenguas históricas no se delimitan convencionalmente, porque están dadas históricamente con límites determinados (se lo puede hacer con la lengua de una familia o de una ciudad pero no con las lenguas históricas). Las lenguas históricas en conjunto no se aprenden rápidamente, depende del contexto cultural en el que se encuentre la persona, por ejemplo, no cualquiera puede hablar alemán como lengua histórica.

Es importante rescatar que la lengua es un sistema de signos que los hablantes aprenden y retienen en su memoria, por lo que cada hablante conoce este código para el desarrollo de la comunicación. Pero la lengua puede presentar ciertas variantes que surgen a partir del habla de las diferentes comunidades sociales, las mismas que utilizan vocablos exclusivos en un determinado contexto social. Coseriu explica que en una lengua histórica pueden comprobarse tres tipos fundamentales de diferenciación interna:

- a) Diferencias en el espacio geográfico o *diferencias diatópicas*.
- b) Diferencias entre los distintos estratos socioculturales de la comunidad idiomática, o *diastráticas*.
- c) Diferencias entre los tipos de modalidad expresiva, según las circunstancias constantes del hablar (hablante, oyente, situación u ocasión del hablar y asunto del que se habla), o diferencias *diafásicas* (Coseriu, 1982, p. 19).

## 2.6 El dialecto

Coseriu afirma que la palabra dialecto es “un modo interindividual de hablar [...] intrínsecamente, un dialecto es simplemente una lengua: un sistema fónico, gramatical y léxico” (Coseriu, 1982, pp. 9-10), así se considera que todo dialecto está subordinado a otra lengua de orden superior (lengua histórica), por ejemplo existen dialectos de la lengua española.

Francisco Fernández determina al dialecto como “la variedad regional de una lengua. Los individuos, al hablar entre sí, son capaces de distinguir los que pertenecen a su misma comunidad de los que son ajenos a ella” (Fernandez en Rojas, 1997, p. 87). Es importante destacar que un dialecto puede hablarse en localidades diferentes y por capas sociales distintas, de esta manera se van formando las características esenciales que diferencian a cada dialecto. Coseriu expresa que “un dilecto funciona como nivel de la lengua cuando en una región el dialecto es característico de una determinada capa sociocultural” (Coseriu, 1982, p. 167), y no necesariamente de la capa baja, puede ser que la capa más alta utilice un dialecto para comunicarse.

A su vez, Fernández concluye que el dialecto se produce cuando los hablantes se consideran miembros de una comunidad de habla dialectal de un territorio en específico; el dialecto adquiere determinadas características con el fin de convertirse en único, un objetivo claro es que el dialecto debe diferenciarse de otras formas de expresión. La creación de un dialecto dentro de una sociedad con un sistema comunicativo determinado rompe con el esquema de que todos hablamos de manera similar por ser parte de un país.

## 2.7 El acto comunicativo

Consideramos que las palabras funcionan como signos lingüísticos, y es por ello que esta actividad sistemática es característica en todas las lenguas alrededor del mundo, ante lo cual se cree necesario abordar el tema del signo lingüístico desde la postura del lingüista Ferdinand de Saussure.

Saussure define al signo lingüístico como “una entidad psíquica que une un concepto (significado) con una imagen acústica (significante)” (Saussure, 1945, p. 87). Saussure sostiene que cada palabra tiene un significante y un componente mental referido al concepto representado por el significante denominado significado.

Lo que el signo lingüístico une no es una cosa y un nombre, sino un concepto y una imagen acústica. La imagen acústica no es el sonido material, cosa puramente física, sino su huella psíquica, la representación que de él nos da el testimonio de nuestros sentidos; esa imagen es sensorial, y si llegamos a llamarla “material” es solamente en este sentido y por oposición al otro término de la asociación, el concepto, generalmente más abstracto. (Saussure, 1945, pp. 91-92)

Además, según Saussure (1945) el signo lingüístico se caracteriza por su arbitrariedad, al denominarlo así no quiere decir que el significante depende de la libre elección del hablante, de hecho se refiere a que es ‘inmotivado’ (arbitrario) con relación al significado. Por esta razón el autor afirma que existen distintas lenguas, pues si la relación entre significante – significado fuese ‘motivada’ solo existiría una lengua.

Por su parte, Roman Jakobson plantea un modelo sobre la teoría de la comunicación, el cual implica factores que lo configuran como tal: el emisor, receptor, código, contexto, mensaje y canal. De acuerdo con este esquema, cada factor cumple con una función específica:

- **El emisor:** Es el sujeto que emite el mensaje.
- **El receptor:** Es el sujeto que recibe el mensaje.
- **El mensaje:** Es un conjunto de signos organizados en un enunciado que se transmite de emisor a receptor.
- **El canal:** El medio que permite establecer la comunicación entre emisor y receptor.

- **El código:** Es un conjunto organizado de unidades y reglas de combinación propias de cada lengua.

Jakobson establece, además, 6 funciones del lenguaje que se relacionan con los elementos antes mencionados.

- **Función emotiva:** Se centra en “la actitud del emisor al ejecutar un acto lingüístico” (Carrera & Pelayo, 2001, p. 31) y es quien manifiesta sus emociones, sentimientos, etc. Por ejemplo: ¡Por mil demonios!
- **Función conativa:** La comunicación tiene por objeto provocar una reacción en el receptor, apela a él. Por ejemplo: ¡Fuera de aquí!
- **Función referencial:** Es la más común en la comunicación cotidiana. Se da “cuando un mensaje privilegia la comunicación de realidades físicas o culturales, estas pueden ser realidades que rodean la situación comunicativa o afirmaciones puramente intelectuales” (Carrera & Pelayo, 2001, p. 31), su función es informar. Por ejemplo: Está lloviendo.
- **Función metalingüística:** “El mensaje interroga de alguna manera al código de la comunicación o tiene como objeto otro mensaje” (Carrera & Pelayo, 2001, p. 31). Esta función permite analizar un término a partir del idioma. Por ejemplo: La palabra mesa tiene cuatro letras.
- **Función fática:** “Se presenta cuando el mensaje se orienta hacia la verificación del funcionamiento de los canales físicos y psicológicos de la comunicación” (Carrera & Pelayo, 2001, p. 31). El objetivo de esta función es establecer, prolongar, interrumpir o finalizar la comunicación. Por ejemplo: “¡Alo!, ¿Me escuchas?”
- **Función poética:** Se centra en el mensaje, en esta función el emisor intenta crear un mensaje poético empleando figuras literarias o de construcción. El emisor capta la atención del receptor por la calidad del mensaje. Por ejemplo: En el poema Amor de Pablo Neruda “Por sentirte en mis venas como Dios en los ríos y adorarte en los tristes huesos de polvo y cal”.

Las teorías de Roman Jakobson nombradas anteriormente se complementarán a continuación con la teoría de pragmática, gracias a la especial relación que tienen con el tema de esta disertación.

Sin duda, las primeras expresiones de los seres humanos fueron gestos y sonidos, que se fueron modificando hasta establecerse como el modelo de comunicación que ahora conocemos y utilizamos día a día. A pesar de que en los diversos países, ciudades y pueblos poseen un idioma en específico, el acto de comunicarse es indispensable dentro de cada espacio social. De hecho, cada individuo reconstruye y reinventa el lenguaje, de acuerdo a la época en la que se encuentra, estrato social al que pertenece, los diversos factores sociales, políticos, económicos, ambientales, etc. que los afecten directamente, más éste no desaparece.

Es decir, el lenguaje es un mecanismo por el que se puede transmitir información, describir lugares, cosas o personas, dar opiniones, demostrar ideologías y creencias, dar instrucciones, órdenes, demostrar deseos, o sustentar ideas, y se irá adaptando de acuerdo al contexto social en el que se produzca el lenguaje. Por ende, se lo define como el medio de comunicación de los seres humanos, el cual puede ser expresado a través de signos orales y escritos, sonidos, gestos o palabras lo que en definitiva es indispensable para la convivencia de la humanidad.

Más aún, gracias a esta capacidad podemos diferenciarnos del resto de animales. Si las personas no contaran con un sistema de comunicación se dificultaría el realizar las actividades del diario vivir como el crear proyectos, brindar opiniones o simplemente presentar y comprender información. Y no refiero solamente al lenguaje como el habla o dialecto, sino también al lenguaje corporal como forma de comunicación, ya que si las personas no hubiesen desarrollado las capacidades del habla, por lo menos el uso de señas o gestos serían necesarios para la comprensión de ideas entre individuos, y aun así seguiríamos hablando de un tipo de lenguaje.

## **2.8 Construyendo una identidad lingüística**

Ahora bien, aunque el lenguaje es una expresión de unión entre ciudades, es a la vez una fuente de diferenciación entre países y razas. De hecho, el contexto influye en el aprendizaje de ciertas palabras o expresiones y cuando los significados de cada signo y palabra se van instituyendo dentro del imaginario de los miembros de una sociedad,

éstos se van convirtiendo en rasgos de identidad de dichos individuos, lo que permite diferenciar a las diversas culturas. Ante lo cual se ve indispensable determinar la importancia de la pragmática y la sociolingüística para la creación de la identidad lingüística de una ciudad, en este caso de Quito.

### **2.8.1 La pragmática**

La pragmática es un sub campo de la lingüística, que estudia el modo en que el contexto influye en la interpretación de un significado. Para Baker, la pragmática es el estudio del lenguaje en uso, “es decir, que estudia el significado, no desde la perspectiva lingüística sino cómo éste es transmitido y manipulado por las personas que intervienen en una situación comunicativa real” (Baker, en Viteri Ortiz, 2014, p. 63). Escandell concuerda y enuncia que “la pragmática estudia la manera en que el lenguaje es utilizado en el momento de la comunicación. Es decir, que estudia las situaciones en las que se transmite un enunciado y éste es receptado por un destinatario” (Escandell, en Viteri Ortiz, 2014, p.63).

Así, la pragmática es una disciplina que toma en cuenta los factores extra lingüísticos que determinan el uso del lenguaje “estos factores son todos aquellos que no están relacionados únicamente con aspectos lingüísticos como la gramática, sintaxis, etc. sino aquellos que determinan la situación comunicativa, como son: el emisor, el destinatario, la intencionalidad, el contexto, la situación o conocimiento del mundo” (Escandell Vidal, 1993, p.16). De hecho, la adquisición de un vocabulario, la comprensión de un mensaje con gestos, las expresiones faciales, el contacto visual, la espera de turnos al hablar, avisar el cambio de tema en una conversación, la postura, movimientos corporales, el silencio, etc., también forman parte de la pragmática. De esta manera Escandell propone que en una situación comunicativa intervienen los componentes materiales y los componentes relacionales.

Entendemos por componentes materiales: al emisor, el receptor, el mensaje y el canal. Por su parte define a los componentes relacionales como aquellos que se dan cuando se establece la relación comunicativa entre emisor y destinatario, esto son:

### ***2.8.1.1 La información pragmática***

Es el conjunto de sentimientos, ideas, conocimientos (no solo adquiridos sino también todo nuestro universo mental desde lo más objetivo hasta lo más personal) que tiene un individuo cuando se comunica con otro, “tanto el emisor como el destinatario tienen varias experiencias anteriores con respecto al mundo, a las demás personas, a su entorno, y por lo tanto, hay una interiorización de la realidad objetiva” (Viteri Ortiz, 2014. p.67). La información pragmática no es netamente de naturaleza subjetiva, ya que los interlocutores pueden compartir información común como conocimientos científicos o la visión que se tiene del mundo al ser parte de cierta cultura. Escandell, indica que en este conjunto de conocimientos también se incluye “la idea de que tras lo que se dice hay una intención comunicativa determinada” (Viteri Ortiz, 2014, p.68). Este conjunto de conocimientos y creencias de los interlocutores condicionan el contenido y forma del mensaje, así se hace posible la comunicación.

### ***2.8.1.2 La intención***

La intención es aquella relación entre emisor – información pragmática y la relación entre destinatario - entorno. Escandell establece que “toda actividad humana consciente y voluntaria se concibe siempre como reflejo de una determinada actitud de un sujeto ante su entorno” (Escandell Vidal, 1993, p.41), es decir que los seres humanos hablamos con una intención y el lenguaje es el instrumento por el cual se puede definir esa intención. La autora acota que la intención regula la conducta del hablante porque le conduce a que utilice los medios más idóneos para conseguir sus objetivos. Gracias a que el destinatario reconoce la intención del emisor en la transmisión de un mensaje se establece una correcta interpretación del enunciado.

### ***2.8.1.3 La distancia social***

Escandell la define como la distancia que existe entre los interlocutores por pertenecer a una misma sociedad. Gracias a este componente el emisor elabora su enunciado al destinatario y éste debe ir acorde al grado de relación entre ambos, por lo que se debe tomar en cuenta su grado de relación social.

## 2.9 La sociolingüística

Este aspecto no se tomará como fuente de análisis pero se explicará la relación entre pragmática y sociolingüística para exaltar la importancia de la primera. Por un lado la pragmática permite estudiar la influencia que tiene el contexto en la interpretación de un significado, pero no se deben desplazar las características que tienen las comunidades lingüísticas donde se producen los fenómenos de tipo social, pues éstas repercuten en la elaboración y transmisión de un mensaje, y es aquí donde interviene la sociolingüística.

Silva Corvalán y Arias definen a la sociolingüística como el estudio de los fenómenos lingüísticos que tienen relación de tipo social. Entre los factores sociales se incluyen:

Diferentes sistemas de organización política, económica, social y geográfica de una sociedad; factores individuales que tienen repercusiones sobre la organización social en general, como la edad, la raza, el sexo y el nivel de instrucción; aspectos históricos y étnico-culturales; la situación inmediata que rodea la interacción; en una palabra, lo que se ha llamado *el contexto externo* en que ocurren los hechos lingüísticos. Algunos rasgos del habla, tales como pausas, gestos y otros aspectos de la comunidad no verbal, repeticiones, muletillas. (Silva Corvalán & Arias, 2001, p.1)

## 2.10 Identidad lingüística

Al hablar de identidad lingüística, primero hay que establecer el lugar al que nos referimos. Entiéndase identidad como un conjunto de rasgos específicos, códigos, símbolos, valores, expresiones, normas, disposiciones de comportamiento, etc. que son aceptados por los miembros de una sociedad para sentirse parte de ella. Ahora bien, para entender la relación entre lengua e identidad hay que considerar que todo tipo de identidad colectiva necesita una lengua para actuar y manifestarse, de esta manera se traduce la identidad en la práctica social. Así, la lengua constituye dos veces la identidad de cualquier grupo social “en este sentido existe una interdependencia entre identidad y lengua: la misma lengua o lenguaje, que manifiesta y hace actuar a un grupo social, necesita la identificación de los hablantes con ella para ser utilizada” (Dahmen, 2006, p. 210). Así, la identidad lingüística, entendida en estos términos, depende del contraste que se establezca con otras identidades, ya sea con los miembros de otros pueblos, ciudades o países, para llegar al establecimiento del sistema consolidado de características propias del grupo social.

Es claro que dentro de una sociedad diariamente se pueden producir cambios lo cual modificarían el comportamiento de sus habitantes, pero existen ciertos aspectos que permanecerán dentro de su imaginario; y hablando específicamente del lenguaje, con el pasar del tiempo se van instaurando palabras, frases y actitudes específicas que van forjando una identidad lingüística. En el caso de la capital del Ecuador existen un sinnúmero de características que identifican a los habitantes de Quito como miembros de la urbe y al ser tan extenso el campo de todo lo que nos construye, se asume al lenguaje como la principal fuente de análisis para descifrar estos componentes identitarios.

El Ecuador es un país multiétnico y pluricultural que debe respetar a todas las lenguas existentes en su interior, además debe aceptar la identidad cultural de las nacionalidades existentes en su territorio: “[Kichwa], Shuar, Achuar, Chachi, Epera, Huaorani, Siona, Secoya, Awa, Tsáchila, Cofán, Zápara” (Mejeant, 2001, p. 1).

En cuanto al idioma la constitución política del Ecuador en el artículo 1, inciso tercero establece que: “El Estado respeta y estimula el desarrollo de todas las lenguas de los ecuatorianos. El castellano es el idioma oficial. [El kichwa], el Shuar y los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas en los términos que fija la Ley” (Constitución política de la República del Ecuador, 2008, p. 1). Es por ello que nos basaremos específicamente en el idioma oficial, puesto que el 94% de la población lo habla y dentro de este porcentaje se encuentran los quiteños.

## **2.11 El lenguaje quiteño**

Como se ha afirmado en el capítulo anterior, Quito está dividida en ‘subQuitos’. Las fronteras sociales están tan marcadas que dentro de cada sector se adoptan ciertas formas de vestir, hábitos y comportamientos, estos aspectos permiten reconocer a las personas que conforman un grupo social. En cuanto al lenguaje, se crean dialectos, gestos, se establecen símbolos y signos. El lenguaje quiteño es un híbrido difícil de definir en un primer momento. El presente trabajo intenta determinar rasgos de quiteñidad reflejados en el lenguaje que utiliza *Enchufe.tv* en sus videos, razón por la cual, al analizar los diálogos nos encontraremos con frases, locuciones, palabras de todo contexto oracional, lo que dificulta un análisis riguroso y profundo acerca de cada aspecto que conforma el lenguaje quiteño, por lo que se ha decidido señalar un rasgo general que sirva para englobar un universo de expresiones y hacer un análisis

descriptivo sobre las expresiones comunes y características más notables de los quiteño hablantes.

En cada región, país, ciudad o pueblo se utiliza el lenguaje como fuente de comunicación y cada individuo lo reconstruye y reinventa continuamente. Como se afirmó anteriormente el contexto cultural y social influyen en la formación y utilización del lenguaje. El Ecuador es un país multilingüe, donde el español predomina en más de la mitad de su población, pero sin dejar de lado al quichua, que le sigue en importancia. Así, estas dos lenguas se convierten en fuentes comunicativas representativas del país, más no las únicas.

Humberto Toscano indica que toda lengua tiene su entonación peculiar. En el Ecuador existen diferencias notables en la entonación del habla en las diversas regiones del país. “La de la Costa, en líneas generales, se parece bastante a la antillana, mientras que la de la Sierra se asemeja a la de las otras regiones andinas del Perú, Bolivia, Argentina” (Toscano, 1953, pp. 49-50). En Quito y en el resto de la Sierra se nota igualdad entre la entonación del quichua y del castellano, ya que en las regiones bilingües “el idioma nacional se habla corrientemente con el acento peculiar de cada región. Si la lengua nacional logra ganar terreno en estas regiones, lo gana, en realidad, para el vocabulario y la gramática, pero no para el acento propiamente dicho. Se puede decir que más que a la lengua misma, el acento pertenece al pueblo que lo ha producido” (Toscano, 1953, p. 51). Tomás Navarro define que “la refinada modulación del ecuatoriano mismo, la entonación quiteña carece de prestigio que podría suponersele por ser la capital” (Navarro en Toscano, 1953, p. 50).

El desarrollo de la sociedad ecuatoriana y su lenguaje se evidencia al comparar las diferentes zonas del país, en la zona Sierra el lenguaje varía en ciertos términos con el de la Amazonía o la Costa; se atribuye este fenómeno a la relación que se crea mentalmente entre el español traído de España y el quichua representativo de los pueblos ecuatorianos, además la evolución tecnológica ayuda a que se produzcan estos cambios comunicativos. Como afirma Álvarez, “el quichua es una señal de identidad, solidaridad y poder intragrupal frente al mundo mestizo externo; el castellano simboliza el poder del mundo externo y la posibilidad de dar poder a ciertos miembros de la comunidad y facilitarlos para la interacción con lo externo” (Álvarez, 2014, p. 21). Es claro que el quichua ha influenciado el desarrollo dialectal de forma importante, pues

aún persisten ciertas palabras y frases en el imaginario de los ciudadanos, como las expresiones ‘achachay’ (para el frío), derivaciones del quichua castellanizadas, como ‘chagra’. Palabras referentes a los niños como ‘guagua’ o ‘guambra’, ‘amarcar o marcar’ (tomar en brazos), ‘chuso’ (pequeño), ‘achi’ (estornudar).

Según Palacios (2005) el uso del quichua en el español quiteño tiene ciertos rasgos representativos, como:

[1]la reestructuración del sistema pronominal; las construcciones de gerundio; las normas de atenuación de órdenes y ruegos; la reestructuración de los tiempos verbales de pasado hacia valores modalizadores o evidenciales; o el uso de diminutivos; las discordancias de género y número; las alteraciones de orden de constituyentes. (Palacios en Álvarez, 2014, p. 46)

Si bien es cierto las expresiones trascienden por generaciones, pero no hay que olvidar que en cada época se van imponiendo nuevas frases y palabras de acuerdo al entorno y nivel social de los habitantes de cierto sector, es por ello que podemos diferenciar las antiguas y nuevas expresiones quiteñas como “Dios le pai, hacerse de a buenas o comerse cemento” (Bolaños Fernández, 1992, p.4). Pero el quichua no es la única lengua que influye en el lenguaje quiteño; se debe considerar también la suma de neologismos, extranjerismos y gazapos que forman parte de las nuevas tendencias seguidas por las generaciones más jóvenes de la sociedad.

María Jaramillo, catedrática de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, en una entrevista con diario *El Comercio* explica que “el habla quiteña tiene sus propios rasgos que, a su vez, están atados a aspectos regionales, de clase social, nivel de educación” (*ElComercio.com*, 2013). Como resultado, no se puede comparar una conversación en un mercado popular en el sur de la ciudad con una que se escuche en un centro comercial del norte o de los valles.

En una era globalizada y estructurada socialmente, es destacable que los prejuicios raciales también se vean influenciados en el lenguaje, determinando que lo asociado con lo indígena sea inferior a lo que propusieron los colonizadores siglos atrás y a lo que los entornos externos –como el inglés– aportan en la actualidad, por lo que persisten las formas de expresión que brindan ‘alcurnia’ al habla a partir de la adopción o apropiación de términos extranjeros. Adicionalmente, al ser los jóvenes quienes tienen mayor acceso a las nuevas tecnologías, se van adaptando cada vez más palabras a su vocabulario. En particular, la inclusión del inglés dentro del lenguaje quiteño se debe a

que los diferentes medios como la televisión, radio, cine e Internet presentan contenidos provenientes de otras culturas, lo que permite que el quiteño vaya tomando ciertas palabras y frases para su habla cotidiana.

Humberto Toscano asegura que la principal característica del habla quiteña es el uso de la /r/ asibilada. Además, Esmeralda de la Vega, catedrática de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador indica que el habla de los quiteños ha sufrido varios cambios en las últimas décadas. “Desde hace unos 30 años, el habla de Quito ya no se reconoce como a la que antes se llamaba “el habla tradicional” (De la Vega en *ElComercio.com*, 2010). Hasta los setenta, la ciudad casi no tenía influencias extranjeras, pero ahora los jóvenes introducen jergas y malas palabras. Estas transformaciones afectan incluso su pronunciación, pues no solo las formas lingüísticas diferencian a los diferentes sectores sociales, visto que “actualmente, en Quito hay una convergencia de dialectos de diferentes lugares” (De la Vega en *ElComercio.com*, 2010), sino que además las diferencias reflejan también aspectos etarios.

Las personas entre 30 y 40 años pronuncian la ‘r’ como atenuada, llamada ‘retrofleja’, se parece a la ‘r’ del inglés estadounidense, antes esta ‘r’ era una moda de los sectores altos, que luego copiaron los sectores medios. También hay una ‘r’ un poco neutra que llamamos vibrante. Esta es usada desde los niños más pequeños hasta las personas de 30 años. (De la Vega en *ElComercio.com*, 2010)

De igual manera, el uso de la /ll/ ‘rehilada’ es de pronunciación fuerte y se parece a la ‘sh’, pero los sectores bajos son quienes más la usan, los jóvenes utilizan la /ll/ atenuada o africada. Los quiteños hablamos más despacio, se tiende a no pronunciar la /g/ y, cuando una palabra termina en /s/ y la siguiente empieza en vocal, se sonoriza la /s/ (De la Vega en *ElComercio.com*, 2010).

A esto se le suma la terminación de ciertas palabras en /f/ como ‘de leyff’. María Jaramillo de Lubensky, explica que “la p se fricativaba y se transformó en /fs/ y ahora se simplifica y queda en una /f/ prolongada. Esto se deriva del uso frecuente del ‘qué es pues’ que, en algunos casos, desemboca en “ques pes” (Lubensky en *ElComercio.com*, 2013).

También se utilizan interjecciones, “que se distinguen por no estar sometidas a ninguna concordancia y no pertenecer al entramado de la oración. Tiene entonación independiente de la de ésta y se separa con comas del resto de la frase; son expresiones

de reflejo, grito de sorpresa, de ira” (Bolaños Fernández, 1992, p.39). Ejemplo: Chuta, no esperaba que me hicieras esto.

Por su parte, Piedad Larrea Borja (1968) hace un estudio sobre habla femenina quiteña y determina que los hombres y mujeres tienen diferentes formas de hablar. El habla de la mujer trabajadora, por ejemplo (especialmente de las mujeres que trabajan en el mercado) es más ‘rústica’: las mujeres utilizan injurias, quejas y expresiones amables para expresarse. Las mujeres de clase socioeconómica baja, por otro lado, tienen un habla ‘tosca’, utilizan arcaísmos y vulgarismos (mesmo, haiga).

Larrea (1968) determina que las muletillas, como ‘mi amor’, ‘mi linda’ o ‘tesoro’, son comunes entre las mujeres, y que, especialmente cuando ellas desean expresar susto, sorpresa o miedo, utilizan interjecciones. A su vez, se utilizan formulismos de cortesía: “¿cómo se ha conservado?”; las mujeres también utilizan eufemismos para juzgar despectivamente y son muy claras al sustantivar. Las quiteñas nunca responden rápidamente a la pregunta del estado de su salud, su trabajo o sus negocios; sus expresiones se recargan de formulismos tales como: “cómo he de estar pues con esta decepción”; usan artículos como “una ya no puede”; utilizan refranes; la palabra ‘hijo o hija’ y sus derivaciones son constantes, por ejemplo: “¡ay hijo! si supieras”. Adicionalmente, según Larrea, las mujeres siempre exaltan las virtudes de su familia y en especial de sus hijos.

También se emplea abundancia de súplicas como el usual “no sea malito”. Asimismo, se utiliza el ‘pero’ al final de las frases y se convierten las preguntas en formas imperativas; así, la expresión “¿te asomas?” se convierte en “¡asomarasf!”. Además, es común que se utilicen apodos para nombrar a alguien como un símbolo de camaradería, los cuales van desde modificaciones a los nombres propios como “Nacho” por Ignacio, para resaltar aspectos físicos como “ñato” a alguien que posea la nariz pronunciada o para diferenciar a las personas según el lugar donde viven como “monos” a los guayaquileños. Adicionalmente, se anteponen artículos definidos antes de los nombres propios de las personas, por lo que no es inusual escuchar “la Andrea” o “el Pedro” (Lubensky en *ElComercio.com*, 2013), para nombrar las calles como “la Guayaquil” (la calle Guayaquil) y a los animales como “el Bobby” a un perro.

Por su parte, Ana Estrella realiza un vasto análisis sobre los verbos en el habla quiteña, en el cual propone algunas características del habla de la capital y asegura que “existen cambios de acento, cambio en el uso de los tiempos, uso de imperativos, gerundios, uso de qué + ser (quierde), voseo, desinencias (cantastes, fuistes)” (Estrella, 2001, pp. 71-145). Larrea concluye diciendo que sería inacabable hacer un inventario de términos o giros modales así que nombra algunos:

*Qué papa o que chéverry, es un gozo, para manifestar admiración: caer chancho, o denso por fastidiar: los bestiales, brutales, soñados, de película, mucho equipo, para exclamación. La lana por el dinero. Los qué caso, qué pinta, para expresar lo original o extravagante. Voces tales como sobrado, sobradísimo, malero, también con el superlativo la manía abreviatoria, quizá también llegada, como los más prestigiosos figurines, de la moda francés, como bici, refri, gela, moca, por la bicicleta, gelatina, mocasines o el anglicismo keyke por key. (Larrea, 2010, p. 46)*

Existe un sinfín de características sobre el lenguaje quiteño, por lo que se ha realizado un recuento de las más importantes y representativas. De esta manera se tomará en cuenta, de manera general, los siguientes aspectos por considerarse los más comunes e importantes para realizar el análisis del lenguaje en los videos de *Enchufe.tv*:

**a) Simplificación pronominal:** Se utiliza el pronombre ‘le’ neutralizando los rasgos de género o número, es la sustitución de los pronombres lo/la por le(s) en posición de complemento directo. Ejemplo: A Juan no le conozco muy bien.

**b) Abundancia de construcciones de gerundio:** Construcción de gerundio para indicar perfección. Ejemplo: Me voy limpiando la casa y ni siquiera dice gracias.

**c) Normas de atenuación de órdenes y ruegos:** En situaciones de orden o ruego se utiliza el verbo ‘dar’. Por ejemplo: Deme pasando el libro.

**d) Uso de diminutivos:** Existe un uso exagerado de los diminutivos, incluso en pronombres personales. Ejemplo: Ellita, aquicito.

**e) Discordancias de género y número:** No tiene marcadores gramaticales obligatorios de género y número. Ejemplo: La problema, dos dólar.

**f) El uso de /r/ asibilada:** Ejemplo: El carro (Káño)

**g) Terminación de palabras en /f/:** Ejemplo: De leyff

**h) Abundancia de súplicas:** Ejemplo: No sea malito.

**i) Utilización de ‘pero’ al final de las frases:** Ya no vamos al baile, vamos a comer pero.

**j) Anteposición de artículos definidos a nombres propios:** La María.

**k) Variaciones en el uso de la /ll/:** Se parece a la ‘sh’, pero los sectores bajos son quienes más la usan, los jóvenes utilizan la /ll/ africada. Ejemplo: Llave (liave) (shave).

**l) Uso de vulgarismos:** Ejemplo: Haiga.

**m) Uso de muletillas:** Ejemplo: Mi amor, mi linda, tesoro, brother, man, ve.

**n) Voseo pronominal:** Ejemplo: Y a vos, ¿cómo te fue?

**ñ) Uso de arcaísmos:** Ejemplo: Mesmo, dizque.

**o) Uso de la palabra ‘hijo’ y sus derivaciones:** Ejemplo: hijo, mi hijo (mijo), hijito.

**p) Uso de Quichuismos:** Ejemplo: Guagua, pai

**q) Uso de anglicismos:** Ejemplo: Man, click.

**r) Uso de groserías:** Ejemplo: Chucha

En definitiva se ha podido comprobar cómo el lenguaje, a más de ser una fuente de comunicación, también es un mecanismo para analizar la cultura de una sociedad, en este caso la quiteña. Si bien es cierto que diariamente se producen cambios sociales que pueden modificar el lenguaje, existen ciertas expresiones, palabras y frases que permanecerán dentro del imaginario reflejando la identidad de los ciudadanos.

En el siguiente capítulo se realizará un análisis para determinar los rasgos de quiteñidad que presenta el lenguaje utilizado en los videos de *Enchufe.tv*. Para esto, es necesario determinar la importancia que tiene el lenguaje dentro de la vida en sociedad, y establecer las razones por las cuales se ha considerado a esta parte del imaginario social como fuente de análisis.

Como ya se había apuntado en el primer capítulo, Fernando Carrión asegura que la mejor manera de orientarse en una ciudad es leerla y, por lo tanto, percibirla. Además, considera que la mejor manera de lograrlo es a través del lenguaje, por ser la forma más

cercana de interpretar la información contenida en un medio circundante, en este caso dentro de la ciudad de Quito. Desde este enfoque, el estudio de la presente disertación se viabiliza, pues se desea conocer si se cumple el concepto de quiteñidad dentro del lenguaje utilizado en los videos del programa *Enchufe.tv*.

Además se ha considerado que el uso del lenguaje trasciende el tiempo, pues con los cambios que ha producido la globalización aún se considera al lenguaje como la principal fuente de comunicación. Ya sea al presentar un discurso o expresar una idea en los diferentes medios de comunicación (televisión, radio y prensa, incluyendo a las plataformas 2.0 como *blogs*, videos o redes sociales) es necesario utilizar el lenguaje para crear un vínculo entre el emisor y el receptor; así, no solo se facilita la comprensión del mensaje sino que se fomenta un acto comunicativo en el cual el receptor puede responder de alguna forma.

En resumen, el lenguaje es el aspecto más importante dentro de la configuración del imaginario urbano, pues como Steiner lo afirma “una vez creada la palabra y ser ésta útil para comunicarnos es posible construir espacios artificiales próximos a lo que llamamos ciudades” (Steiner en Silva, 1980, pp. 20-21). Por tanto, se lo considera la manera más factible de analizar la cultura quiteña.

## III CAPÍTULO

### EL IMAGINARIO DE LAQUITEÑIDAD: ANÁLISIS DEL LENGUAJE EN LOS VIDEOS DE *ENCHUFE.TV*

#### 3. Introducción al análisis

Después de revisar la teoría en los capítulos anteriores, se analizará el lenguaje utilizado en los videos de la serie web *Enchufe.tv*. Para lo cual se dividirá al capítulo en tres partes, como punto inicial se explicará la metodología que servirá para el análisis, después se hará una descripción sobre *Enchufe.tv*: su origen, personajes, proyectos y su posicionamiento como un referente web ecuatoriano. Finalmente se realizará el análisis tomando en cuenta los aspectos que se mencionaron sobre el imaginario quiteño -priorizando el lenguaje- y las características que se han considerado como criterios de análisis.

#### 3.1 Metodología

En esta disertación aplicaremos un método de investigación mixto. Para analizar el lenguaje quiteño se utilizará información obtenida gracias a los métodos cuantitativo y cualitativo.

##### 3.1.1 Método cuantitativo

Según Reichardt y Cook, los investigadores definen a este método como “las técnicas experimentales aleatorias, cuasi-experimentales, [tests] ‘objetivos’ de lápiz y papel, análisis estadísticos multivariados, estudios de muestras, etc.” (Reichardt & Cook, 1986, p. 3). Por su parte Hernández, Fernández y Baptista determinan que el análisis cuantitativo “utiliza la recolección y el análisis de datos para contestar preguntas de investigación y probar hipótesis establecidas previamente, y confía en la medición numérica, el conteo y frecuentemente el uso de estadística para establecer con exactitud patrones de comportamiento en una población” (Sampieri Hernández, Collado Fernández, & Lucio Baptista, 2003, p. 10).

A través de este método se logrará obtener resultados numéricos sobre la cantidad de reproducciones de los diferentes videos de *Enchufe.tv*, y así se podrá comprobar el alcance de los mismos, tanto nacional como internacionalmente. Hay que aclarar que no se tomará en cuenta el número de *me gusta (likes)* o *no me gusta (dislikes)* como medida de aceptación de cada video, pues ésta sería subjetiva. Por su parte, al determinar el número de reproducciones de cada video, sí se podrá demostrar el alcance que tienen estas producciones audiovisuales.

Para el análisis, se tomará como muestra inicial a 181 *sketches* subidos al canal de *YouTube* de *Enchufe.tv*, desde el primer video publicado el 13 de noviembre del 2011, hasta el del 26 de abril del 2015 cuando comenzó la elaboración de la presente disertación. A partir de ello se descartarán a los videos cuyas reproducciones vayan por debajo de la media de 12 000 000 de visitas, para así obtener una muestra menor representada por 15 videos que serán utilizados para el análisis del lenguaje quiteño. Se considera que a partir de este número de videos se puede analizar claramente si el imaginario de la quiteñidad se ve reflejado el lenguaje en los videos de *Enchufe.tv*.

En el apartado de Anexos de la presente disertación se puede observar una tabla con el nombre de los 181 *sketches* junto a su número de reproducciones (Ver Anexos, pp. 123-130).

Los videos que se eligieron para el análisis son:

- Farrón: 12.840.169
- Fin del Mundo (El último hombre): 12.866.430
- Que hecho V3RG4: Ir en bus: 13.607.546
- Un día sin Internet: 13.247.202
- Bautizo: 13.467.171
- Clases de borrachos (con YqueChuchas): 14.607.691
- Primera vez: 14.746.375
- Chichico Motelazo: 15.048.627
- Me gusta: 15.073.867

- Trailer del Chavo (La película): 16.166.946
- Viendo como Estudiante en Supletorios: 17.950.596
- Foto Pal Face: 18.968.853
- El ex: 19.035.308
- Compra condones: 22.799.468
- Super campeonas: 23.882.005

Como se dijo en el capítulo anterior, Quito es una ciudad dividida culturalmente por sus límites, es decir la población del norte se diferencia con la del sur, por lo tanto es claro que para analizar el habla o jerga de cada parte de Quito se necesitaría realizar un estudio minucioso y extenso, motivo por el cuál para esta disertación se decidió tomar las percepciones de varios autores como Ana Estrella Santos, Humberto Toscano, María Jaramillo de Lubensky, entre otros, quienes han hecho estudios sobre el lenguaje de la urbe, para así obtener las fuentes de análisis -entre expresiones orales y características específicas del habla quiteña- las cuales coinciden en los estudios de los autores nombrados.

A partir del método cuantitativo se logrará determinar las veces que son empleadas las diferentes expresiones orales y características específicas del habla quiteña en cada video. Las categorías de análisis que se considerarán son: simplificación pronominal, abundancia de construcciones de gerundio, normas de atenuación de órdenes y ruegos, uso de diminutivos, discordancias de género y número, el uso de /r/ asibilada, terminación de palabras en /f/, abundancia de súplicas, utilización de ‘pero’ al final de las frases, anteposición de artículos definidos a nombres propios, el uso de la /ll/, uso de vulgarismos, uso de muletillas, voseo pronominal, uso de arcaísmos, uso de la palabra hijo y sus derivaciones, uso de quichuismos, anglicismos y groserías. En el capítulo anterior se nombra cada una de ellas, pero en el análisis se profundizará cada aspecto (Ver capítulo 2, pp. 54-55).

Para poder analizar estos aspectos en los videos se elaboró una matriz y un protocolo que se detallarán a continuación.

### 3.1.1.1 Descripción de la matriz

Para facilitar la interpretación y la contabilidad de los aspectos a analizarse se decidió realizar una matriz, la cual se dividió de esta manera:

Videos # /Análisis	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	ñ	o	p	q	r	TOTAL	
																				SÍ	NO
v.1	no	sí	no	sí	no	no	no	no	sí	no	sí	no	sí	no	no	no	no	no	sí	6	13
v.2	sí	sí	no	sí	no	no	no	no	no	no	no	no	sí	no	no	no	no	no	sí	5	14
v.3	no	sí	no	sí	no	no	no	sí	no	no	sí	no	sí	no	sí	no	no	no	sí	7	12
v.4	no	sí	no	sí	no	sí	sí	no	no	no	no	no	sí	no	no	no	no	sí	sí	7	12
v.5	no	sí	no	sí	no	no	no	no	no	no	sí	no	sí	no	sí	sí	sí	sí	sí	9	10
v.6	sí	sí	no	sí	no	sí	sí	no	no	no	sí	no	sí	sí	no	no	sí	sí	sí	11	8
v.7	no	sí	no	sí	no	sí	no	no	no	no	no	sí	sí	sí	no	sí	no	sí	sí	9	10
v.8	sí	no	no	sí	no	sí	no	no	no	no	sí	no	no	no	no	sí	sí	sí	sí	8	11
v.9	sí	sí	no	no	no	sí	no	no	no	no	no	sí	no	no	no	no	sí	no	sí	6	13
v.10	no	sí	no	sí	no	no	no	no	no	no	no	no	sí	no	no	no	no	sí	sí	5	14
v.11	no	no	no	sí	no	sí	no	sí	no	sí	sí	no	sí	no	no	sí	no	sí	sí	9	10
v.12	no	sí	no	sí	no	sí	no	sí	no	no	no	sí	no	no	no	no	no	sí	sí	7	12
v.13	no	Sí	no	sí	no	no	no	no	no	no	sí	no	sí	no	no	sí	no	sí	sí	7	12
v.14	no	Sí	no	sí	no	no	no	sí	no	no	no	no	sí	no	no	sí	no	no	sí	6	13
v.15	no	Sí	no	no	no	sí	no	no	no	no	no	sí	sí	sí	no	no	sí	no	sí	7	12
																				109	176

Las letras de la parte superior representan a cada una de las categorías de análisis antes mencionadas.

En el cuerpo de la matriz se ubicarán las palabras *sí* o *no* correspondiente a la existencia de la variable en cada video. De esta manera se facilitará la contabilidad de los aspectos a analizarse, para luego explicarlos de mejor manera en el protocolo.

La parte vertical izquierda de la matriz corresponde a la enumeración de los videos. El listado se realiza en base al número de reproducciones de cada *sketch*, siendo el primero el que posee menos reproducciones y el número 15 el que tiene un mayor número.

En la parte vertical derecha se contabilizan el total de respuestas positivas y negativas correspondiente a cada video.

En el capítulo de anexos se puede apreciar de mejor manera a la matriz. (Ver anexos, pp. 211)

### 3.1.1.2 Explicación del protocolo

Para facilitar la comprensión de la matriz, se decidió elaborar un protocolo en el cual se ubica el número y el nombre del video, además de los aspectos a analizarse, en caso de que sea afirmativa la existencia de alguna se coloca una X y los ejemplos que corroboran la respuesta en la parte de abajo. Así:

Video N.1

Farrón

**a.** Simplificación pronominal

Sí  no

**Ejemplo:**

**b.** Abundancia de construcciones de gerundio

Sí  no

**Ejemplo:** “Oigan mañana definiendo mi tesis”  
“He pasado toda mi vida igualando a la gente”

**c.** Normas de atenuación de órdenes y ruegos

Sí  no

**Ejemplo:**

**d.** Uso de diminutivos

Sí  no

**Ejemplo:** “Si pueden bajar un poquito”

**e.** Discordancias de género y número

Sí  no

**Ejemplo:**

**f.** Uso de la /r/ asibilada

Sí  no

**Ejemplo:** “¡Ya loco! Esto no es farrón”

**g.** Terminación de palabras en /f/

Sí  no

**Ejemplo:**

**h.** Abundancia de súplicas

Sí  no

**Ejemplo:**

**i.** Utilización de ‘pero’ al final de las frases

Sí  no

**Ejemplo:** “Chuta o sea yo llamé a una amiga pero...”

j. Anteposición de artículos definidos a nombres propios

Sí  no

**Ejemplo:**

k. Variaciones en el uso de la /ll/

Sí  no

**Ejemplo:** “Me regalaron esta botellita”  
¿Se pueden callar?

l. Uso de vulgarismos

Sí  no

m. Uso de muletillas

Sí  no

**Ejemplo:** “Ya loco, esto no es farrón”

ñ. Voseo pronominal

Sí  no

**Ejemplo:**

o. Uso de arcaísmos

Sí  no

**Ejemplo:**

p. Uso de la palabra hijo y sus derivaciones

Sí  no

**Ejemplo:**

q. Uso de Quichuismos

Sí  no

**Ejemplo:**

r. Uso de anglicismos

Sí  no

**Ejemplo:**

s. Groserías

Sí  no

**Ejemplo:** “¡Barájense con todo lo que tengan carajo!”

En la parte de anexos se encuentran los protocolos de cada video (Ver Anexos, pp. 131-158).

### 3.1.2 Método cualitativo

Hernández, Fernández y Baptista determinan que en este método “figuran la etnografía, los estudios de caso, las entrevistas en profundidad y la observación participativa” (Sampieri Hernández, Collado Fernández & Lucio Baptista, 2003, p.10). Por su parte, Taylor y Bodgan consideran que la investigación cualitativa es “aquella que produce

datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas y la conducta de lo observable” (Taylor y Bodgan en Trigo, 1999, p. 20).

El análisis de esta investigación es principalmente cualitativo, pues se observa, describe, contextualiza, analiza y contrasta datos informativos para obtener un enfoque concreto del tema. Es decir, a partir de diversas teorías y la observación se logra determinar las definiciones de imaginario social, urbano y quiteño, se descubren los aspectos que forman parte de éste último y se escoge al lenguaje como fuente principal de análisis para descubrir la quiteñidad en los videos de *Enchufe.tv*.

La metodología cualitativa permite al investigador interpretar y visualizar el mundo desde el punto de vista de otras personas y así crear su propia perspectiva. Por lo cual esta investigación consta de revisión bibliográfica para partir de un sustento teórico; se complementa el contenido con entrevistas a expertos conocedores de la urbe quiteña y a Jorge Ulloa Director de la serie web *Enchufe.tv*. Además se hace una revisión minuciosa de entrevistas y notas de medios como *El Comercio*, el programa *La República EC*, varios videos de *YouTube* incluido el canal de *Enchufe.tv*, las páginas web y redes sociales de *INCINE*, *Ecuavisa*, *Teleamazonas*, *Enchufe.tv* y *Touché Films*.

### **3.2 Descripción del programa *Enchufe.tv***

*Enchufe.tv* es una serie web ecuatoriana realizada por la productora *Touché Films*, nace en el 2011 por la idea de cuatro amigos (ahora sociofundadores): Jorge Ulloa, Christian Moya, Martín Domínguez, Leonardo Robalino, todos estudiantes del Instituto de Cine y Actuación (INCINE), quienes cierto día se cuestionaron sobre el audiovisual ecuatoriano en el balde de una camioneta, así que decidieron crear un proyecto que revitalice la comedia y el audiovisual en el país.

Los cuatro fundadores y dos personas más crearon un piloto que presentaron en algunos canales de televisión pero todos lo rechazaron, por lo cual buscaron otra alternativa y vieron en la Internet la oportunidad para plasmar sus ideas. Jorge Ulloa resalta que gracias al Internet pudieron crear y presentar ficción “escogimos [el] Internet porque además de ser una plataforma *súper* democrática en la que podemos lanzar cosas y las personas dan su *like* o comentario, sabemos que les gusta a la gente sin extrapolar datos como lo hacen los medios tradicionales” (Distopías, 2015).

El nombre de la serie web surgió por una lluvia de ideas, entre los que destacaban ‘*Limón con sal*’ y ‘*Wifi tv*’, hasta que creyeron que debían hacer un contenido que se conecte con la audiencia –que enchufe-. Así que con 400 dólares, una cámara EOS 7D, una computadora y una pequeña oficina fundaron la productora *Touché Films* y le dieron vida a *Enchufe.tv*. Pero los jóvenes emprendedores debieron trabajar arduamente durante más de un año para empezar a ser reconocidos y percibir una remuneración.

*Enchufe.tv* utiliza las redes sociales *Facebook*, *Twitter* y principalmente *YouTube* para mostrar sus propuestas audiovisuales cuyo contenido está elaborado en base a la idiosincrasia ecuatoriana, pues básicamente tomaban como muestra alguna experiencia vivida y la hiperbolizaban para crear un *sketch*. Así, el domingo 13 de noviembre del 2011 publicaron en su cuenta de *YouTube* el *sketch* llamado “El peor casting” dando inicio al canal, desde ese momento se publica un *sketch* cada domingo, a estos se le sumaron los *making of* que se publican dos horas más tarde para mostrar a la audiencia el tras cámaras. Además, los martes se sube al canal otro material llamado “micro yapas”, que son bromas cortas que duran alrededor de 1 minuto o menos, los miércoles los *sponsor* que son *sketches* realizados para instituciones que financian el canal como Superamaxi - Megamaxi, Movistar, Don Diego, cuadernos Jean Book, calzado Bunky, Banco del Pichincha, Big Cola, Hepagen, Pompei Fresh, KFC, Fundación Reina de Quito, Coca Cola, Claro TV, Ministerio Coordinador de Producción, Empleo y Competitividad, Juguetón, Corporación Favorita, Campus Party, Novartis y Liberty Seguros, es importante resaltar que las empresas les dan libertad creativa para la realización de los productos audiovisuales. Los jueves se suben las *promos* que son pequeñas muestras de los futuros *sketches* y el viernes proponen un *trending topic*, con un *remember* donde publican un video antiguo para aumentar las visitas en todos los *sketches*. Además, en la página de *Facebook* se suben *memes* y fotografías de los actores constantemente, de esta manera logran que el canal y las redes sociales se encuentren activas toda la semana.

*Touché Films* maneja su propia página web <http://touchefilms.com/> donde publican el material de los *sponsor*, además de una página de *Facebook* <https://www.facebook.com/touchefilms/> y *Twitter* <https://twitter.com/touchefilms>. Por su parte en la página web de *Enchufe.tv* [www.enchufe.com](http://www.enchufe.com) solo se presenta una pequeña explicación de lo que es la serie web, ya que sus principales fuentes de interacción son

*Facebook* <https://www.facebook.com/enchufetv/?ref=ts&fref=ts>, *Twitter* <https://twitter.com/enchufetv>, *Tumblr* <http://enchufetvoficial.tumblr.com/> e *Instagram* <https://www.instagram.com/enchufetv/>.

Cada producción audiovisual compromete a un gran equipo por lo que de a poco la familia de *Enchufe.tv* ha ido creciendo, actualmente forman parte del proyecto 31 personas, y la empresa se han ido consolidando, pues dividen las funciones de acuerdo a departamentos: el comercial, creativo, producción, diseño y redes sociales quienes trabajan en conjunto para crear el producto. A lo largo del año el equipo escribe 104 guiones a partir de una lluvia de ideas pero deben cumplir con 10 mandamientos sobre el contenido, entre ellos exaltan “la no discriminación, que no sea sexista u homofóbica, que no hable de política, equipos de fútbol o religión” (Ulloa, comunicación personal, 1 de diciembre 2015).

Gracias al progreso y alta demanda de la serie, algunos canales de televisión se interesaron en proyectarla y esta vez el equipo tuvo la oportunidad de elegir en cuál deseaban aparecer y los términos de censura, después de una selección eligieron a *Ecuavisa* por considerarlo como la mejor plataforma para hacerse conocer aún más y aumentar el target al que estaban dirigidos. Lo cual funcionó pues el día del estreno 14 de septiembre del 2013 la serie obtuvo 40 puntos de rating y se proyectó todos los sábados obteniendo 15 puntos de rating.

En noviembre del 2013 *YouTube* entregó el premio *Golden play* a *Enchufe.tv* por lograr ser de los pocos canales de video independientes en lograr un millón de suscriptores, asimismo en septiembre del 2014 los *Streamy Awards* otorgados por la Academia internacional de televisión web consideraron a *Enchufe.tv* como show del año y en el 2015 obtuvieron el premio Colibrí, también lograron aparecer en el video anual que sube el canal de *YouTube* llamado *YouTube Rewind* en el cual aparecen los creadores de los videos más populares del año.

Hasta la actualidad *Enchufe.tv* tiene más de 10 millones de suscriptores en *YouTube* y más de 7 millones en *Facebook*. Sus seguidores no son solo ecuatorianos, los países donde se ha consolidado la imagen de la serie web son México con más de dos millones de suscriptores, Colombia, Perú, Ecuador, Brasil, España, Alemania, Estados Unidos y

Reino Unido. Gracias a estas cifras han podido acceder al modelo de *partner* que ofrece *YouTube* como fuente de ganancia.

En cuanto a los nuevos proyectos, el equipo de *Enchufe.tv* ha creado una aplicación para celulares y *tablets* la cual actúa como una red social. También a lo largo del año, han ido visitando varios países como México, Colombia y Perú en el proyecto denominado “Enchufe de paseo” con el motivo de internacionalizar la serie web, así han realizado varios *sketches* en estas locaciones y han invitado a actores reconocidos como Eugenio Derbez, Jorge Enrique Abello, el *youtuber*<sup>2</sup> Werevertumorro, entre otros, para que colaboren con sus actuaciones. A futuro, los miembros de *Enchufe.tv* pretenden realizar otra serie web llamada “Kikirimiau” con la productora *Touché Films*, pero alejada de la comedia que será proyectada por la nueva plataforma de la Corporación Nacional de Telecomunicaciones (CNT) denominada CNT Play que permitirá que los usuarios puedan observar series con tan solo suscribirse, también están trabajando en un largometraje y una película lo que muestra que los miembros de *Touché Films* quieren sobresalir más allá de *Enchufe.tv*.

El equipo de *Enchufe.tv* está conformado por el gerente general Leonardo Robalino, el director creativo es Jorge Ulloa, Martín Domínguez el productor general, Andrés Centeno el productor ejecutivo y Christian Moya el director de fotografía; todos ellos copropietarios de la productora *Touché Films*.

### **3.2.1 Sobre el equipo de trabajo**

#### **Leonardo Robalino**

Robalino de 28 años es realizador cinematográfico y actor formado en Argentina y Ecuador, a lo largo de 10 años se ha desempeñado como Director de varios cortometrajes y medimetrajes como “Nameli” y “Perra Vida”. Actualmente es el Gerente de *Touché Films*.

---

<sup>2</sup> El término *youtuber* se emplea para denominar a las personas que realizan y suben videos a *YouTube*, normalmente suben material enfocado a los intereses de jóvenes y adolescentes.

## **Jorge Ulloa**

A sus 25 años ya es realizador, actor y guionista cinematográfico. Es cofundador de *Touché Films* y Director de *Enchufe.tv*. Como realizador ha participado en la selección oficial de festivales en Ecuador, Brasil, Alemania y Europa Central. Ulloa ha actuado en 16 cortometrajes, 2 medimetrajes, 3 largometrajes y una serie de televisión. También, ha dirigido las temporadas 2012 y 2013 de la serie web *Enchufe.tv* y codirigió la temporada 2014. Actualmente se encuentra desarrollando el primer largometraje de *Touché Films*, titulado ‘Cliché’, Jorge espera que este proyecto sea un nuevo peldaño en el cine ecuatoriano en el que la gente tenga genuino interés por las ficciones locales.

## **Andrés Centeno**

Andrés tiene 32 años, es socio y productor ejecutivo de *Touché Films* y del canal *YouTube* de *Enchufe.tv*. Centeno es Master en postproducción de cine y tv, montajista profesional certificado. Tiene más de 8 años de experiencia en televisión y realización publicitaria. Ha realizado documentales como ‘Tribus’, ‘Amor con amor se paga’ y programas de televisión como ‘Erase una vez’, ‘¿Y cómo mismo se hace?’.

## **Martín Domínguez**

Domínguez es productor de vocación y socio fundador de *Touché Films* y *Enchufe.tv*. Ha trabajado como productor en múltiples cortometrajes y medimetrajes, fue asistente de producción en el largometraje ‘Quito 2023’. Actualmente es productor general dentro de *Touché Films*, sumando a sus producciones alrededor de más 70 sketches, comerciales y eventos en vivo.

## **Christian Moya**

Socio fundador de la productora, Director de fotografía de *Touché Films* y encargado de pos producción en *Enchufe.tv*. Estudio 4 años en INCINE y ha sido co-guionista y fotógrafo del medimetraje ‘Perra vida’.

## **Actores principales**

**Orlando Herrera:** fue creativo y editor, ahora actor.

**Nathaly Valencia:** guionista y actriz.

**Erika Russo:** actriz.

**Raúl Santana:** actor y productor.

**Julio Pani:** creativo, guionista y actor.

#### **Otros actores**

- Alex Cisneros
- Alfredo Espinoza
- Andrés Arteaga
- Carla Yépez
- Christoph Baumann
- Daniel Páez Cevallos
- Daniel Manchado
- Diana Villamar
- Diego Coral
- Diego Ulloa
- Eduardo Mosquera
- Fabio Nieves
- Francis Perez
- Jorge Alejandro Fegan
- José Enrique Pacheco
- Lider Medranda
- Maya Villacreses
- Marilú Vaca
- Martha Ormaza
- María Beatriz Vergara
- Mosquito Mosquera
- Nicole Contreras
- Víctor Arauz
- Wilson Tituaña

### 3.3 *Enchufe.tv* revoluciona *YouTube* internacionalmente

Desde hace algunos años hemos percibido el nacimiento de nuevas formas de comunicación, ahora, podemos encontrar varios medios que brindan información de igual o mejor manera que los tradicionales, por ejemplo las páginas web, las redes sociales, correos electrónicos, mensajes multimedia, videos, blogs, entre otros, han permitido dar un salto cualitativo y cuantitativo en las herramientas de comunicación global, ya que así es más sencillo que la información llegue a todas las partes del mundo superando las limitaciones de espacio y tiempo. Inclusive la televisión, la radio y la prensa han optado por unirse a esta evolución comunicativa creando sus propias páginas web y redes sociales para expandir la recepción de su contenido.

En una era globalizada el lenguaje también puede sufrir cambios de acuerdo al medio en que se maneje, pues si la Internet brinda grandes beneficios para la comunicación, el lenguaje de la *web* debe tener otro tratamiento, pues está dirigido a un nuevo *target*, esto no significa que por la inmediatez se deban deformar las palabras, todo lo contrario, el lenguaje debe cumplir con todas las normas que dicta la gramática, debe ser comprensible, coherente e interactivo. Es más, las personas deben ser muy cuidadosas al manejar su léxico de manera correcta, porque en los últimos años se ha sentido una ola creciente de palabras utilizadas en redes sociales que se han introducido al habla diaria como: *memes*, *me gusta*, *no me gusta*, *compartir*, *hashtag*, entre otros, así se asume que los medios poseen un gran poder para introducir nuevas formas de expresión y que éstas sigan siendo comprensibles.

Hernán Urrutia Cárdenas precisa que la lengua española es la segunda lengua de comunicación en el mundo occidental y “es una lengua tan homogénea que es casi imposible que dos personas del mundo hispánico de nivel sociocultural alto o medio no se entiendan hablando” (Urrutia Cárdenas, 2009, p. 109), ya que la mayoría de códigos son utilizados por todos los hispanohablantes, tan solo un 20% del léxico pertenece a particularidades propias de cada ciudad o país.

El autor explica que existen dos normas de uso que determinan la comprensión de un mensaje elaborado por una entidad comunicativa: las endógenas y las exógenas. La primera está apegada al habla cotidiana formal y coloquial de una región, país o ciudad donde se refleja “la variedad léxica y expresiva del español americano” (Urrutia

Cárdenas, 2009, p. 109), esta norma se manifiesta según el contexto y el propósito de los interlocutores. Por otra parte, la norma exógena se configura por agentes externos a los hablantes, este modelo es una característica de algunos medios de comunicación internacionales y de organismos como la ONU en su política de traducciones. Además, María Josefina Tejera asegura que esta norma es notable en las emisiones de la CNN de Atlanta para Hispanoamérica cuya audiencia son las decenas de millones de hablantes de español residentes en EEUU y más de 300 millones de personas en Hispanoamérica.

La norma exógena aplicada por CNN ha sido imitada por varios medios de comunicación internacionales con el propósito de enviar mensajes comprensibles con formas comunes o cercanas a toda la audiencia, en ella se respetan las reglas de la gramática española pero resaltan las reglas del uso americano como:

“Aceptación del seseo como rasgo normativo, aceptación de los fenómenos americanos comunes como «ustedes» por «vosotros», supresión de artículos en el sintagma nominal (Las mujeres), se evitan las palabras tabuizadas como coger, concha, pinga, bicho, pico, se rehúyen los extranjerismos, se elige la traducción o el calco semántico (home center / centro para el hogar), se mantiene la entonación y el tiempo dentro de los parámetros acústicos más generales de la lengua española”. (Tejera en Urrutia Cárdenas, 2009, p.110)

Esta norma se ha expandido gracias a la globalización y a la acción que tienen los medios de comunicación, porque todos desean ganar más audiencia o lectores (de acuerdo al medio) internacionalmente.

En sus inicios la serie web ecuatoriana *Enchufe.tv* utilizaba la norma endógena, pues estaba pensada como una serie local, pero con la rápida aceptación de los productos audiovisuales, no solo nacional sino internacionalmente, la producción de *Enchufe.tv* decidió utilizar la norma exógena en la cual usan un lenguaje más neutro y cumplen con las reglas de la norma para lograr la comprensión de una audiencia globalizada.

Pero, esta empresa nació para “reivindicar el audiovisual ecuatoriano”, por lo que no se despegan del todo de pequeñas palabras o frases propias de Ecuador y específicamente de Quito con un fin cómico, por lo que se basan de un contexto para explicar cualquier fuente de ambigüedad que pueda crearse en el público internacional, como el uso de locaciones para ambientar las escenas, por ejemplo utilizan una Iglesia falsa con el nombre de ‘Pepe’s Church’ para explicar que Pepe es un nombre común en el país o utilizan una cafetería en Guápulo para que dos personajes tengan una cita, de esta manera los ecuatorianos comprenden que la pareja fue a ese lugar porque Guápulo es un

sector donde jóvenes frecuentan a tomar un café o alguna bebida, mientras que las personas internacionalmente comprenden que es una cafetería donde una pareja de enamorados va a mantener una cita; utilizan a diversos actores para complementar los guiones, por ejemplo cuando desean que una escena muestre aspectos quiteños es común que el actor principal sea Orlando Herrera por su entonación y notables rasgos capitalinos en su habla, pero si desean mostrar a un personaje de origen alemán o estadounidense siempre cuentan con la colaboración del actor alemán Christoph Bauman. Además, utilizan gestos y movimientos corporales para exaltar una escena por ejemplo el movimiento de brazos para demostrar euforia. Todo tiene un fin pensado para que el público ecuatoriano e internacional comprenda el mensaje y se sienta satisfecho con los productos.

En cuanto al habla, Jorge Ulloa asegura que el elenco no tiene miedo a decir *guagua* por considerarse que no se va a entender, es más prefieren exportar el *achachay, tatay, etc* “porque así hablamos y punto, así como los mexicanos hablan *wey* (sic.), los argentinos *pibe* nosotros decimos *chuta* y eso no nos quita que en toda Latinoamérica seamos igualitos” (Ulloa, Comunicación personal, 1 de diciembre del 2015), porque todas las vivencias latinas se parecen y una frase quiteña no va a cambiar el mensaje del *sketch*, de hecho solo basta presentar un niño cuando se nombra la palabra *guagua* para lograr el equilibrio entre un lenguaje que debe internacionalizarse y un video que debe mantenerse como un producto proveniente de Ecuador.

El interés de *Enchufe.tv* no es desligarse de su patria, de hecho es utilizar su fama para posicionar aspectos del país y esta propuesta ha funcionado bastante bien en el exterior, pues la página de *Facebook* y los suscriptores en *YouTube* aumentan cada semana, de hecho 2 millones de seguidores son mexicanos y la lista sigue en otros países de la región, pero Ecuador se encasilla como uno de los países que menos seguidores aporta al programa, y por los comentarios que emiten los ecuatorianos en la parte inferior de los videos se puede asumir que desde que *Enchufe.tv* decidió utilizar la norma exógena en su contenido, a una gran parte de personas les disgustó esta decisión por lo que quitaron su suscripción al canal o simplemente dejaron de ver los videos, mientras que en los países mencionados sumados España, Alemania, Reino Unido y Estados Unidos los suscriptores, visitas y comentarios son altos y positivos para el nuevo trabajo que presenta el canal.

Es común ver que personas de otros países escriben en las redes sociales de *Enchufe.tv* comentarios con frases y palabras quiteñas como: “qué más ve”, “yo ya estoy”, “qué hecho V3rg4 o “la Pérez”. López Morales establece que este fenómeno se debe a que “el español será lo que los grandes medios de comunicación quieran que sea” (López Morales, en *ElClarín.com*, 2006) y al viralizar las palabras de los *sketches* se evidencia su cometido, pues no solo se comprende el mensaje, sino que se introduce en el imaginario de las personas aunque éstas sean de otro país.

De esta manera, no es raro que las redes sociales cada vez estén adquiriendo más importancia y se estén estableciendo como nuevas formas de comunicación. El ejemplo más notable que evidencia esta acepción es *YouTube*, pues el sitio web causa gran impacto en las personas y posee mayor alcance en comparación a los medios tradicionales. Además, no es una plataforma que admite censuras locales (en cuanto a lenguaje y contenido) y brinda mayor libertad. Así que, millones de personas alrededor del mundo están optando por trabajar en esta corporación.

### **3.4 Análisis de resultados**

#### **3.4.1 El lenguaje empleado en los videos de *Enchufe.tv*.**

En el capítulo 2 se afirmó que el lenguaje es un transmisor de ideas, deseos, emociones, experiencias propias y ajenas mediante un sistema de símbolos, por esta razón las personas pueden proyectar una imagen en su mente de lo que escuchan y aunque no estén familiarizados con las expresiones y palabras de todas las lenguas, son capaces de reconocer cuando algún aspecto es diferente, ya sea por la entonación o por las características propias que se han ido otorgado a cada lengua a lo largo del tiempo y que están establecidas en el imaginario social.

Saussure propone que los signos lingüísticos son abstracciones de la realidad que obtienen un significado de acuerdo a la interpretación del receptor. Por su parte Jakobson plantea que para crear un acto comunicativo se necesita de emisor, receptor, mensaje, código, canal y contexto. Además, propone funciones para explicar cada uno de los elementos, la emotiva, conativa, referencial, metalingüística, fática y poética.

El lenguaje permite que un emisor envíe un mensaje con un propósito, este debe ser claro para que el receptor lo comprenda y se establezca el proceso de comunicación. En el caso de *Enchufe.tv* el emisor corresponde a los personajes de cada *sketch*; el receptor es la audiencia nacional e internacional; el código es el idioma español; el mensaje es el contenido del video; el canal es audiovisual y el contexto es el sentido por el cual se manda el mensaje, en este caso el propósito de *Enchufe.tv* de crear *sketches* cómicos basados en vivencias propias.

En cuanto a las funciones que propone Jakobson, todas se cumplen. La función emotiva es evidente en la creación de los personajes pues cada uno complementa la historia de los *sketches*, por ejemplo el video “Farrón” lo interpreta un grupo de amigos, en “Fin del mundo” una pareja, en “Que hecho V3RG4 ir en bus” un estudiante de universidad, en “Un día sin Internet” un joven, en “Bautizo” una pareja de esposos y un sacerdote, en “Clases de borrachos” un grupo de amigos y un policía, en “Primera vez” y “Chichico motelazo” una pareja de enamorados, en “Me gusta” un joven bailarín, en “Trailer del Chavo” los personajes cuya apariencia se asemeja a los de la serie el Chavo del 8, “Viendo como estudiante en supletorios” lo protagoniza un estudiante de colegio, en “Foto pal face” una chica, en “El ex” dos enamorados, en “Compra condones” un joven y en “Supercampeonas” dos equipos de fútbol. En cada video, los personajes adquieren gran importancia porque permiten crear y dar sentido a la trama gracias a sus rasgos físicos o por la manera en la que hablan y se expresan. Así se asume que *Enchufe.tv* cuida mucho el papel del emisor.

La función conativa provoca una reacción en el receptor, por lo que es primordial para que la serie web sobreviva entre todo el material audiovisual del mismo tema. La aceptación de la audiencia puede medirse por el número de visitas de cada video. Entonces si el receptor tiene la potestad de aceptar o rechazar el material, el emisor debe realizar un mensaje atractivo acorde a su público y cuidar que el contenido que presenta cumpla las expectativas de los receptores. Jorge Ulloa resalta que el contenido de *Enchufe.tv* está pensado para gente de su edad (Ulloa tiene 25 años), aunque definir el *target* en cifras desde un principio resulta equívoco, ya que existen niños que registran una edad mayor al momento de crearse una cuenta en cualquier tipo de red social, pero *Google* muestra que el *target* al que se dirige la serie es para personas entre 17-24 años. Aunque Ulloa afirma que “hay personas desde 6 a 60 años” (Ulloa, Comunicación personal, 1 de diciembre del 2015) que reconocen su trabajo entonces su principal

objetivo radica en crear contenido cómico y único que sea entendible para un público diverso enfocándose en los jóvenes principalmente.

La función referencial se centra en el contenido, y todos los videos de la serie se basan en experiencias propias de los guionistas y actores que hiperbolizan cada suceso para convertirlo en comedia.

La función metalingüística se evidencia en el medio que utiliza *Enchufe.tv* para comunicar los mensajes, y este es el lenguaje español. Los guionistas intentan que cada código sea comprensible para toda Latinoamérica pero utilizan ciertas palabras y frases quiteñas para evidenciar y resaltar su nacionalidad.

La función poética aparece para analizar los guiones pues cada uno está estructurado con el fin de que sea claro y de acuerdo a una trama. El lenguaje suele ser más formal cuando los personajes hacen el papel de padres, mientras que es coloquial cuando los personajes son jóvenes.

La función fática se centra en el canal y en este caso es *YouTube*, éste es el mejor sitio web para observar videos. *Enchufe.tv* maneja un formato HD pero los videos pueden ser vistos en computadoras, *tablets* y teléfonos inteligentes, además todo su trabajo se promociona en las redes sociales, lo que establece un relación entre emisor y receptor más rápida y de fácil alcance.

Además, en páginas anteriores se estableció que la pragmática cumple un papel importante porque analiza la influencia de los factores extra lingüísticos en la comprensión e interpretación de un enunciado. Es claro que en *Enchufe.tv* el contexto es muy importante, pues la elaboración de las locaciones, vestuario, elección de personajes y guiones no es mera coincidencia, cada aspecto es propuesto con el fin de ambientar la escena, desde el uso de muletillas o malas palabras para complementar el diálogo de cada personaje, hasta expresiones corporales como un movimiento de cabeza para afirmar o rechazar una acción o realizar un guiño para mostrar coquetería.

#### **3.4.1.1 Características quiteñas en el lenguaje de *Enchufe.tv***

Es necesario resaltar que existen un sinnúmero de características sobre el lenguaje quiteño y para analizarlo todo por completo se necesitaría realizar un exhaustivo recuento de cada

rasgo quiteño lo cual tomaría años, además como se aseguró anteriormente con el pasar del tiempo la gente va adquiriendo nuevos pensamientos y dan significados a los nuevos símbolos y signos, afirmando así que el lenguaje está en constante evolución a pesar de que ciertas expresiones permanezcan en nuestro imaginario.

Este motivo convierte imposible abarcar todas las características del lenguaje quiteño, así que como se estableció en el capítulo 2, se decidió tomar 19 criterios de análisis que son recurrentes en varias investigaciones de autores que han tomado a la quiteñidad como fuente de estudio (Ver capítulo 2, pp. 54-55). A continuación se analizará cada criterio.

### **3.4.1.1 Simplificación pronominal**

Azucena Palacios Alcaine determina que la variación pronominal en el español ecuatoriano se produce por la influencia del quichua.

La neutralización de los rasgos gramaticales de género y caso, que tienen como efecto lingüístico la simplificación del paradigma pronominal, tiene como causa última la influencia del quechua sobre el español, ya sea como causa directa (situación de adstrato en los bilingües) o como indirecta (situación de sustrato en hablantes monolingües, característica de la sierra ecuatoriana hoy monolingüe que mantuvo una situación de bilingüismo histórico intenso hasta el mismo siglo XX). (Palacios Alcaine, 2006, 371)

Humberto Toscano asegura que en toda la sierra ecuatoriana predomina un sistema pronominal ‘leísta’ a excepción de Loja. “Los serranos utilizan *le* y *les* como acusativos masculinos de persona y de cosas de una manera general, también se lo utiliza como acusativo femenino en vez de *la – las* y así se simplifican los pronombres personales de tercera persona” (Toscano, 2014, p. 208). Por su parte el *le* neutro se emplea en ciertas expresiones como *¡camínale!*. García y Otheguy describen que en Quito existen dos sistemas pronominales:

Un sistema pronominal completo, que conoce tres formas pronominales: *lo* y *la* para objeto directo y *le* para objeto indirecto, y un sistema pronominal parcial, que únicamente emplea dos formas: *lo* para el objeto directo con referentes masculinos, *le* para objeto indirecto y para objeto directo con referentes femeninos o de género desconocido para el hablante. (García y Otheguy en Alcaine, 2001, p. 357)

Palacios Alcaine en su estudio “El sistema pronominal del español ecuatoriano: un caso de cambio lingüístico inducido por el contacto” hace el análisis en base al habla quiteña asegurando que son varios los patrones pronominales que coexisten en la zona:

- a) El patrón etimológico o distinguidor que diferencia el género en el objeto directo *-lo* para referentes masculinos y *la* para femenino- (Palacios Alcaine, 2006, p.360).
- b) Sistemas simplificados en los que predomina la indistinción de género para el objeto directo (leístas: tendencia a utilizar el pronombre *le* como forma mayoritaria tanto para referentes tanto masculinos como femeninos; loístas: tendencia a utilizar la forma *lo* como mayoritaria para referentes masculinos y femeninos); sistemas mixtos o parciales, donde la tendencia mayoritaria consiste en la utilización del pronombre *lo* para referentes masculinos y *le* para referentes femeninos (Palacios Alcaine, 2006, p. 360).

Palacios determina que el nivel socioeconómico puede influir en la variación pronominal, por ejemplo las personas de nivel medio-alto muestran los siguientes tipos de sistemas pronominales: (Palacios Alcaine, 2006, p. 363)

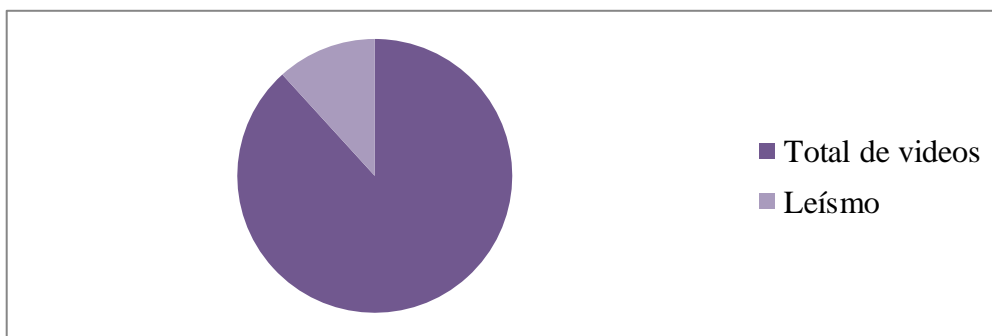
- a) sistemas con una tendencia mayoritaria etimológica
- b) sistemas con tendencias mayoritariamente leístas
- c) el sistema excepcional mixto o parcial

Por su parte para las personas de nivel socioeconómico medio-bajo, es bastante similar con la mínima diferencia que la simplificación del sistema pronominal de objeto directo va hacia una única forma de objeto *lo* sin especificación de género.

En efecto la característica más notable en ciertos videos de *Enchufe.tv* es la presencia del ‘leísmo’, por ejemplo en el video 2 “Fin del mundo”, Carlos, un muchacho, mantiene una conversación con Don Taipe, un adulto mayor, y éste le pregunta si la chica que le gusta ya le aceptó una invitación a salir, de esta manera: ¿ya **le** aflojó?. En el video 8 “Chichico Motelazo” una pareja se encuentra en la habitación de un motel dispuestos a grabarse con una cámara de mano, ante lo cual Chichico, el joven enamorado, dice “déjame **le** conecto”. En cada ejemplo existe la simplificación del pronombre por *le* y así se cumple con dos de los aspectos que menciona Palacios. En el video “Fin del mundo” se utiliza *le* sin distinción de género, al referirse a una mujer y en el video “Chichico Motelazo” se utiliza *le* para referirse a un objeto.

Si nos basamos en el nivel socio económico de los personajes, se justificaría también la presencia de leísmo, pues son jóvenes de clase media alta.

Como se puede notar de los 15 videos tan solo 2 presentan simplificación pronominal en uno de sus diálogos, siendo tan solo el 13.3% de la muestra. Estas cifras determinan que a pesar de que puede existir presencia de leísmo, laísmo y loísmo en el habla de la Sierra, no es un condicionante para toda la población.



#### **3.4.1.1.2 Abundancia de construcciones de gerundio**

En la Sierra es muy común el uso de gerundios para indicar el orden en que suceden las acciones. El gerundio se forma “ligando las vocales temáticas (-a-) y (-ie-) con el morfema [-ndo]” (Miño Garcés, 2006, p. 87), en función a la conjugación a la que pertenece el verbo, es decir los verbos de la primera conjugación (terminados en *-ar-*) se forman con la terminación *ando*, para los de la segunda y tercera conjugación (*-er-*, *-ir-*) se forman con la terminación *iendo*. Se trata de construir una frase u oración con un verbo conjugado y un gerundio, éstos demuestran dos eventos consecutivos. “El evento al que hace referencia el gerundio ha terminado antes de que se inicie el del verbo conjugado” (Palacios Alcaine, 2005, p. 47), esta característica es común en toda la población serrana entre monolingües y bilingües sin importar su estrato social. Ejemplo: Me voy barriendo la casa y ni siquiera dice gracias. El orden puede variar entre verbo de movimiento más gerundio o viceversa.

El gerundio es incorrecto cuando se usa con un sustantivo precedido por una preposición. Ejemplo: “Los niños eran atendidos por enfermeras vistiendo delantales blancos” (Miño Garcés, 2006, p. 90). “Solo llevan gerundio los complementos directos de verbos que significan percepción sensible o intelectual (*ver, mirar, oír, sentir, observar, contemplar, distinguir, recordar, hallar, etc.*) o (*remedar, etc.*)” (Esbozo en Miño Garcés, 2006, pp. 92-93).

En 13 videos hubo presencia de gerundio en los diálogos, siendo esta acción recurrente para algunos, lo que determina que es una característica muy marcada en el habla serrana y quiteña específicamente. A continuación se pueden observar los verbos y las conjugaciones que presentan gerundios:

Verbos terminados en -ar-	Verbos terminados en -ir-	Verbos terminados en -er-
Video 1: “Toda mi vida <b>igualando</b> a la gente”	Video 3: “No ve que me estoy <b>subiendo</b> ”	Video 3: “ <b>Agradeciendo</b> la gentileza del señor chofer y el señor controlador”
Video 2: “Ana me estoy <b>cambiando</b> de casa vamos a ser vecinos ¿ahora si tengo chance?”	Video 6: ¿Quién se está <b>riendo</b> ahí?”	Video 6: “Ellos estaban <b>bebiendo</b> no yo, yo esto sobrio” “¿Qué me estás <b>viendo</b> ?”
Video 4: “El vecino nos está <b>robando</b> ” “Les estoy <b>pagando</b> ”	Video 7: “Además, <b>citando</b> a Cortez y Cabral”	Video 7: “Si se sigue <b>haciendo</b> sus cochinadas sr. López”
Video 5: “ <b>Pasando</b> la emoción inicial” “El señor de acá arriba está <b>levantando</b> las dos manos”		Video 9: “Parece que la que <b>ha estado escondiendo</b> mozos es otra”
Video 7: “Ni <b>aguantando</b> a sus parientes”		Video 10: “Fue sin querer <b>queriendo</b> ”
Video 12: “Estoy <b>virando</b> la esquina”		Video 13: “Te ibas a traumar <b>viendo</b> esa foto”
Video 13: “¿Me está <b>coqueteando</b> ?”		

Video 14: “Un saludo a alguien <b>aprovechando</b> nuestra señal en vivo”		
Video 15: “Ni <b>cagando</b> no van a poder son mujeres”		

Las expresiones formadas por el verbo *estar* más el gerundio pertenecen al caso de gerundio en acción durativa (es decir que la acción continúa en el mismo tiempo verbal), y es el más común en los videos en frases como:

**Video 2 - Fin del mundo:** “Ana me **estoy cambiando** de casa vamos a ser vecinos ¿ahora si tengo chance?”

**Video 3 - Que hecho V3rg4 ir en bus:** “No ve que me **estoy subiendo**”

**Video 4 - Un día sin Internet:** “El vecino nos **está robando**”

“Les **estoy pagando**”

**Video 5 - Bautizo:** “El señor de acá arriba **está levantando** las dos manos”

**Video 6 – Clases de borrachos:** “Ellos **estaban bebiendo** no yo, yo esto sobrio”

“¿Qué me **estás viendo**?”

“¿Quién se **está riendo** ahí?”

**Video 7 – Primera vez:** “Si se **sigue haciendo** sus cochinadas sr. López” \* el verbo seguir también puede desempeñar la función de acción durativa.

**Video 9 – Me gusta:** “Parece que la que **ha estado escondiendo** mozos es otra”

**Video 12 – Foto pal Face:** “Estoy **virando** la esquina”

**Video 13 – El ex:** “¿Me **está coqueteando**?”

“Te **ibas** a traumar **viendo** esa foto” \*en este caso el verbo *ir* permite la acción durativa pero existe el verbo traumar en medio el cual necesita de la primera acción para ejecutarse, el gerundio se aplica gracias a la acción de *ir*.

El gerundio también se aplica en frases exclamativas como en “Farrón” cuando el protagonista explica un conflicto interno: “¡He pasado toda mi vida **igualando** a la gente!”. De igual manera sucede en el *sketch* “Bautizo” cuando un sacerdote realiza una pausa en su diálogo diciendo: “¡**Pasando** la emoción inicial!” y en el video “Supercampeonas” se utiliza una grosería con gerundio para expresar una exclamación: “¡Ni **cagando!** no van a poder son mujeres”.

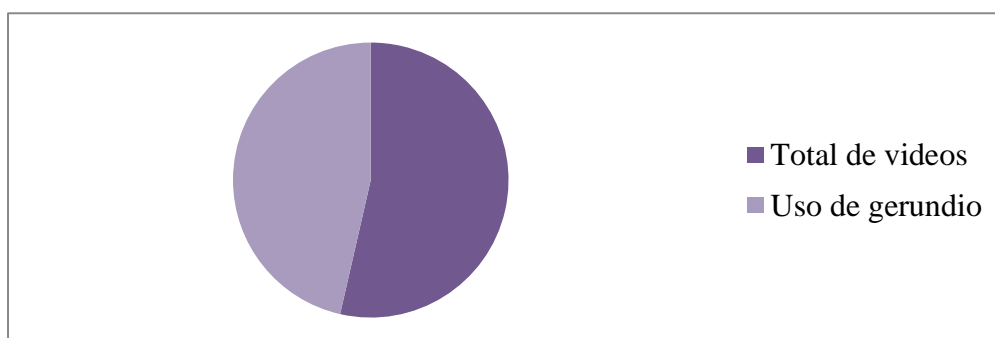
Existe el uso de gerundio en una perífrasis verbal para mostrar una acción simultánea y se lo nota en el *sketch* “Primera vez”, así: “Además, **citando** a Cortez y Cabral”. Mientras que en los videos “Primera vez”, “Trailer del Chavo (La película), “Compra condones” se presenta el uso del gerundio como adverbio de modo:

**Video 7 – Primera vez:** “Sin tener que invitarla a salir, ni **aguantando** a sus parientes”

**Video 10 – Trailer del Chavo (La película):** “Fue sin querer **queriendo**”

**Video 14 – Compra condones:** “Quieres mandar un saludo a alguien **aprovechando** nuestra señal en vivo”.

Finalmente, se encontró un uso indebido del gerundio en la frase “**Agradeciendo** la gentileza del señor chofer y el señor controlador” del video “Que hecho V3rg4 ir en bus”, en este ejemplo solo se utiliza un verbo para expresar la acción pero no es una expresión exclamativa. De esta manera el gerundio se presenta en 13 videos lo que equivale a un 86.67% de la muestra.

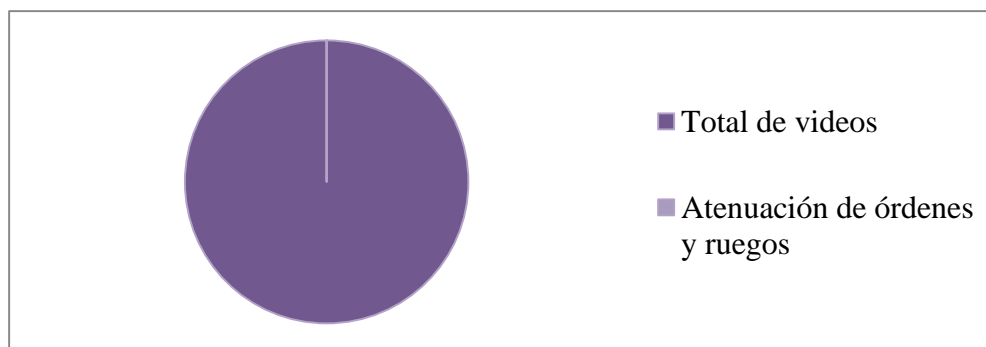


### 3.4.1.1.3 Normas de atenuación de órdenes y ruegos

La atenuación de órdenes y ruegos se debe a la influencia del quichua en el español. Esta característica se complementa con la anterior, pues se utiliza una perífrasis construida con el verbo *dar* usado como un verbo auxiliar más el gerundio. Ejemplo: -¿Me da pasando el vaso?- por -Páseme el vaso por favor-. Esta construcción se emplea en toda la sierra, “no tiene restricciones de tiempo ni de aspecto, tanto en bilingües como monolingües, en ámbitos rurales y urbanos, se puede documentar en todos los sociolectos, si bien se identifica con habla de bilingües” (Palacios Alcaine, 2005, p. 48).

En el habla quiteña a penas se usa el imperativo, es común utilizar la atenuación de órdenes y ruegos para transmitir mensajes con cierto nivel de cortesía lo que proporciona al emisor una imagen respetuosa al dirigirse a alguien.

Como se puede observar en ninguno de los 15 videos se evidenció la presencia de la atenuación de órdenes y ruegos, asumiendo que es una característica muy evidente en el habla coloquial quiteña, inclusive en la de los propios miembros de *Enchufe.tv*, pero no en los *sketches*, ya que en la creación de los guiones cuidan que el lenguaje sea comprensible y evitan ambigüedades, por ser un medio que tiene gran acogida internacionalmente.



### 3.4.1.1.4 Uso de diminutivos

Según González Ollé, son “sufijos diminutivos aquellos que, si bien se aplican igualmente a otras especies gramaticales, en lo sustantivos pueden indicar disminución de magnitud” (Zuluaga, 1970, p. 24). Los diminutivos son sufijos que indican tamaño pequeño, juventud, cariño o desdén, no cuentan con un significado propio, pero adquiere uno cuando se le agrega una de las siguientes terminaciones: *ito/ita*, *ico/ica*,

*illo/illa, ucho/ucha, ete/eta, ín/ina, uco/uca, uelo/uela, ino/ino, iño/iña, izno/izna, ajo/aja, ejo/eja, ij/ija, ujo/uja, icho/icha, ucho/ucha, iquio/iquia* a la raíz. Los habitantes de la sierra ecuatoriana hacen uso exagerado de los diminutivos ya sea para personas, animales o cosas, en pronombres personales (ellito), demostrativos (estito), sustantivos (perrito), adjetivos (quitecito) e inclusive adverbios (aquicito).

El uso frecuente de diminutivos es una característica del habla coloquial ecuatoriana, siendo más evidente en la quiteña. Toscano asegura que este elemento es muy importante por la variedad de matices emocionales que evoca. Además, esta característica va tomando protagonismo según vaya descendiendo la escala cultural de la población pues “el idioma va llenándose de más y más de diminutivos” (Toscano, 2014, p. 424).

En 13 de los 15 videos existe la presencia de diminutivos en los diálogos, tanto por parte de jóvenes como de adultos de distintas clases sociales. Los diminutivos son utilizados con el motivo mostrar camaradería entre los personajes Así lo podemos notar en las siguientes frases:

**Video 1 - Farrón:** “Si pueden bajar un **poquito** el volumen”

**Video 2 – Fin del mundo:** “¿Se encuentra usted bien **señorita**?”

**Video 3 – Que hecho V3rg4 ir en bus:** “Que hecho verga elegir de entre todos los asientos disponibles justo el que está **abrigadito**”

**Video 4:** “Claro **señorita** sí”

“Buenos días **señorita**”

“Buenos días **parejita**”

**Video 5 - Bautizo:** “**criaturita**”

**Video 6 – Clases de borrachos:** “Yo le acepto un **traguito** si usted pone **musiquita**”

“**Señorita**”

**Video 7 – Primera vez:** “¿Me esperas un **ratito**?”

“**Perrito** de pie”

**Video 8 – Chichico Motelazo:** “Ese enano **chiquito**”

“**Bromita** nomás era”

**Video 10 - Trailer del Chavo (La película):** “Señor Ramón su **abuelita** no tenía...”

**Video 11 – Viendo como estudiante en supletorios:** “**Cosita**”

“Estuvo **facilita**”

“Por favor un **ratito**”

**Video 12 – Foto pal Face:** “5 **minutitos más**”

“Esperen, esperen cuidado con el **viejito**”

**Video 13 – El ex:** “**Gordito**”

“Yo cuando era **chiquita**”

“No pero si está **jovencita**”

**Video 14 – Compra Condones:** “Perdóname no te escucho bien mi vida, háblame más **altito**”

“Pero habla como **hombrecito pues**”

“Aah **manito** cambiada”

“Mira tengo este de **pupitos** que tiene una sensación increíble”

“Espérame un **ratito**”

Existen diminutivos regulares e irregulares, en los videos predominan los regulares. De entre las reglas que rigen la construcción de diminutivos las recurrentes fueron:

Las palabras que terminan en la vocal *o/a* y no poseen acento deben llevar el sufijo *ito* al final, así los siguientes ejemplos cumplen con la regla: señorita, abrigadito, parejita,

criaturita, traguito, musiquita, ratito, perrito, bromita, abuelita, cosita, minutito, viejito, gordito, altito, pupitos.

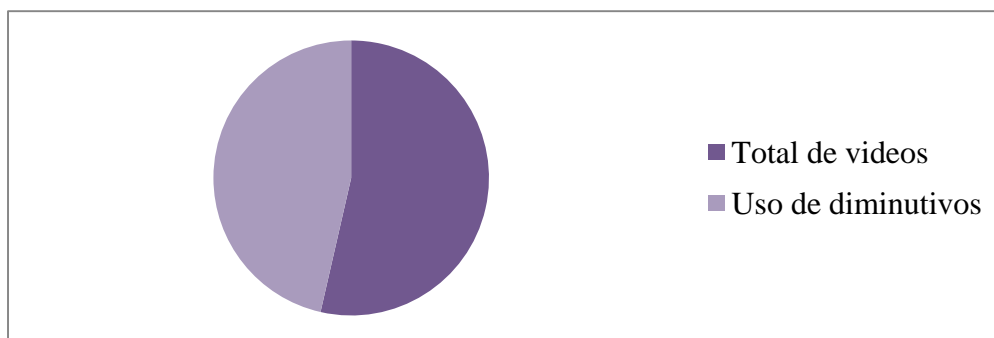
Cuando las palabras terminan en *n* o *r*, se añade el sufijo *cito/cita* al final, así el siguiente ejemplo cumplen con ello: jovencita

Cuando las palabras terminan en cualquier consonante debe sumarse el sufijo *ito/ita* al final, como el ejemplo: facilita.

En cuanto a los diminutivos irregulares se encontraron dos, el primero es: -hombrecito- y el segundo -manito- siendo esta palabra parte de un caso especial, pues su género lo encasilla en este grupo, al ser un sustantivo masculino y poseer un artículo femenino para definirlo. La explicación a este fenómeno es que el origen de la palabra viene del latín *manus* cuyo género era femenino y al pasar al español la terminación *us* se convirtió en *o*, pero se mantuvo el género primigenio de la palabra.

Por su parte existen dos casos en los cuales se otorga un diminutivo a otro diminutivo, por ejemplo: poquito y chiquito/a.

De esta manera el uso de diminutivos en el habla de los personajes se presenta en un 86.67% de la muestra.



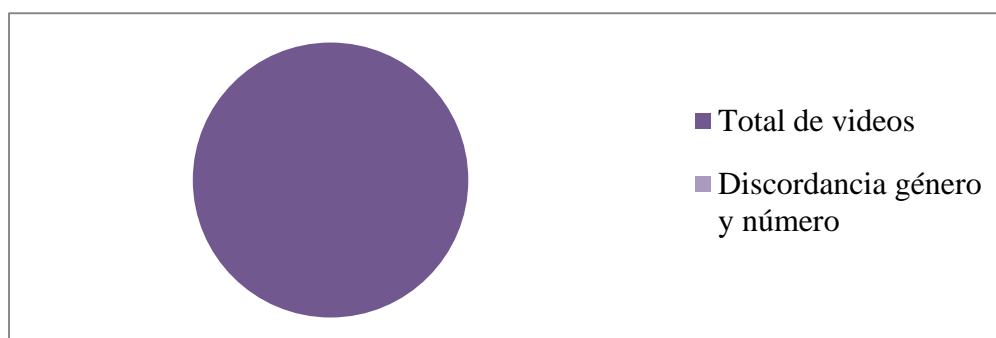
#### **3.4.1.1.5 Discordancias de género y número**

La discordancia de género y número se debe a que “la mayoría de lenguas amerindias no tienen marcación morfológica para los rasgos de género o número y, si marcan de alguna manera estos rasgos, estos pueden llegar a ser optativos, como es el caso del quichua o del guaraní” (Alcaine, 2006, p. 15) y como el español tiene gran influencia del quichua, no es extraño que persistan ciertos aspectos del mismo en el lenguaje tanto

escrito como hablado. En el quichua existe ausencia de marcas morfológicas de género y número lo que produce la discordancia entre ellos, por ejemplo, en el quichua “tienen sufijos de género femenino para entidades [+ animadas] y solo si se quiere hacer hincapié en el género de esa entidad aparecen junto al nombre” (Palacios Alcaine, 2006, p.15).

Las discordancias se pueden dar entre sustantivos y otras categorías gramaticales como adjetivos, determinantes o verbos. Palacios asegura que este es un fenómeno común pero es más notable en personas que no han sido escolarizadas tanto monolingües como bilingües.

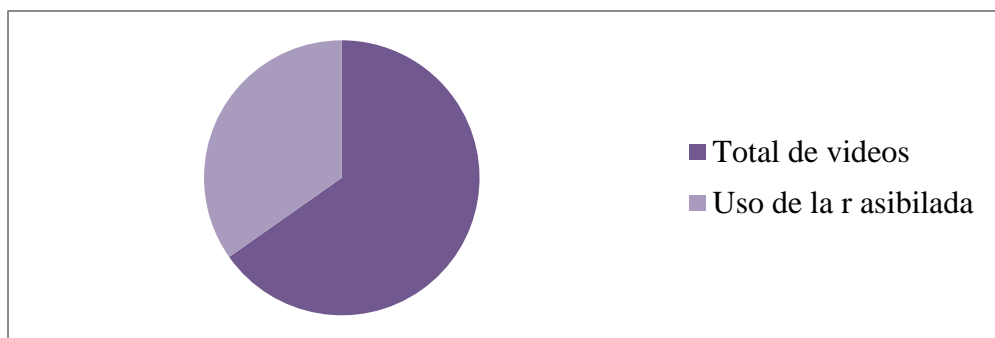
En ninguno de los 15 videos se evidenció la presencia de la discordancia de género y número, y basándonos en la postura de Palacios es normal obtener este resultado pues los diálogos son revisados antes de ponerlos en escena para evitar cualquier tipo de imprecisión lingüística y la única manera que se podría utilizar la discordancia es con un fin cómico, por ejemplo para resaltar la posición económica de un personaje.



#### **3.4.1.1.6 El uso de la /r/ asibilada**

La asibilación de la /r/ es una característica común en el habla de mujeres y jóvenes serranos (sobre todo de los quiteños), se describe como “la pérdida del rasgo anterior y la adición de un rasgo estridente” (Alvord, Eschávez – Solano & Klee, 2005, p. 30). La asibilación se produce por una fricción que se realiza con las cuerdas vocales o sin ellas para lograr un arrastre de la letra /r/. Existen 3 momentos donde se puede asibilar la /r/: “(a) en posición inicial de palabra o en el ataque de una sílaba después de una consonante; (b) al final de una sílaba; y (c) en el grupo /tr/” (Alvord, Eschávez – Solano & Klee, 2005, p. 30).

El uso de la /r/ asibilada se encontró en 8 videos lo que corresponde al 53.3% de la muestra.



La primera vez aparece en “Un día sin Internet”, así: “Nadie le roba a mi hijo”, esta frase la pronuncia una señora en defensa de su primogénito. De igual manera sucede en el video “Primera vez” cuando el personaje de Chichico le pregunta a su novia la respuesta de un ejercicio de matemáticas y propone comparar respuestas: “A mí me dio - 35,8 (menos **treinta** y cinco coma ocho)”. En “Chichico Motelazo” el guardia de un motel explica a una pareja las habitaciones disponibles en el lugar: “Tengo habitaciones de **treinta**, cuarenta y cincuenta dólares”. En el video “Me gusta” una pareja de esposos discuten sobre la infidelidad cuando aparece el virus “me gusta” a infectarlos, pero la esposa lo neutraliza con un golpe; el diálogo que mantienen también muestra una asibilación en la /r/: “La que ha estado escondiendo mozos es **otra**”. En el *sketch* “Supercampeonas” un grupo de amigos elabora una estrategia para un partido de fútbol: “¡Cambio de **estrategia!**”.

En “Clases de borrachos” una cuencana pregunta: “¿El **cuatro?**” asibilando la letra /r/. En los videos “Viendo como estudiante en supletorios” y “Foto pal face” el uso de la /r/ asibilada se encontraron en la voz del actor Alex Cisneros (también cuencano) así: “Agradézcanle al sr. **Ramírez**”, “Una más **Ramírez** y me repite el año”, “Se cruzó no pude **hacer** nada”. Es claro que al ser una acción reiterativa se asume que la presencia de esta característica es propia de su lengua.

En los seis primeros casos se asibila la /r/ después de las letras /tr/ cumpliendo con las normas del caso (c) nombrado anteriormente, además el hecho de que esta particularidad aparezca en el dialecto de dos actores cuencanos afirma que es una característica serrana.

### 3.4.1.1.7 Terminación de palabras en /f/

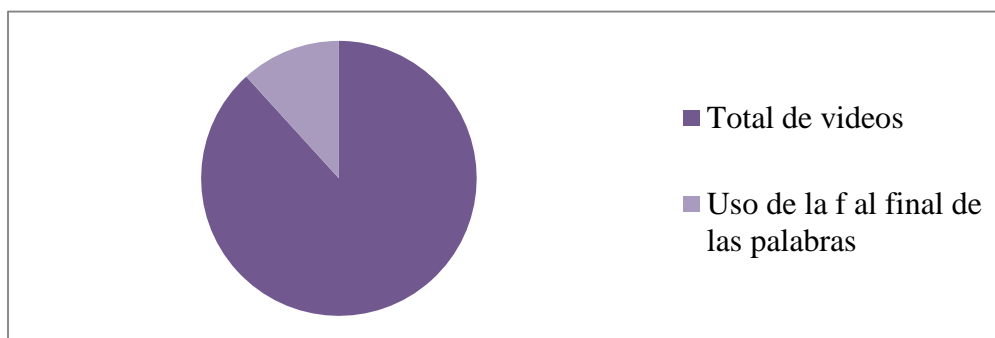
El uso de la /f/ al final de ciertas palabras es la característica más representativa del lenguaje quiteño, ya que es propia solo de la capital. María Jaramillo explica que esta terminación “deriva del pues, de esto pasa al /fs/, y se simplifica en una /f/ prolongada” (Jaramillo en *El Comercio*, 2013). Por su parte, Esmeralda de la Vega acota que la pronunciación de la /f/ se hace uniendo los dos labios a diferencia de otros lugares que la pronuncian uniendo un labio con los dientes. Esta peculiaridad es notable en el habla diaria de los jóvenes.

Inesperadamente el uso de la /f/ al final de las palabras solo se evidenció en dos videos, la primera vez se presenta en “Clases de borrachos” en una discusión entre un agente de tránsito y dos muchachos en estado etílico. El agente le pregunta al primer chico si puede divisar cuántos dedos tiene levantados, ante lo cual el joven responde: “A ver depende si es la mano levantada, la mano en la libreta o las dos **juntasf**”. Después, el otro joven pretende explicar que si todo lo que sucede es una ilusión nada le puede doler: “Y si todo es un sueño, y yo solo existo en tu sueño, eso quiere decir que si me caigo no me **duelef**”.

En el video “Un día sin Internet” un joven pierde la conexión de Internet y cree que su vecino le está robando la red: “Es un ¡ladrón!... aay cierto que el man ni compu **tienef**”.

En los casos anteriores, los hombres son quienes utilizan la /f/ al final de las palabras y de las frases para concluir la idea inicial. Los primeros ejemplos del video “Clase de borrachos” muestran un rasgo pequeño de quiteñidad, ya que el *sketch* fue grabado en la ciudad de Cuenca con actores de Quito y cuencanos por lo que el uso de la /f/ solo se evidencia en los actores quiteños Orlando Herrera y Alejandro Lalelo, algo similar sucede en el video “Un día sin Internet”, pues el protagonista es Orlando Herrera.

El uso de la /f/ al final de las frases corresponde al 13.3% de la muestra.

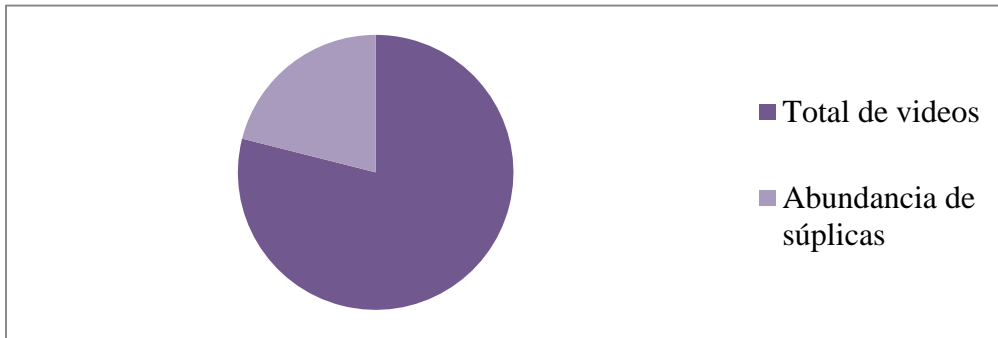


### 3.4.1.1.8 Abundancia de súplicas

Humberto Toscano asegura que el habla de los quiteños y de los serranos en general posee una entonación particular muy parecida a la del quichua, especialmente entre la gente de clase social media y baja, esta voz es parecida a un estado de continuo arrepentimiento y es por ello que se emplea el uso de súplicas de una manera exagerada, confundiéndolo como una forma de cortesía verbal.

La abundancia de súplicas se encontró en 4 *sketches*, el primero se encontró en la voz de un vendedor de caramelos que interrumpe a los pasajeros de un bus de esta manera: **“Buenos días disculpe la molestia agradeciendo la gentileza** del señor chofer y del señor controlador...” atenuando su discurso por una súplica a través de la disculpa y la entonación, el segundo lo pronuncia un estudiante que está dando un examen de supletorios y pide a su profesor que le dé más tiempo para terminar: **“ya un ratito profesor ... ya un ratito profesor un ratito, sí ya un ratito por favor por favor, vamos por favor un ratito no sea así profe no sea así, no un ratito ya acabo, un ratito ya ya sí ya”** este ejemplo permite ver que el lenguaje se puede convertir en una súplica constante si no se utiliza la gentileza de manera adecuada. En el video “Foto pal Face” un policía atropella a un anciano y se excusa así: **“Perdón señor** no le vi **¿se encuentra bien?”**, a pesar de la acción y hablando específicamente del diálogo en este caso la disculpa se vuelve reiterativa. En el *sketch* “Compra condones” el punto a analizar se encuentra en el diálogo entre una farmacéutica y un joven, ella saluda **“buenas ¿en qué te puedo ayudar?”** y él responde **“cómo está me puede ayudar por favor** con unos...” de hecho el joven utiliza el saludo inicial, un trato cortés y la forma *por favor* para hacer un pedido, lo que hace de la expresión una súplica de enganche para disminuir la intensidad de su pregunta ante la búsqueda de unos condones.

Así, el uso de abundantes súplicas se vio presente en un 26.67% de la muestra.



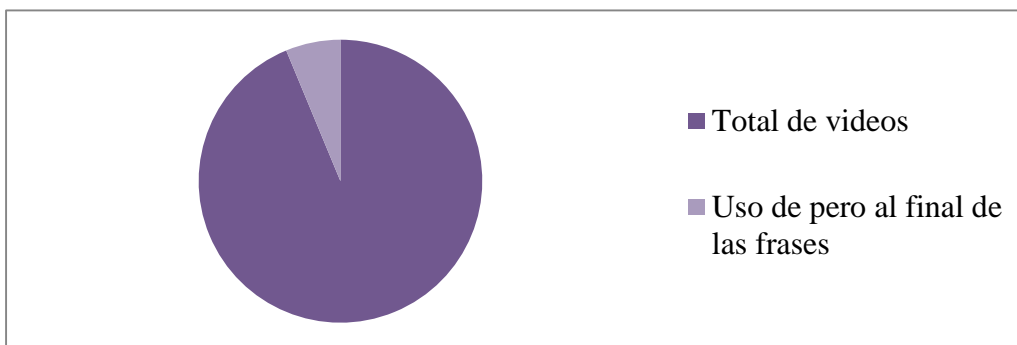
### 3.4.1.1.9 Utilización de 'pero' al final de las frases

En el habla de la Sierra ecuatoriana se puede distinguir una característica y es que las personas añaden la conjunción *pero* al final de sus frases para justificar o reafirmar una idea, este fenómeno se da “en otros ámbitos en contacto con el quichua como en el norte de Bolivia y de Argentina” (Estrella Saltos, Comunicación personal, 11 de diciembre del 2015). Pero son escasos los estudios sobre esta característica del habla por lo que solo se determinará la existencia de ella en los videos de *Enchufe.tv*.

En 14 videos no se determinó el uso del *pero* al final de las frases, tan solo en un video, refiriendo que a pesar de ser una característica marcada por la influencia del quichua, no es muy común en el lenguaje de un producto audiovisual, ya que podría causar ambigüedad en los diálogos, de hecho en el único video que aparece este fenómeno, es utilizado con un fin cómico por la fuerza de voz que utiliza el personaje para reafirmar su pensamiento. Así:

**Video 1 - Farrón:** Chuta o sea yo llamé a una amiga **pero...**

Es por ello, que el uso de *pero* al final de ciertas frases corresponde al 6.67% de la muestra.



### **3.4.1.1.10 Anteposición de artículos definidos a nombres propios**

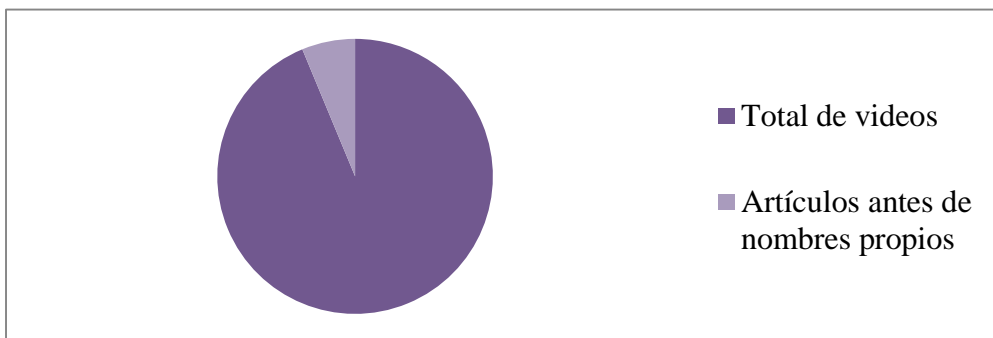
Los artículos definidos se dividen en masculinos (el, los), femeninos (la, las) y neutros (lo), este último se utiliza para referirse a conceptos abstractos. Gracias a ellos se pueden identificar, especificar y clasificar los objetos que nombramos, el uso correcto es antes de un sustantivo. Pero en el habla de la sierra se muestra una particularidad, pues se usan los artículos definidos antes de los nombres propios tanto para hombres, mujeres, mascotas, apodos, apellidos, nombres de calles y lugares. Toscano (2014) determina que el uso del artículo con los nombres propios es más desarrollado en países de América Central con crecida población indígena como Perú, Paraguay, Ecuador, entre otros.

Toscano (2014) asegura que el uso de los artículos definidos antes de los nombres propios es muy común en Quito, se lo nota en topónimos como: ‘el Quinche’, ‘la Tola’. También se lo usa antes de nombres de calles como ‘la Guayaquil’ o ‘la Venezuela’. Los hombres suelen usarlo antes de los apellidos para referirse a un amigo como ‘el Hernández’ o en apodos como ‘el chagra’. Inclusive se utilizan los artículos para referirse a mascotas como ‘el Bobby’.

Esta particularidad se encontró en el video 11 “Viendo como estudiante en supletorios”, cuando el protagonista mira a su compañera y la nombra por el apellido como “**la Pérez**”, algo importante es que este *sketch* intenta mostrar a un estudiante que rinde un examen supletorio, por lo que el perfil del protagonista es de un joven de 15 a 16 años que usa un lenguaje coloquial para narrar los hechos que suscitan en el video, exaltando sus rasgos quiteños, es por ello que se presenta esta característica en su habla.

Sorprendentemente, los 14 videos restantes no presentan esta particularidad a pesar de ser un fenómeno evidente en el lenguaje quiteño, se asume que este resultado se debe al deseo de internacionalizar el programa *Enchufe.tv*, ya que no en todos los países comprendería que el uso de artículos no se utiliza solo para los sustantivos.

Así, que este punto solo se ve reflejado en un 6.67% de la muestra.



### 3.4.1.1.11 Variaciones en el uso de la /ll/

El uso de la /ll/ en Ecuador es variante, en gran parte de la Sierra pronuncian la letra /y/ en una palabra que lleva /ll/, en ciertas ocasiones las personas adoptan una característica del habla argentina y es cambiar el sonido de la /ll/ por /sh/ o /zh/. Todo depende de la entonación de las personas ya que es diferente en cada sector del país, por ello la pronunciación de algunas palabras varía, por ejemplo, en Tulcán transforman la /ll/ en /li/, mientras que Loja se considera a la ciudad con mejor habla el castellano.

Existen reglas que rigen el empleo de la letra /ll/: Se escriben con /ll/ las palabras cuyas terminaciones son: *alle, elle, ello* (exceptuando las palabras *plebeyo* y *leguleyo*); también cuando las palabras terminan en *illo, illa* o cuando comienzan por *fa, fo, fu*; asimismo usan /ll/ los verbos terminados en *llir, llar* (a excepción de *apoyar, ensayar, rayar, desmayar*).

Esmeralda de la Vega establece que en Quito “la generación mayor usa un /ll/ que llamamos rehilada, de pronunciación fuerte, que se acerca un poco a la /sh/, usada por los sectores muy bajos” (De la Vega en *El Comercio*, 2010). Mientras que los jóvenes suelen caer en el yeísmo.

En los videos 1, 3, 8 y 13 existe la presencia de yeísmo, un aspecto a resaltar es que en los tres videos quienes pronuncian las palabras de /ll/ como /y/, son mujeres jóvenes. Lo que permite pensar que su pronunciación es más suave que la de los hombres, pues se nota que esta particularidad no es forzada, más bien es un diálogo basado en la cotidianidad.

**Video 1- Farrón:** ¿Se pueden call(y)aar?

**Video 3 - Que hecho v3rga: ir en bus:** “Está (y)llevando gente no papas”

**Video 8 - Chichico Motelazo:** “Haz que se **call(y)e**”

**Video 13 - El ex:** “Se **(y)llevarían** súper bien”

Por su parte en los siguientes videos participan los actores Orlando Herrera y Pancho Viñachi, quienes tienden a sonorizar más la letra /ll/ en su habla diaria, inclusive ésta logra escucharse como si la transformaran en /sh/. Así, al elegirlos como personajes de estos *sketches* se pretende resaltar la quiteñidad.

**Video 1 – Farrón:** “Me regalaron esta **bote(shi)llita**”

**Video 3 - Que hecho v3rga: ir en bus:** “**(she)Llego** en 5 perdón”

**Video 5 – Bautizo:** ¿A caso tiene **fa(sh)lla** de talón?

“**Ape(shi)llidos**”

“**Call(sh)ados**”

“**Pepes parri(sh)adas**”

“Qué mérito ha hecho para que se **ll(sh)ame** Jesús?”

“¿Tú te **(sh)llamas** quinto?”

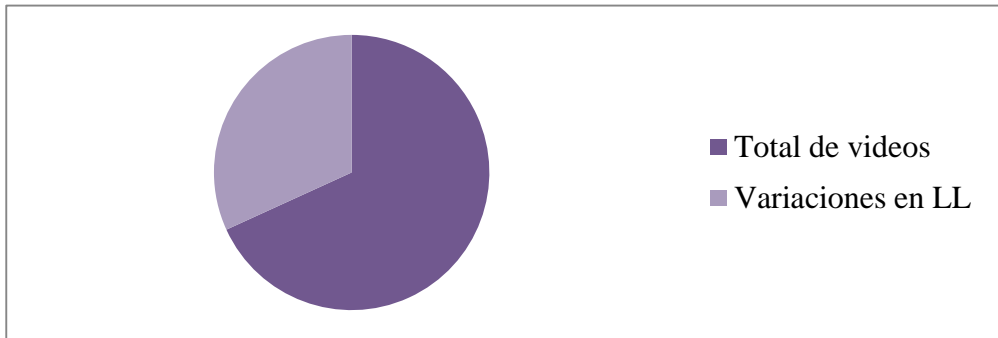
**Video 6 - Clases de borrachos:** “**E(sh)llos** estaban bebiendo no yo”

“Yo no tomé nada soy cabeza de **po(sh)llo**”

**Video 11 - Viendo como estudiante en supletorios:** “Con **po(sh)lla** cualquiera gordo hijueputa”

“Aaaah la **po(sh)lla** del Pazmiño”

Así, este aspecto se nota en un 46.67% de la muestra.



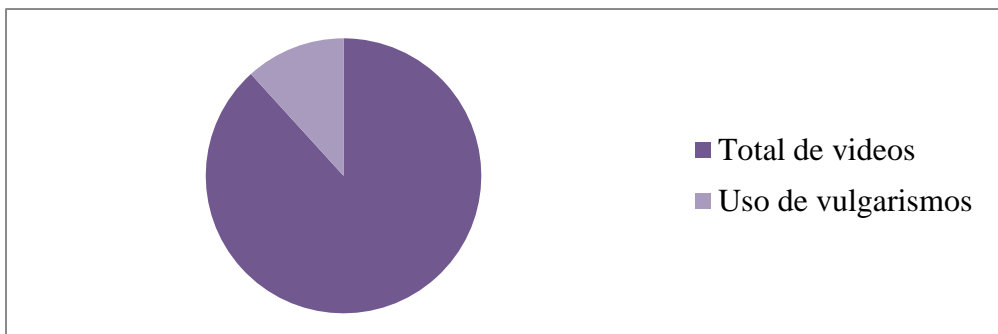
### 3.4.1.1.12 *Uso de vulgarismos*

Los vulgarismos son expresiones o palabras que se utilizan popularmente de manera incorrecta, su uso depende del contexto en el que se halla el hablante, pero es común que aparezcan en el habla de una población menos instruida.

Existen vulgarismos fonéticos que son errores en la pronunciación como: ‘arrejuntar’; los semánticos son palabras con diferente significado, por ejemplo: usar la palabra ‘moqueta’ en vez de ‘maqueta’ y morfosintácticos son los problemas en la construcción de palabras y frases, por ejemplo: nos habemos caído.

Los vulgarismos se presentaron en 2 videos, en “Foto pal Face” aparece en la frase “pero primero foto **pal** face” y en “Primera vez” lo hace el personaje Chichico al hablar con su novia “siempre y cuando lo hagamos porque los dos estamos listos, porque los dos **querramos**”, en el primer caso se realiza una contracción de *para el* y en el segundo se aumenta una /r/ a la palabra *queramos* convirtiéndolo en un vulgarismo.

De esta manera los vulgarismos aparecen tan solo en un 13.3% de la muestra.



### **3.4.1.1.13 Uso de muletillas**

Las muletillas son palabras o frases que se repiten constantemente a lo largo de una conversación, éstas pueden variar de acuerdo al contexto y al lugar donde habitan los interlocutores, pues será inusual escuchar la muletilla “che”, muy común en argentina, a un mexicano o a un boliviano.

El uso de muletillas puede llegar a ser desgastante para el receptor, pero es claro que todas las personas hacen o han hecho uso de ellas alguna vez en su vida, por ser un soporte en el habla. Los quiteños utilizan este recurso constantemente, ya que permite obtener control de la conversación como es el caso de “¿me explico?, ¿sí?”; por su lado las muletillas logran que el receptor se sienta halagado por ejemplo: la mayoría de adultos mayores utilizan “mi amor, mi lindo/a, mi bonito/a” como gesto de cortesía. También, los jóvenes utilizan muletillas en su habla diaria y de acuerdo a su época se pueden escuchar palabras como: “brother, bro, cachas, oye, ve, denso, loco” e inclusive algunas personas han convertido a las groserías en muletillas.

En el habla coloquial de Quito se pueden escuchar frases como “¿Qué más ve?, ¿Qué haces ve?, Oye ve, ve Mario”, entre otros, pues los quiteños tienden a transformar el verbo *ver* en un pronombre. El verbo *ver* se refiere a observar o percibir algo, más no debería ser usado para llamar a alguien. Como se puede observar en estos 4 videos los personajes que pronuncian las muletillas interpretan a jóvenes no mayores a 17 años, quienes utilizan este recurso para personalizar los diálogos, al usar *ve* dirigen directamente la frase a un receptor en específico en el caso de los videos 3, 4 y 11 lo hacen a manera de monólogo priorizando la participación de la audiencia; mientras que en el 15 el personaje utiliza *vean* para referirse a un grupo de amigos y captar su atención.

**Video 3 – Que hecho V3rg4 ir en bus: “Oiga pare vea”**

“¡Ve! asientos vacíos”

**Video 4 – Un día sin Internet: “¡Ve! Este rompecabezas siempre quise armar”**

**Video 11 - Viendo como estudiante en supletorios: “Ve, una mosca”**

“Ha sí he traído ve”

### **Video 15 - Supercampeonas: “Ni cagando vean”**

Por su parte, las muletillas utilizadas como forma de cortesía son utilizadas por personajes que interpretan al alguien de mayor edad como una madre en los videos 2, 7, 10, 14, 13 para exaltar el afecto y su figura protectora. Mientras que en el video 13 se utilizan las muletillas para resaltar el afecto entre una pareja de novios.

### **Video 2 – Fin del mundo: “¿Se encuentra usted bien señorita?”**

### **Video 7 – Primera vez: “Niño ¿usted dónde aprendió educación sexual?”**

### **Video 10 – Trailer del Chavo (La película): “Vamos tesoro no te juntes con esta chusma”**

### **Video 14 – Compra condones: “Perdóname no te escucho muy bien mi vida háblame más altito”**

### **Video 13 – El ex: “Vámonos mi amor”**

### **“Gordito”**

También utilizan muletillas las personas que poseen un cargo importante como un policía en “Clases de borrachos” o un sacerdote en “Bautizo”, para mostrar superioridad entre los receptores, ya que en el video 5 el párroco se dirige a una pareja, mientras que en el video 6 el policía se dirige a una muchacha que está dormida.

### **Video 5 - Bautizo: “Pequeño”**

### **“Niño”**

### **“Guagua”**

### **Video 6 – Clases de borrachos: “Señorita”**

Las expresiones coloquiales también se transforman en muletillas y son los jóvenes quienes las utilizan en mayor parte, por esta razón es evidente que aparezcan en la mayoría de los videos. En “Farrón”, “Fin del mundo”, “Que hecho V3rg4 ir e bus”, “Clases de borrachos”, “Primera vez”, “Me gusta”, “El ex”, “Compra condones”, “Supercampeonas” se utilizan las palabras **loco, ve, oye, bro** para llamar la atención de

un receptor en específico en todos los casos se trata de una conversación entre dos o más personas.

**Video 1 - Farrón:** “Ya loco, esto no es farrón”

**Video 2 – Fin del mundo:** “Loco ya te dije que no”

**Video 3 – Que hecho V3rg4 ir en bus:** “Loco, que fue”

**Video 6 – Clases de borrachos:** “Loco, vos eres el del YouTube no?”

**Video 7 – Primera vez:** “Loco, yo solo quería sacar el carro de mi papá”

**Video 9 – Me gusta:** “Loco ¿quién eres?”

**Video 13 – El ex:** “Ay loco”

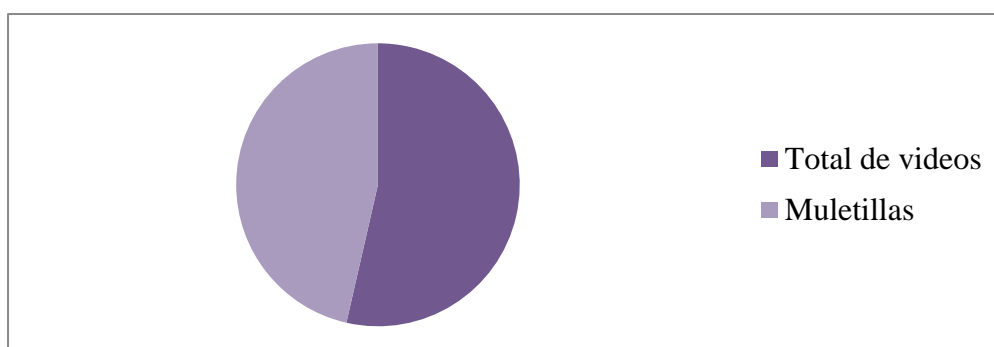
**Video 14 – Compra condones:** “Bro”

**Video 15 - Supercampeonas:** “Típico de vos, loco”

“Eso es falta oeee”

“Ni cagando vean”

Las muletillas se vieron presentes en 13 videos siendo el 87.6% de la muestra.



#### ***3.4.1.1.14 Voseo pronominal***

El voseo pronominal consiste en el uso del pronombre *vos* en vez de *tú* o *usted* para llamar al oyente que refiere a la segunda persona del singular, las funciones que puede desempeñar son como sujeto (Puede ser que **vos** tengas dudas), como término de un

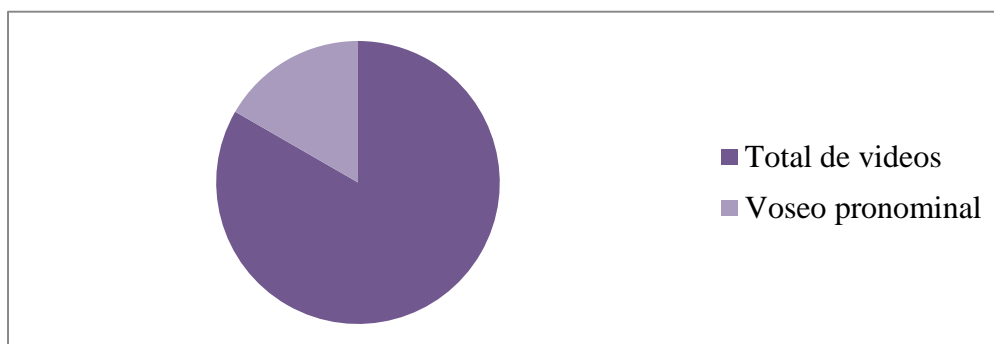
sintagma preposicional (Cada día pienso en **vos**), o término de una comparación (Es tan bonita como **vos**).

El voseo se utiliza en un trato general de confianza, en Ecuador se escucha frecuentemente en “los grupos sociales de cierta edad, 50 años en adelante, o en los grupos campesinos de la sierra que aparece como un contagio o un calco del tratamiento que ellos han recibido” (Beltrán, 2014, p. 30).

En *Enchufe.tv* este aspecto se evidencia 3 veces. En “Clases de borrachos” un indígena mantiene una conversación con un personaje cuencano llamado “Que chuchas” y pronuncia: “**Vos** eres el del ¿YouTube no?” y “¡Solo a **vos**!, al hecho verga” usando el *vos* para remplazar el nombre del muchacho. Por su parte, la frase “¿Y **vos** que haces aquí?”, la dice un joven quiteño que se dirige a su compañero nombrándolo de esa manera, gracias a su entonación se puede notar que era un diálogo preparado y probablemente el personaje no utiliza voseo en su habla diaria a diferencia del primer caso, ya que el indígena utiliza una entonación particular que seguramente es propia de su habla cotidiana.

En Primera vez, una madre le comenta a su hijo que él nació por error así: “Eso me dijeron a mí y naciste **vos**” y en el video “Supercampeonas” un grupo de amigos se reúnen para establecer una estrategia en un partido de fútbol en el cual Pablo, uno de los jugadores pronuncia esta frase reiteradamente: “Típico de **vos** loco”, en ambos casos se reemplaza al nombre de los muchachos con el pronombre *vos*.

El voseo pronominal aparece en un 20% de la muestra.



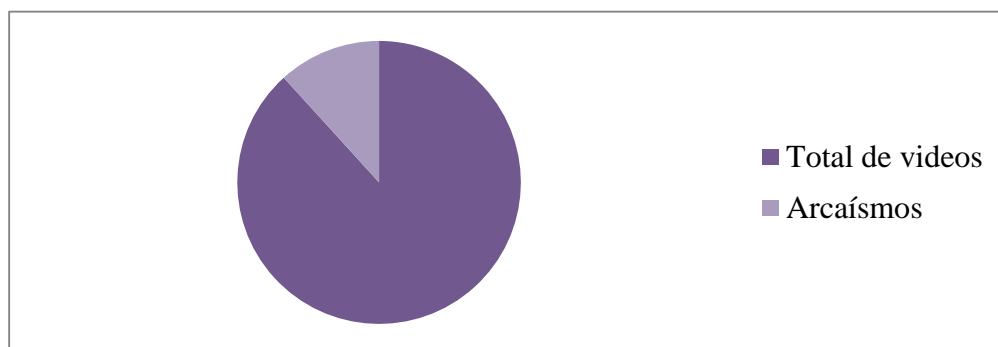
### 3.4.1.1.15 *Uso de arcaísmos*

Zamora Vicente describe que “a pesar de las sucesivas capas de español importado, el fondo patrimonial idiomático (en América) aparece vivamente coloreado por el arcaísmo” (Moreno de Alba, 2002, p. 262).

Los arcaísmos son frases o palabras antiguas que por supuesto están en desuso, “la vitalidad de los arcaísmos está dada más por su registro en la lengua hablada (dato que señalan a veces los diccionarios) que por su documentación en la literatura, ya que esto último de ninguna manera es garantía de su uso en la lengua común” (Moreno de Alba, 2002, p. 266).

En Quito no toda la población utiliza arcaísmos, es más común oírlo en personas de bajos recursos y de edad madura, razón por la cual tan solo se encontraron en dos de los videos, los que de hecho son utilizados con un fin cómico e intencional, por ejemplo en el video “Que hecho V3rg4: ir en bus” un ladrón se sube a un colectivo, comenta que vende caramelos y desea que los pasajeros observen su producto, así: “Por eso es que he traído estos deliciosos caramelos que voy a pasar a **emprestar** por cada uno de sus asientos”. Por su parte, en el *sketch* “Bautizo”, una pareja comenta al párroco que celebra el bautizo de su hijo y el nombre que eligieron para el niño es Aquiles, el obispo se sorprende y comenta: “¿Cómo **desque** le quieren poner al guagua?”.

En todos los *sketches* el idioma es manejado para que sea comprensible mundialmente, pero la utilización de arcaísmos tienen un fin y no es propio del habla de los personajes, por lo que en ningún otro video se evidenció esta característica apareciendo de esta manera en un 13.3% de la muestra.



### 3.4.1.1.16 *Uso de la palabra hijo y sus derivaciones*

En Quito tanto hombres como mujeres utilizan vocativos para llamar la atención de alguna persona, uno de los más notables es la palabra ‘*hijo/a*’, en diminutivo ‘*hijito/a*’, su contracción ‘*mijo/a*’ o acentuando la última sílaba ‘*hijitó/á*’, estas variantes se dan de acuerdo al emisor, por ejemplo en una conversación femenina es común el uso de diminutivos o el uso del vocativo simple: No pues **hijita** como vas a creer, Sí pues **hija** la economía está mala. O para mostrar admiración: ¡**Hija**, me muero! Muchas veces este aspecto se utiliza reiteradamente y de acuerdo a la entonación se puede identificar su significado, pues puede ser utilizado para mostrar afecto entre colegas: **mijo** lindo; para exaltar el cariño de padres a hijos: **Hijita** eres muy linda; entre pareja: ¡**Mijo** ya baja a comer!; o mostrar enojo: ¡No! pues **mijo** como vas a hacer eso, ¡Tu **hijo** es un malcriado! Además, el uso del vocativo con carga tónica en la última vocal se utiliza para mostrar el estado de ánimo del emisor: ¡Me muero **hijiticó** como llueve!, o ¡**Hijó** que te he dicho de ensuciar la cocina!

Si bien es cierto el uso de este elemento no es propio de un solo género o edad, se ha conservado en mayor parte del habla femenina “desde su vernácula aplicación al indio, al mestizo, al que implícitamente, se consideró inferior o, simplemente, subordinado” (Larrea, 1968, pp. 66-67) y no precisamente es un vocativo exclusivo de madres a hijos, inclusive se los utiliza en el trato entre desconocidos o en una situación donde amerita un trato formal. De hecho, algunas personas utilizan reiteradamente la palabra *hijo* y sus derivaciones convirtiéndolo en una muletilla, pero este punto se analiza a parte ya que no es tan común en la mayor parte de la población.

El uso de *hijo/a*, *hijito/a* o *mijo/a* se hizo evidente en 6 videos. En “Bautizo”, el sacerdote se refiere afectuosamente a un bebé como “**hijo** de Dios” ya que lo va a bautizar. En el video 7 el personaje principal es una madre que habla con su hijo por eso es recurrente este trato:

**Video 7 - Primera vez:** “**Mija** me voy a la peluquería ya vengo les dejo la casa”

“Qué bueno **mijo** vas a empezar con pie derecho tu vida sexual”

“Eres **mi hijo** siempre voy a estar ahí”

“Tu **mijo** solo protégete”

Mientras que en el video 14 una vendedora adulta conversa con un joven que va a comprar condones así que se refiere cariñosamente a él como *mijo*.

**Video 14 - Compra condones: “Pero si es igualito a *mijo*”**

“No hay tallas pues *mijo*”

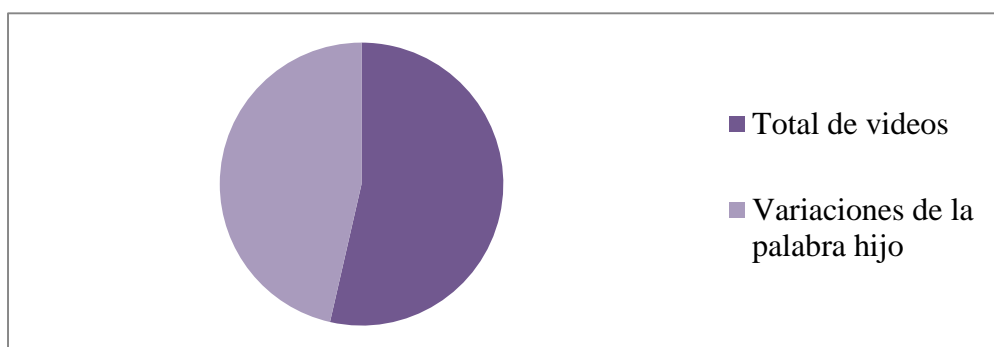
En el video “Chichico Motelazo” el guardia de un motel habla con una pareja y se refiere al hombre como *mijo* a pesar de ser un desconocido, para brindarle confianza de que puede elegir cualquier habitación; en el video “Viendo como estudiante en supletorios”, un alumno a través de un monólogo interno se da ánimos para hacer el examen supletorio; en el video “El ex” una señora le pregunto a un amigo de su hijo a qué se dedica suavizando la expresión con un *mijo*. Así:

**Video 8 - Chichico Motelazo: Para eso se desfoga en el carro pues *mijo*”**

**Video 11 - Viendo como estudiante en supletorios: “¡macho *mijo*!”**

**Video 13 - El ex: “¿Y usted *mijo* a qué se dedica?”**

En total el uso de *hijo/a*, *mijo/a*, *hijito/a* conforma en 40% de la muestra.



### ***3.4.1.1.17 Uso de Quichuismos***

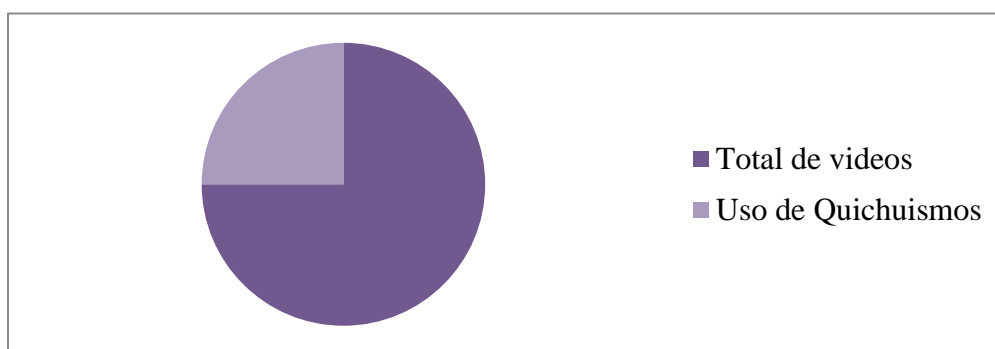
En Ecuador el quichua y el español han estado en contacto durante siglos, por ello es común encontrar quichuismos en el habla serrana y por lo tanto en la de Quito. Actualmente, predomina el castellano en más de la mitad de la población quiteña, por lo tanto el quichua goza de menos prestigio a pesar de ser una de las fuentes comunicativas más representativas del país. De hecho, existe cierta estigmatización de los propios habitantes por considerar al quichua como algo inferior, tanto así que “el uso de

quichuismos que designan las características de los individuos, algunas veces son usadas como insulto o con intención de burla” (Estrella Santos & Gerardo López Monge, 2011, p. 326).

En 5 videos de *Enchufe.tv* se encontró la presencia de quichuismos. En “Bautizo” es reiterativa la palabra ‘guagua’ para referirse a un niño “¿Cómo desde que le quieren poner al **guagua**?”, “¿Le quiere dar un problema de identidad al **guagua**?”, es importante señalar que en *Enchufe.tv* cada vez que nombran una palabra nueva que merecería una explicación, utilizan gestos o el escenario para poder definirla, en este caso cuando nombran la palabra ‘guagua’ se realiza un plano detalle a un bebé. En el video “Clase de borrachos” y “Supercampeonas” se utilizan quichuismos para expresar emociones “**ayayay**” para demostrar dolor y “**tatay**” para demostrar disgusto.

Además en “Supercampeonas” se utiliza la palabra ‘chichis’ para referirse a los senos de una mujer, con un fin cómico: “Van a ser las primeras **chichis** que veo después de las de mi mami”. Mientras que en los *sketches* “Chichico Motelazo” y “Me gusta” utilizan quichuismos como insultos, por ejemplo: “¡Que **hunsho**!”, esta expresión la utiliza un tío para exaltar que su sobrino hizo algo torpe y cuando una pareja de casados discute sobre su relación, la mujer exclama que su esposo tiene **mozas** para referirse a alguna amante.

De esta manera los quichuismos se ven presentes en un 33.33% de la muestra.



#### **3.4.1.1.18** *Uso de anglicismos*

Los anglicismos son palabras o expresiones originarias de la lengua inglesa que han sido adoptadas dentro del idioma español. Los hispanohablantes utilizan anglicismos dentro de su habla cotidiana debido a “la creciente intercomunicación entre los Estados

Unidos e Hispanoamérica” (Moreno de Alba, 2001, p. 280) o muchas veces por la carencia de significados en nuevas palabras. Es común que los jóvenes e inclusive niños utilicen anglicismos gracias a la creciente influencia de los medios de comunicación e Internet y los quiteños no son la excepción.

El uso de anglicismos se encontró en 9 videos. El primero en “Un día sin Internet” el cual utiliza términos de la web por el contenido del *sketch* tales como “**router** (refiriéndose al dispositivo que proporciona Internet), **chat** (para referirse a un programa de mensajería), **hackeó** (para referirse a la usurpación de una clave de Internet), abreviaciones como **inter** (en vez de Internet), **Google** (para referirse a un buscador) y el nombre de páginas web con un fin cómico: **chिकासcalientes.com, colegialesjugosas.com, triplepenetrashion.com, nalgadeishon.com, triplejentai.com, nalgadeishon.com.es**”.

#### **Video 4 - Un día sin Internet: “router”**

“Espérame en el **chat**”

“De ley el vecino me **hackeó** la clave”

“El **inter**”

“Ay ¿cómo hace uno para matarse a ver en **Google**?”

En el video bautizo, un párroco va a bautizar a un niño así que pregunta a los padres el nombre que han elegido para el pequeño, ante su sorpresa pronuncia “¿y luego porqué existe el **bullying**?” para hacer referencia que al pequeño le van a molestar por esa elección. También, cuestiona a los padres sobre el origen del nombre: “¿acaso tienen algún conocido **gringo**?”, se utiliza la palabra gringo para describir a una persona estadounidense.

En el video “Clases de borrachos”, una persona en estado etílico le pregunta a un joven si él trabaja en la plataforma YouTube: “¿Vos eres el del **YouTube** no?, de igual manera en los videos “Foto pal Face” y “El ex” se utilizan los nombres de redes sociales y de un programa de edición sin ninguna especificación, asumiendo que los receptores comprenderán estas palabras, lo cual es acertado, pues *Enchufe.tv* es una plataforma de Internet que utiliza redes sociales como medio de promoción y está dirigido a jóvenes que entienden perfectamente este lenguaje:

**Video 12 - Foto pal Face:** “Pero primero foto pal **Face**”

**Video 13 - El ex:** “Tienes que odiarlo y hasta borrarle del **Facebook**”

“No es tan así es full **Photoshop**”

En los videos 4, 7, 11 y 12 se utilizan palabras muy comunes en el lenguaje quiteño como “**full** (bastante, para hacer referencia a algo muy grande), **okey** (como forma de afirmación), **man** (para referirse a alguien), **cachó** (atrapar, o se lo utiliza para afirmar si algo está entendido) y **súper** (para referirse a algo muy bueno)”.

**Video 4 – Un día sin Internet:** “Cierto que el **man** ni compu tieneef”

**Video 7 - Primera vez: Full**

**Video 12 - Foto pal Face: Okey**

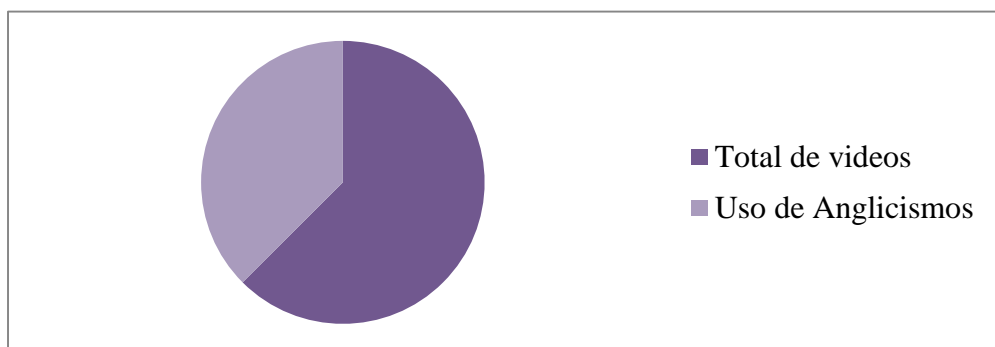
**Video 11 - Viendo como estudiante en supletorios:** “Chuta al menos no me va como a ese **man**”

“No me **cachó** el profe”

**Video 13 - El ex:** “Se llevarían **súper** bien”

En el *sketch* “Chichico Motelazo” una voz en off dice “Porno **amateur**” para describir una escena de sexo entre dos jóvenes, y en “Trailer del Chavo (La película) una voz en off introduce al *sketch* de esta manera: “de los creadores que vieron **Inception**”, para dar una idea de que el contenido será similar a la película Inception, pero no se brinda ninguna especificación del significado de la palabra, más bien se asume que el público conoce el film. En otra escena, dos estadounidenses mantienen una conversación para encontrar sentido al llanto de “El chavo del 8” por lo que discuten así, “¿Pie?” “¿pi?” “**pi pi pi pi**”, primero nombran a un postre, luego a una unidad matemática y finalmente al llanto del chico.

En total, el uso de anglicismos se vio presente en un 60% de la muestra.



### 3.4.1.1.19 *Uso de groserías*

Las groserías, insultos o violencia verbal se pueden estudiar desde dos perspectivas: “un sujeto agente de insulto u ofensor y el sujeto paciente u ofendido. Desde la perspectiva del ofensor, manifiesta un juicio de valor negativo” (Iguualada en Gerardo López Monge & Estrella Santos, 2011, p. 327).

Las palabras mal sonantes se consideran insultos y pueden modificarse con el pasar del tiempo, ya que las nuevas generaciones son capaces de reivindicar las formas orales para demostrar disgusto hacia algo o alguien, todo depende del contexto aunque prácticamente los insultos se refieren a cualidades físicas (apestoso, enano, bola de sebo), morales (chulo, egoísta), intelectuales, (bobalicón, retrasado), comportamiento sexual (pajillero, maricón, puta), social (plasta, insociable), raza o nacionalidad (negro, sudaca tercermundista), ideología política (rojo, fascista, nazi), maldiciones (maldita sea) (Díez de Revenga & Jiménez Cano, 1996, pp. 137-138). En determinadas circunstancias la entonación acompaña a las groserías provocando que el receptor se sienta aludido.

En Ecuador las palabras malsonantes “son un fiel reflejo de ciertas características de la sociedad ecuatoriana: el sexismo, el racismo y la homofobia” (Estrella Santos & López Monge, 2011, 327). Por lo que están en el habla de todos los ecuatorianos y por supuesto de los quiteños.

Todos los sketches presentan insultos y palabras mal sonantes o ‘malas palabras’, las cuales combinadas con la entonación de los interlocutores hacen que el diálogo se vuelva descortés e intimidante. En “Farrón” un ladrón entra a un departamento donde se realiza una fiesta y dice “¡barájense con todo lo que tengan **carajo!**”, lo que da fuerza a

la expresión. Algo importante es que éste fue uno de los primeros sketches en el canal de Enchufe.tv por lo que no utilizaban tantas groserías como fuente de humor.

Existen algunos insultos que realmente se consideran así por la forma en que se pronuncian como “verás **mocoso**” en “Clases de borrachos” cuando un policía grita a un joven. En el video “El ex” un joven le llama **bagrera** a su acompañante por elegirlo como su novio. De igual manera pasa cuando se desea definir algo que no sirve o a alguien que tiene poca inteligencia como:

**Video 5 – Bautizo: “Inútil”**

“Roberto **mamerto**”

“De **Gil** berto solo me queda el **gil**, no el berto”

**Video 7 - Primera vez: “Pedro cállate que eres un idiota”**

**Video 10 - Trailer del Chavo (La película): “Que bruto póngale cero”**

**Video 11 - Viendo como estudiante en supletorios:**

“Esta **huevada** nadie va a poder nadie va a pasar”

**Video 13 - El ex: “Interrogatorios estúpidos”**

**Video 14 - Compra condones: “Aay otra vez se dañó esta pendejada”**

**Video 15 – Supercampeonas: “Cojudo el balón no se regala nunca”**

Por su parte, como se aseguró anteriormente los insultos pueden ser despectivos en relación a la raza, nacionalidad o incluso a la posición social, en el *sketch* “Trailer del Chavo (La película)” se puede escuchar “no te juntes con esta **chusma**” lo que alude que el emisor pertenece a una clase social alta. En este video se hace una parodia a la serie de televisión “El chavo del 8” por lo que los diálogos son copias de los originales.

Los insultos de los hombres y mujeres coinciden varias veces, por ejemplo utilizan la palabra “**mierda**” o “**caca**” para referirse a que algo es malo o feo. Se lo nota reiteradamente en algunos videos:

**Video 2 - Fin del mundo:** “¡Mierda! ¡No puedo hacer nada bien, soy lo peor, soy peor que la caca, soy una caca de una caca, que comió caca!”

**Video 4 - Un día sin Internet:** “Calza mierda calza”

**Video 9 - Me gusta:** “¿Qué mierda haces aquí?”

**Video 10 - Trailer del Chavo (La película):** “Damn it we gonna find him” “A la mierda debemos encontrarlo”

**Video 11 - Viendo como estudiante en supletorios:** “Hijue puta me cagué me voy a jalar el año otra vez me cagué mi mamá me va a matar ¿Eh?”

**Video 12 - Foto pal Face:** “Mierda”

**Video 13 - El ex:** “Mierda tu ex”

“Un cague si estuviera”

Pero una característica importante propia de los hombres es que sus insultos siempre aluden a la homosexualidad como se puede notar en los videos 5, 6 y 15. Considerando que ser gay es algo desagradable.

**Video 5 – Bautizo:** ¿Quiere ver a qué lado se inclina la balanza?”

**Video 6 - Clases de borrachos:** “Aguanta maricón”

**Video 15 – Supercampeonas:** “¿Qué son maricones?”

También utilizan insultos que aludan a los genitales como “verga, chucha, paja, pajero”.

**Video 2 - Fin del mundo:** “Chch aguanta vamos despacio”

**Video 3 - Que hecho v3rga: ir en bus:** “Que hecho verga”

**Video 4 - Un día sin Internet:** ¿Qué chuchas les pasa?”

**Video 6 - Clases de borrachos:** “Que hecho verga”

“El hecho verga”

**Video 7 - Primera vez:** “Con lo **pajero** que es este”

“¿Que la **paja** es qué?”

**Video 11 - Viendo como estudiante en supletorios:** “Que no me digas así **chuchamadre**”

Por su lado las chicas utilizan como insulto a las mujeres que venden su cuerpo como “**puta, hijo de puta, perra**” y utilizan este apelativo para cualquier situación. Aunque en los videos esta particularidad se notó en ambos géneros.

**Video 2 - Fin del mundo:** “Por las **putas** basuritas”

**Video 3 - Que hecho v3rga: ir en bus:** “Dile al profesor **hijo de pucta**”

“**Hijueputa** mi parada”

“Aaay **hijodeputa**”

**Video 4 - Un día sin Internet:** “Router **hijo de puta, puta madre, puta, puta**”

“¡**Maldita puta!** Me dejan esperando en la puta línea y ¡nadie me ayuda!

“Se ven **hijos de puta**”

**Video 5 – Bautizo:** “**Ta madre**”

**Video 6 - Clases de borrachos:** “A ver **hijueputa** ¿qué me estás viendo?”

**Video 8 - Chichico Motelazo:** “¿Soy una perra ahora?”

**Video 9 - Me gusta:** “**hijueeeee puuuugt**”

**Video 11 - Viendo como estudiante en supletorios:** “**Jueputa** esto está en chino ¿y ahora?”

“**Hijue puta** me cague me voy a jalar el año otra vez me cagué mi mamá me va a matar ¿Eh?”

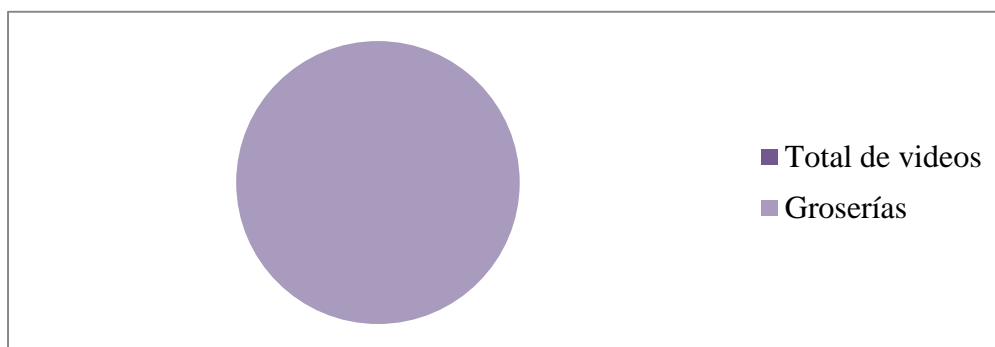
“Con polla cualquiera gordo **hijueputa**”

### **Video 13 - El ex: “Vamos de putas”**

“Putas, putas, putas”

### **Video 15 – Supercampeonas: “Y una brasileña también hijos de puta”**

Las groserías aparecen en el 100% de la muestra.



#### **3.4.1.2 Resultados**

Gracias al análisis de los criterios de lenguaje quiteño realizado previamente se determina que los aspectos que surgieron con mayor frecuencia en los *sketches* son la abundancia de gerundios, uso de diminutivos, variaciones en el uso de la /ll/, uso de muletillas, de anglicismos y groserías.

Si bien es cierto, todos los aspectos pueden evidenciarse en el habla serrana en general e inclusive en el lenguaje de otros países latinoamericanos, autores como Humberto Toscano y Ana Estrella Santos determinan que estas expresiones adquieren la cualidad de quiteñas pues cada generación ha ido creando, reinventando y apropiándose de estas formas y frases lo que ha permitido que se acepten como parte de este grupo, estableciéndose en el imaginario social del país. Así, aunque existan personas de otras ciudades que las consideren como parte de su urbe, es claro que por años los quiteños han tratado de sobresalir y mostrar su posición de capital, y han ido moldeando su habla y dialectos con características muy notables y una entonación particular, para que sea fácil diferenciarse del resto del país.

De esta manera se afirma que en los diálogos de *Enchufe.tv* sí existen rasgos de quiteñidad, porque el elenco principal consta de actores quiteños quienes desde un principio decidieron mostrar sus vivencias y dialecto diario con un fin de sobresalir. Pero esta característica es más evidente en los videos realizados hasta el año 2014,

cuando ganaron el primer lugar en la premiación internacional *Streamy Awards*, y decidieron adoptar la norma exógena. Ahora, gracias a la aceptación mundial que tienen sus trabajos, el contenido ha cambiado, pues aún se basan en vivencias propias pero piensan la manera de enlazar las historias con la de otras personas alrededor del mundo, incluyendo nuevas bromas, más actores tanto nacionales como internacionales, nuevas locaciones, pues con el proyecto “Enchufe de paseo” han tenido la oportunidad de grabar en Colombia, México y Perú con actores como Eugenio Derbez y Jorge Enrique Abello, lo que ha cambiado totalmente el enfoque inicial de Enchufe. De hecho, ellos dicen estar orgullosos de ser reconocidos como ecuatorianos, pero es cierto que ya no todos sus videos son pensados para el público del país y las pocas expresiones que aparecen son utilizadas como una característica esencial de los videos para crear humor.

Como se aseguró en el primer capítulo, el imaginario social instituido y el instituyente permite que las personas comprendan la mayoría de palabras, expresiones y símbolos de la sociedad a la que pertenecen, en este caso a todo lo que corresponde el lenguaje de *Enchufe.tv* ya sea kinésico, icónico u oral, por ser signos que se repiten constantemente en la vida diaria, pero cuando se presentan palabras nuevas que necesitan mayor explicación por ser muy localistas, actúa el imaginario radical de la audiencia para poder darle una explicación a lo que escuchan, así, es cuestión de relacionar el contexto y prestar atención a las imágenes para comprender el mensaje entonces si las personas de otro país escuchan la palabra “achachay” y no entienden su significado, pueden basarse en el movimiento de brazos del personaje para comprender que se trata de una expresión de frío.

Además, es claro que existe una construcción imaginaria de Latinoamérica por ello las vivencias de las personas y la mayoría de expresiones orales se parecen o al menos son comprensibles, ya que el imaginario social de América Latina se ha ido construyendo a través del tiempo, de hecho solo se ha ido transformando y adaptando de acuerdo a la época. Los medios y el Internet tienen gran responsabilidad en esto, pues permiten conocer de mejor manera la cultura de otros países e ir aprendiendo palabras y simbologías específicas que los diferencian del resto del mundo.

### **3.4.1.3 *Enchufe.tv* en el imaginario de Quito**

Las expresiones de los personajes de *Enchufe.tv* se han ido insertando en el imaginario de la audiencia, de hecho, los personajes se han hecho conocidos por las frases que

pronuncian, por ejemplo a Leonardo Robalino como el “¿Quién dice?”, Orlando Herrera como que “Que hecho verga”, Wilson Tituaña como “Yo ya estoy”, Christoph Bauman como el “Cállate poco hombre”. Recordemos que Daniel Hiernaux afirma que una idea adquiere aceptación social cuando los símbolos son comprendidos y se convierten en una forma de identificación para la sociedad, entonces es claro que este fenómeno sí se aplica en la serie web, pues gran parte de la audiencia comprende a la perfección las expresiones y el lenguaje de los videos permitiendo así que la comunidad internauta adquiera estas frases como fuente de aceptación y principalmente de identificación de *Enchufe.tv*, de igual manera sucede con los nombres ficticios de los personajes como el conocido “Chichico” de Raúl Santana, “La Pérez” de Nicole Contreras, Maya Villacreses como “La chica del periodo” o a Carolina Pérez como una de “las amigas de Camilo”, estos sobrenombres permiten que la audiencia los relacione directamente con el canal e inclusive utilicen estas palabras y nombres en los comentarios con un fin cómico.

De esta manera podemos concluir que *Enchufe.tv* nace de la cotidianidad ecuatoriana y está enfocado al público internauta que busca diversión en videos de *YouTube*, Jorge Ulloa expresa que el programa “siempre fue pensado en ser algo que nos guste como espectadores” (Ulloa, comunicación personal, 1 de diciembre 2015) y apostó por crear una serie innovadora que trascenderá por varias razones. La primera, gracias al sitio donde se proyecta, pues la ventaja que presenta el portal *YouTube* es que tiene alcance mundial, entonces alrededor de 10 millones de personas han posicionado a *Enchufe.tv* como uno de los mejores canales dentro del portal, está a la par de reconocidos *videobloggers*<sup>3</sup> como *Yuya*, *HolaSoyGerman*, *Werevertumorro*, *ElrubiusOMG*, entre otros, lo que asegura que los miembros de *Enchufe.tv* cumplen con el objetivo de “reivindicar el audiovisual ecuatoriano”, y esta es otra razón que los postula como uno de los mejores canales y es que sus videos poseen alta calidad visual porque todos los miembros emplean sus conocimientos en cine para la creación de cada *sketch*, además gracias a que adoptaron la norma exógena en la creación de sus diálogos han logrado ganar acogida en países latinoamericanos y europeos.

---

<sup>3</sup> El término *videoblogger* se refiere a una persona que utiliza varios clips de video ordenados cronológicamente para presentar un tema en específico. Cada video suele durar entre 4 a 20 minutos y se realizan a manera de monólogo. Son subidos a *YouTube* para que el público, alrededor del mundo, pueda verlos. El producto final se denomina *vlog* que a diferencia de los *blogs*, este posee un formato atractivo e interactivo.

Pero *Enchufe.tv* no solo cumple con todas las normas técnicas para la creación de un film sino que han logrado romper el paradigma de que en Ecuador no se puede crear contenido web cuyo tema sea el humor, de hecho esta serie ha impulsado a que nuevas personas conciban a *YouTube* como una forma de crear espacios de interés que traspasen fronteras sociales e idiomáticas e inclusive como su principal fuente de ingresos económicos como es el caso de la *youtuber* guayaquileña Vanesa Calero con su canal '*VaneVane fabulosity*' en el cual cuenta con más de 23 000 suscriptores y es reconocida internacionalmente; el canal de Calero cuenta con un *partner* que le permite recibir una retribución económica por parte de *YouTube*. También existe un canal llamado '*Me cachas*', que posee más de 8 000 suscriptores en *YouTube* y más de 130 000 en *Facebook* y han adoptado un modelo de trabajo similar al de *Enchufe.tv*, pues suben videos cómicos a *YouTube, Facebook, Twitter e Instagram*, con la diferencia de que el humor que manejan es netamente quiteño desde actores, diálogos hasta locaciones y está enfocado exclusivamente para el público capitalino.

Un punto importante es que Francisco Viñachi, Esteban (Ave) Jaramillo y Carolina Pérez, antiguos miembros de *Enchufe.tv*, junto con Lorena Robalino y Jaime Villacís decidieron crear una serie web denominada '*En4*' cuyo tema principal es el sexo, el apoyo a la comunidad GLBTI, el desamor y el libertinaje. Los jóvenes realizan *sketches* y videos cortos llamados '*rapiditos*' que son publicados en *YouTube, Facebook y Twitter*. Hasta la actualidad el canal '*Piloto Automático*' tiene más de 70 000 suscriptores en *YouTube* y más de 47 000 en *Facebook*, el canal está creciendo rápidamente e intentan que no se los relacione con su antiguo canal, pues la propuesta es diferente y está enfocada a otro público.

*Enchufe.tv* comprende muy bien que al tratarse de un producto audiovisual deben priorizar la imagen y el audio, razón por la cual las sesiones de grabación suelen durar entre 12 – 18 horas hasta lograr que cada puesta en escena sea impecable y esté de acuerdo a lo plasmado en los guiones iniciales. Todos los miembros que conforman la productora *Touché Films* son muy disciplinados y consideran a *Enchufe.tv* un trabajo serio, que involucra voluntad y pasión por lo audiovisual a diferencia de la mayoría de *videobloggers* que solo conectan una cámara y realizan un monólogo cómico. Jorge Ulloa menciona que con constancia se pueden crear grandes cosas, “solo debes creer en tu sueño y luchar por él y qué mejor que hacer de lo que amas un trabajo” (Ulloa, comunicación personal, 1 de diciembre 2015). En el programa se evidencia el empeño

de un grupo de jóvenes que se toma en serio su trabajo y aunque varias personas atacan al programa constantemente diciendo que “antes era más chévere”, existe un gran porcentaje de personas (incluyendo mi percepción) que conoce la ardua labor que amerita la creación de cada *sketch*, micro yapa y *sponsor*.

Al final de cada semana su trabajo se ve recompensado en millones de visitas y de comentarios positivos en el canal y en redes sociales, así, me atrevo a afirmar que *Enchufe.tv* es una de las mejores producciones del país y de Latinoamérica proyectadas en *YouTube*, y aunque el tiempo pase, éstos jóvenes emprendedores seguirán creando nuevas propuestas atrayentes y originales. Entonces si *Enchufe.tv* ha logrado alcanzar tanto éxito, es evidente que los ecuatorianos estamos aptos para realizar grandes y hasta mejores producciones audiovisuales, solo hay que crear lo improbable y “enchufarse” con el público.

## Conclusiones

1. La serie web *Enchufe.tv* crea humor basado en vivencias cotidianas de Quito, Ecuador y latinoamericanas. El contenido del producto audiovisual se divide en dos épocas, la primera planteada en crear contenido local y la segunda enfocada en internacionalizar el producto, para lo cual adoptaron la norma exógena. Este cambio surgió gracias a la aceptación de la serie alrededor del mundo y a los diversos premios internacionales que ganaron.

Definimos como el primer momento de la serie a todos los videos subidos a *YouTube* desde el 2011 hasta el 2012 y dentro de los analizados están: “Farrón”, “Fin del mundo”, “Que hecho V3rg4 ir en bus”, “Clases de borrachos”, “Primera vez”, “Me gusta”, “Viendo como estudiante en supletorios”, “El ex”, “Compra condones”, “Supercampeonas”, en cada uno de ellos se evidencia la falta de tecnología para exaltar la calidad de los productos pero priorizan los diálogos, por esta razón las bromas se direccionan hacia el público ecuatoriano. La mayoría de los videos se realizaron en diferentes partes de la ciudad de Quito (a diferencia de “Clases de borrachos” que fue rodado en Cuenca), lo que permitió que rápidamente la audiencia se relacione con el contenido de los videos y empiecen a seguir su trabajo.

La segunda etapa de *Enchufe.tv* comienza en el 2013 hasta la actualidad, dentro de los videos analizados se encuentran “Día sin Internet”, “Bautizo”, “Chichico Motelazo”, “Trailer del Chavo: la película”, “Foto pal face”. En estos *sketches* la calidad de los videos es alta y las bromas se basan en vivencias latinoamericanas, es decir toman una idea que pueda comprenderse fácilmente y lograr una cercanía con el público alrededor del mundo hiperbolizando cada escena; por esto mantienen un humor global contado con un lenguaje ecuatoriano y quiteño. El rasgo más notable es la entonación que los actores dan a cada diálogo, pues utilizan este recurso como fuente creadora de humor, más no cómo algo improvisado como lo hacían en la primera etapa.

2. El humor de Quito ha cambiado con el pasar del tiempo, considero que la ‘sal quiteña’ se ha modificado gracias a la influencia de la televisión y del mismo Internet, razón por la cual los programas ecuatorianos han apostado por crear un

humor que sea entendible, priorizando en su contenido el doble sentido, las bromas sobre religión, política, homofóbicas y racistas. En el caso de *Enchufe.tv* esta acepción se cumple, si bien es cierto poseen ingenio para crear contenido, no cumplen con los “mandamientos del contenido” que dicen aplicar en guion.

3. Dentro de la serie web *Enchufe.tv* sí se presentan rasgos de quiteñidad, de hecho solo dos aspectos de los diecinueve propuestos no se cumplieron estos son “atenuación de órdenes y ruegos” y “discordancia de género y número”. En general todos los videos presentan por lo menos una frase quiteña que destaca en el guion, porque a pesar de haber modificado el contenido para hacerlo global, la esencia de *Enchufe.tv* es destacar su nacionalidad a través del lenguaje. En este aspecto influye mucho la trama del video, pues cuando representan un *sketch* basados en una serie o película evitan utilizar palabras quiteñas e intentan modular su entonación, pero cuando la trama del video se basa en un acontecimiento de alguno de los creadores, resaltan en mayor parte las expresiones de la ciudad y del país todo depende de los actores encargados de la representación.
4. El hecho de que no se presente la atenuación de órdenes y ruegos fue inesperada porque es común que los quiteños no hagan uso frecuente del imperativo cuando solicitan una acción al receptor. Es más, siempre intentan que el destinatario no se sienta aludido ante la conversación y utilizan palabras formales y sutiles como “hágame un favor”, “deme pasando” “¿me puede dar trayendo?”, etc. Se asume la poca presencia de este aspecto en *Enchufe.tv* porque en ciertos lugares del mundo no comprenderían la utilización de tantos modismos para solicitar una acción. De hecho, el uso de órdenes se lo hace con un fin cómico, de esta manera el contenido se entiende internacionalmente y en Ecuador se lo asume como una broma.
5. El uso de la /f/ al final de las frases es una característica predominante en el lenguaje de Quito y solo se encontró en dos videos, por su parte el anteponer artículos antes de los nombres propios se evidenció solo en un video. Estos *sketches* fueron subidos a *YouTube* en 2012 y 2013, años en los cuales la serie web ya era reconocida, por lo que decidieron disminuir el uso de expresiones quiteñas en los diálogos. Es más, el elenco ha apostado, hasta la actualidad, por resaltar otros aspectos quiteños que puedan comprenderse mundialmente como el “uso del gerundio”, “uso de la /r/

asibilada”, “variaciones en el uso de la /ll/”, “uso de muletillas”, “uso de diminutivos” y “groserías”; que son aspectos que se consideran quiteños ya que, por años, los habitantes se han apropiado de estas formas, pero también es usual encontrarlas en el habla de Latinoamérica y en España, lo que facilita su comprensión. De esta manera son palabras y expresiones aceptadas internacionalmente y en Ecuador no pierden el nexo con la audiencia nacional.

6. El uso de groserías es constante en todos los videos. *Enchufe.tv* las ha adoptado como una característica de su humor. Este fenómeno se puede explicar porque la serie está dirigida a jóvenes, quienes en su gran mayoría utilizan groserías en su habla diaria, y como la serie muestra vivencias, es un complemento para que la audiencia se identifique con los *sketches*.
7. En videos como “Que hecho v3rg4 ir en bus”, “Farrón”, “Clases de borrachos”, “Viendo como estudiante en supletorios”, “Supercampeonas”, “Bautizo” “Foto pal face” se constata la aseveración de que en la capital existen marcadas diferencias de clases, entonces cuando muestran a un ladrón, éste es de clase social baja y de tez morena y exaltan rasgos como el uso de la /r/ asibilada. Para presentar a una persona de clase alta siempre eligen actores de tez blanca, que visten ropa elegante y exageran su entonación.
8. Expresiones ecuatorianas como “¿qué más ve?”, “¿quién dice?”, “que hecho verga” se han establecido dentro del imaginario de la audiencia de *Enchufe.tv*, se lo puede evidenciar en los comentarios de los seguidores en las redes sociales de la serie y en el canal de *YouTube*. De igual manera sucede con varios personajes como “Chichico”, “La Pérez”, “El lechero”, “Las amigas de Camilo”, esto se da porque desde el principio utilizaron a estos personajes posicionándolos como parte de la serie, de hecho algunas personas reconocen al canal por estos actores o por las frases. Pero desde que adoptaron la norma exógena, ya no utilizan frases locales *cliché* para que el canal sea reconocido. De hecho, las frases de los videos y los actores actuales no han creado nada nuevo, se han mantenido en la temática de cada *sketch*.
9. Cuando *Enchufe.tv* tuvo alcance internacionalmente, decidieron incrementar el equipo e invitaron a participar actores extranjeros como Christoph Bauman y a

ecuatorianos de diferentes ciudades como a Líder Medranda, de Manta; Julio Pani, de Cuenca, para dar mayor importancia a las actuaciones y disminuir las expresiones de Quito. Además, fue una estrategia para que el programa sea reconocido por ser ecuatoriano no solo quiteño.

10. La labor de los equipos del área comercial y del manejo de redes sociales de *Enchufe.tv* han posicionado a la serie en el medio, pues realizan un adecuado manejo en las páginas de *Facebook*, *Twitter*, *Instagram* y en la aplicación de *Enchufe.tv* publicando contenido diariamente. De esta manera, logran interacción constante con la audiencia y gracias al fácil acceso a Internet, el contenido está al alcance de todo el mundo. Además, un acierto de los miembros de *Touché Films* es que grandes empresas solicitan su servicio para promocionar algún producto y ellos elaboran *sketches* atractivos tanto para la marca como para ellos, ya que pueden financiarse de esta manera sin perder la esencia de su trabajo.

11. *Enchufe.tv* es una muestra de emprendimiento ecuatoriano y, para la época, es un programa que tiene aceptación por su contenido, al cumplir con las características de una producción pionera de Internet, pero es claro que este fenómeno cambiará en los próximos años. Si los miembros de *Touché Films* quieren seguir usando la Internet como espacio para difundir su trabajo, deben reinventar la serie adaptándola a los cambios sociales que se vayan presentando y crear más productos a parte de *Enchufe.tv*.

## Recomendaciones

1. Los ecuatorianos reconocen a *Enchufe.tv* pero ya no lo consideran como el mejor programa web del país, ya que han surgido nuevos *youtubers*. Los miembros de la serie están enfocados en que la serie sea aceptada internacionalmente y están olvidando al público ecuatoriano y de Quito principalmente, por lo que recomiendo replantear el contenido, de manera que no eliminen todas las expresiones ecuatorianas que con el tiempo podría pasar. De esta manera, no perderán a ningún sector de la audiencia.
2. Contratar nuevos guionistas, porque *Enchufe.tv* está decayendo en cuanto a la creación de *gags* visuales, siempre es necesario crear nuevo contenido y frases que se introduzcan en el imaginario de la gente. Está bien incorporar más actores, pero es importante que éstos logren atraer al público, así *Enchufe.tv* logrará volver a llamar la atención de la audiencia nacional.
3. *Enchufe.tv* debería subir videos a *YouTube* con la periodicidad que se propusieron desde el principio. El 13 de diciembre de 2015 tuvieron un percance y el disco duro que almacenaba el contenido de los meses posteriores eliminó todos los videos grabados hasta el momento, por lo que no publicaron ningún producto audiovisual hasta el 29 de enero del 2016 cuando elaboraron un *sketch* corto en el cual explicaban que aún no habían solucionado el problema y que están trabajando en nuevos proyectos. Así que se verán obligados a disminuir el número de *sketches* por unos meses, esto ha hecho que los seguidores pierdan credibilidad en la serie. En Internet se necesita ser constante y responsable con el público.
4. *Enchufe.tv* debería realizar su proyecto *Enchufe de paseo* en Ecuador y pedir la colaboración de actores ecuatorianos para crear *sketches* nuevos porque el único acercamiento que han hecho con el público nacional bajo este proyecto ha sido para dar charlas acerca de cómo surgió la serie. De esta manera se creará un vínculo con el público y así se volverá a aceptar a la serie como propia del país.

## Lista de referencias

- Agudo, Á., Astorga, L., & Banchs, M. (2007). *Espacios imaginarios y representaciones sociales. Aportes desde Latinoamérica*. Barcelona, España: Anthropos Editorial.
- Aguirre, M., Carrión, F., & Kingman, E. (2005). *Quito imaginado*. Bogotá, Colombia: Editorial Taurus, Alfaguara S.A.
- Alcaine, A. (2006). *Variedades del español hablado en América: una aproximación educativa*. Madrid, España: Universidad Autónoma de Madrid.
- Alvord, S., Eschávez - Solano, N., & Klee, C. (2005). "La (r) asibilada en el español andino: un estudio sociolingüístico". *Lexis* 29. 27-45. Recuperado de: <http://revistas.pucp.edu.pe/index.php/lexis/article/viewFile/8377/8692>
- Apolo, M. E. (2001). Adscripciones socio-raciales y mutaciones etnico-culturales en quito durante la primera mitad del S. XX. Longos, Cholos, Chagras, Chullas y Gente Decente. (tesis de maestría) Universidad Andina Simón Bolívar Sede Ecuador. Quito, Ecuador.
- Banchs, M., Agudo, Á., & Astorga, L. (2007). *Imaginarios, representaciones y memoria social*. Barcelona, España: Anthropos Editorial.
- Bolaños Fernández, A. (1992). "Como hablamos en Quito": Glosario de una muestra de habla quiteña (tesis de pregrado). Pontifica Universidad Católica del Ecuador. Quito, Ecuador.
- Borja, P. L. (1968). *Habla femenina quiteña*. Quito, Ecuador: Editorial Casa de la Cultura Ecuatoriana.
- Brisset, D. E. (2011). *Análisis fílmico y audiovisual*. Barcelona, España: Universidad Abierta de Cataluña.
- Bustos, G. (1992). *Quito en la transición: Actores colectivos e identidades culturales urbanas (1920-1950)*. Quito, Ecuador: Dirección de Planificación del I. Municipio de Quito, Consejería de obras públicas y transportes, Junta de Andalucía.
- Carrión, F. (1999). *La ciudad, escenario de la comunicación*. Quito, Ecuador: FLACSO Sede Ecuador.
- Carrera, A., & Pelayo, N. (2001). *Lenguaje y Comunicación, Aspectos teóricos generales, Características, Estructura, Naturaleza y Funciones del lenguaje y de la comunicación oral y escrita*. Venezuela: CEC, S.A.
- Castoriadis. (1997). *La Institución Imaginaria de la sociedad*. Buenos Aires, Argentina: Tusquest Editores.

- Comunicación. (6 de abril de 2014). *Comunicación*. Recuperado de: <http://comunicacion.idoneos.com/334377/>
- Corrales Pascual, M. (2000). *Iniciación a la Fonética y a la Fonología del Español*. Quito, Ecuador: Pontificia Universidad Católica del Ecuador.
- Coseriu, E. (1982). *Sentido y tareas de la dialectología*. México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- Coseriu, E. (1982). *Sentido y tareas de la dialectología*. México : Universidad Nacional Autónoma de México.
- Coseriu, E. (1992). *Competencia lingüística*. Madrid, España: Editorial Gredos.
- Clarín.com (10 de julio de 2006). *Humberto López Morales. 'Las normas del idioma las dictan los medios, no las academias'*. Recuperado de: <http://edant.clarin.com/diario/2006/07/10/sociedad/s-03301.htm>
- Dahmen, W. (2006). *Lengua, historia e identidad*. Alemania: Editorial Gunter Narr Verlag Tübingen.
- Delavaud, A. C. (2001). *Quito: La ciudad del volcán*. Quito, Ecuador: Editorial Libri Mundi.
- Deler, J. P. (1987). *Ecuador, del espacio al Estado Nacional*. Quito, Ecuador: Biblioteca Geográfica Ecuatoriana, Banco Central del Ecuador.
- Díaz, E. (1997). *¿Qué es el imaginario social?, en La ciencia y el imaginario social*. Barcelona, España: Editorial Gedisa.
- Díez de Revenga, P., & Jiménez Cano, J. M. (1996). *Estudios de sociolingüística. Sincronía y diacronía*. España: Editorial Librero.
- ElComercio.com. (2013). *Quito Patrimonio digital*. Recuperado de: <http://patrimonio.elcomercio.com/patrimonio-contemporaneo/uso-de-la-rr-y-f/historia#.ViRFXyvWQd4>
- ElComercio.com (2013). *María Jaramillo de Lubensky. 'Del arraray al de leyf en el hablado quiteño'*. Recuperado de: <http://patrimonio.elcomercio.com/patrimonio-contemporaneo/uso-de-la-rr-y-f/historia#.VromvfnhDIU>
- El Comercio. (19 de junio de 2010). *Esmeralda de la Vega. 'La lengua quiteña es el reflejo de su sociedad'*. Recuperado de: <http://www.elcomercio.com/actualidad/quito/lengua-quitena-reflejo-sociedad.html>
- Escandell Vidal, M. (1993). *Introducción a la pragmática*. Madrid, España: Anthropos Editorial.

- Estrella, A. (2001). *El uso del verbo en el habla de Quito*. Quito, Ecuador: Editorial
- Estrella, A (19 de diciembre de 2015). Doctora en Filología Hispánica y Lingüística General quiteña. [Comunicación personal]. Quito.
- Fuentes Rodríguez, C., Esperanza, A. L., & Brenes Peña, E. (2011). *Aproximaciones a la (des) cortesía verbal en español*. Alemania: Editorial Peter Lang.
- Gross, T. L. (4 de junio de 2007). *El Pensamiento de Ferdinand de Saussure*. Recuperado de: [http://www.infoamerica.org/teoria\\_articulos/saussure1.htm](http://www.infoamerica.org/teoria_articulos/saussure1.htm)
- Guía2000, L. (19 de abril de 2007). *Los conceptos de lenguaje, lengua y habla*. Recuperado de: <http://lengua.laguia2000.com/general/los-conceptos-de-lenguaje-lengua-y-habla>
- Hernández, R. (2010). *Metodología de la Investigación*. México: Mc Graw Hill.
- Hienaux, D., & Lindón, A. (2012). *Geografías de lo imaginario*. Barcelona, España: Anthropos Editorial.
- Hiernaux, D. (2007). Los imaginarios urbanos: de la teoría y los aterrizajes a los estudios urbanos. *EURE* 33, pp. 17-30.
- Horcas Villareal, J. M. (04 de abril 2009). *La Pragmática de la cortería*. Recuperado de: <http://www.eumed.net/rev/cccss/04/jmhv3.htm>
- INEC. (28 de septiembre de 2010). *Instituto Nacional de Estadísticas y Censos*. Recuperado de: <http://www.ecuadorencifras.gob.ec/>
- Infoamérica. (2 de septiembre 2015). *Alexander R. Luria (1902-1977)*. Recuperado de: <http://www.infoamerica.org/teoria/luria1.htm>
- Investigaciones. (1 de febrero de 2015). *Biblioteca de investigaciones*. Recuperado de: <https://bibliotecadeinvestigaciones.wordpress.com/espanol/el-lenguaje-tipos-de-lenguaje-y-variaciones-de-la-lengua/>
- Larrea, A. O. (2010). *Orígenes del lenguaje y selección natural*. Madrid, España: Editorial Equipo Sirius.
- Larrea, P. (1968). *Habla Femenina quiteña*. Quito, Ecuador: Casa de la Cultura Ecuatoriana.
- Lecaros, A. (31 de marzo de 2007). *Así funciona el lenguaje*. Recuperado de: <http://aprendelenguaje.blogspot.com/2007/03/las-funciones-del-lenguaje-segn-roman.html>
- Quito. (21 de febrero de 2015). *Mapa de Quito*. Recuperado de: <http://www.quito.com.ec/mapa>

- Mejeant, L. (2006). "Culturas y lenguas indígenas del Ecuador". *Revista Yachaikun*, 1. pp. 1-11. Recuperado de: <http://icci.nativeweb.org/yachaikuna/1/mejeant.pdf>
- Miller, G. A. (1994). *Lenguaje y Habla*. Madrid, España: Alianza Editorial.
- Michelena, E. (2007). *200 años de humor quiteño*. Quito, Ecuador: Citymarket. S.A.
- Miño Garcés, F. (2006). *Gazapos quiteños*. Quito, Ecuador: Pontificia Universidad Católica del Ecuador .
- Moreno de Alba, J. (2002). *El Español en América*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Murillo, J. J. (2007). Propuesta de desarrollo de un diccionario de modismos urbanos del Ecuador aplicado a la redacción de textos publicitarios (tesis de pregrado). Universidad Tecnológica Equinoccial. Quito, Ecuador.
- Palacios Alcaine, A. (2001). *El sistema pronominal del español ecuatoriano: un caso de cambio lingüístico inducido por el contacto*. Madrid, España: Universidad Autónoma de Madrid .
- Palacios Alcaine, A. (2005). *La influencia del quichua en el español andino ecuatoriano*. Madrid, España: Universidad Autónoma de Madrid.
- Palacios Alcaine, A. (2006). *Cambios inducidos por contacto en el español de la sierra ecuatoriana: la simplificación de los sistemas pronominales (procesos de neutralización y elisión)*. Madrid, España : Universidad Autónoma de Madrid.
- Palomeque, A. C. (2014). Los memes como instrumento comunicacional en la transmisión cultural de los refranes y el discurso enunciativo en la Plaza de la Independencia de la ciudad de Quito (tesis de pregrado). Universidad Politécnica Salesiana Sede Quito. Quito, Ecuador.
- Patterson, M.L. (2011). *Más que palabras. El poder de la comunicación no verbal*. Barcelona, España: Universidad Abierta de Cataluña.
- Pidal, R. M. (1966). *La unidad del idioma*. Madrid, España: Editorial Espasa.
- Reichardt, C., & Cook, T. (1986). *Métodos cualitativos y cuantitativos en investigación evaluativa*. Madrid, España: Morata, S.L.
- Ríos Hernández, I. (2015). "El lenguaje: herramienta de reconstrucción del pensamiento". *Razón y Palabra*, 72. 1-25. Recuperado de: [http://www.razonypalabra.org.mx/N/N72/Varia\\_72/27\\_Rios\\_72.pdf](http://www.razonypalabra.org.mx/N/N72/Varia_72/27_Rios_72.pdf)
- Rojas, Í. (1997). *Lingüística y Comunicación*. Lima, Perú: Editorial San Marcos.
- Sampieri Hernández, R., Collado Fernández, C., & Lucio Baptista, P. (2003). *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill Interamericana.

- Sapir, E. (1971). *El lenguaje*. México: Fondo de Cultura económica México.
- Saussure, F. (1945). *Curso de lingüística general*. Buenos Aires, Argentina: Losada. S.A.
- Sánchez Benítez, G. (2009). La comunicación no verbal. *Marcoele*, 1-16.
- SIL, I. (17 de agosto de 2015). *The Ethnologue: Languages of the World*. Recuperado de: <https://www.ethnologue.com/statistics/size>
- Silva Corvalán, C., & Arias, A. E. (2001). *Sociolingüística y pragmática del español*. Washington D.C.: Editorial Georgetown.
- Silva, A. (2008). *Los imaginarios nos habitan*. Quito, Ecuador: Editorial Librimundi.
- Toscano, H. (1953). *El español en el Ecuador*. Madrid, España: Editorial Esceli.
- Toscano, H. (2014). *El español en el Ecuador*. Otavalo, Ecuador: Pendoneros Editorial.
- Trigo, E. (1999). *Creativida y y motricidad*. España: INDE Editorial.
- Urrutia Cárdenas, H. (2009). *La calidad del español en la red. Nuevos usos de la lengua en los medios digitales*. Madrid, Español: Editorial Ariel, S.A.
- Ulloa, J. (1 de diciembre de 2015). Director de Enchufe.tv. [Comunicación personal]. Quito.
- Universia España. (17 de abril de 2002). *Humberto López Morales apuesta por una globalización del castellano*. Recuperado de: <http://noticias.universia.es/vida-universitaria/noticia/2002/04/17/636158/humberto-lopez-morales-apuesta-globalizacion-castellano.html>
- Viteri Ortiz, A. (2014). Análisis pragmático de la traducción del español al inglés de cartas escritas por niños y adolescentes de la selva amazónica ecuatoriana para sus patrocinadores angloparlantes (tesis de maestría). Pontificia Universidad Católica del Ecuador. Quito, Ecuador
- Von Lang, N., & Lasso Ferrero, C. (2011). *Varietades lingüísticas y lenguas en contacto en el mundo del habla hispana*. Estados Unidos: Editorial AuthorHouse.
- Zuluaga Ospina, A. (1970). “La función del diminutivo en el español”. *Thesaurus*, 25. 23-48. Recuperado de: [http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/25/TH\\_25\\_001\\_023\\_0.pdf](http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/25/TH_25_001_023_0.pdf)

## Anexos

### VIDEOS DE *ENCHUFE.TV* DESDE EL 13 DE NOVIEMBRE DEL 2011 HASTA EL 26 DE ABRIL DEL 2015.

NOMBRE DEL VIDEO	NÚMERO DE REPRODUCCIONES
El peor casting	3 032 168
Mira la punta del ala	1 139 458
2 Tipos 1Ascensor: El Choque	3 238 129
Ñan – Cat (Nyan – Cat Ecuador)	341 754
Camilo sobre Treinta Alcohol	3 266 577
Higiene Bucal	1 869 230
2 Tipos 1Ascensor: Broma Pesada	1 477 698
Que hecho V3rg4: Quedarse embarazada	5 841 373
Feliz Navidad del Sr. Pavo	513 029
Suenas, Doblas, Limpias	5 535 787
El Bifor de: La Caída de Sharon	2 057 890
¡Feliz 2012!	949 026
2Tipos 1Ascensor: Objeto Camaleón	1 650 329
Atrasado a la Fiesta	4 217 111
Paseo de Panas (¿Quién dice?)	3 985 448
2Tipos 1Ascensor: Un Barquito Lleno de...	1 394 639
Zapatito Cochinito	3 412 524
¿Sólo para enamorados? (San valentín)	5 376 654
Misión: Carnaval (FPS Ecuatoriano)	3 581 418

Dilema de Mensaje (Chicas en pijamas)	6 075 122
Que muerda el pastel	2 794 988
Típica pelea de amigas	8 768 489
Viendo como un bebé	5 129 962
Novio perfecto	8 305 245
Semana Santa (¿Quién dice?)	5 084 628
Que hecho v3rg4 Conocer Suegros	6 386 951
Las amigas de Camilo con Blanquito	4 972 190
La junta	3 304 724
El juego de la silla	5 585 185
2 Tipos 1Ascensor Reemplazo	2 738 752
Mami, mami, mami (Día de la madre)	8 293 539
<b>Farrón</b>	<b>12 840 169</b>
El período	10 786 427
Que Hecho V3rga: Ese pana	5 753 137
Control Z	3 424 887
Juego de Niños (Día del padre)	10 643 838
Contacto visual	7 416 561
2Tipos 1Ascensor: 1 Beto 1Ascensor	1 890 225
<b>Clases de borrachos (con YqueChuchas)</b>	<b>14 607 691</b>
<b>Me gusta</b>	<b>15 073 867</b>
<b>El ex</b>	<b>19 035 308</b>
<b>Viendo como Estudiante en Supletorios</b>	<b>17 950 596</b>
El repartidor	5 341 613
<b>Super campeonas</b>	<b>23 882 005</b>
Pijama	4 538 362

La zona del amigo	8 763 668
Mundo al revés: hombres y mujeres	12 590 336
Las amigas de Camilo en cita	4 885 338
Centro de Supervivencia Estudiantil Avanzada	9 008 728
Que hecho V3rg4: Ir en bus	13 607 546
Compra condones	22 799 468
Expectativa vs Realidad: Borrach@s	12 178 807
Mal pensados	11 789 419
Halloween (Día del Escudo)	6 757 098
Ya supéralo	9 185 710
Soy un zombie	10 923 854
Primera vez	14 746 375
Cita	8 777 693
Fin del Mundo (El último hombre)	12 866 430
Fiestas de Quito	4 596 766
Reunión de Amigas	5 348 024
Expectativa Vs Realidad: Navidad	6 706 501
El mejor amigo	8 466 758
Vamos de locas (¿Quién dice?)	7 206 414
Ecuatorianos en el Espacio	3 904 419
Pelea de hermanas	8 406 267
Qué hecho V3RG4: Chuchaqui (Resaca)	7 434 687
Mundo Al revés: Gringos y Latinos	7 160 094
Viendo como Serpiente	4 396 754
Chichico en San Valentín	5 419 131

Las amigas de Camilo chismoseando	5 163 780
Guía de Ruptura Amorosa	9 643 298
Fiesta sorpresa	5 702 894
El hombre mandarina	8 294 250
Los fugados	4 167 947
Despedida	4 615 322
Bichito de la Fiesta	4 799 301
Antes y Ahora	7 708 162
Acampada (¿Quién dice?)	4 152 076
Fila de baño	7 605 483
Las crucetas	3 772 342
Supermamá	6 695 008
Alien en Ecuador	5 114 257
Pelea de novios	6 243 394
Viendo como estudiante haciendo la tesis	8 249 272
Entrevista de trabajo	8 394 353
Viendo como chica en gimnasio	11 031 042
Mundo Al Revés: Gays y Hétero (#ProudToLove)	9 055 413
Expectativa VS Realidad: Playa	8 523 228
La vida como FB	8 582 106
Amigas de Camilo: Años dorados	4 221 186
Las amigas de Camilo en el cine	4 080 921
Privilegios de ser gay	12 642 780
Super Héroe Ecuatoriano	3 858 539
Si Enchufe fuera...	5 526 708

Vendedor conflictuado	5 476 302
Tipos de vacile	9 833 131
Chichico Motelazo	15 048 627
Playa (¿Quién dice?)	4 219 699
Las amigas de Camilo con Zordon	4 228 843
Viendo como chica en fiesta de salchichas	7 357 975
Amigos encamosos	4 280 429
Formas de cortar	6 412 919
Alien en Latinoamérica	5 794 182
Si Enchufe Fuera... (Segunda Parte)	4 527 621
Viendo como Burócrata	6 210 927
El Sr. Jekyll y Don Hyde	4 530 775
Viendo como en fiesta de oficina	5 232 516
Esto no es una película	4 697 549
Un día sin Internet	13 247 202
El piso es lava	5 225 724
Teléfono Súper Inteligente	8 029 128
Sólo baila	5 771 764
Computadora	4 331 694
Hoy Agarramos – Qué al huevo la que te tocó	4 679 209
Esto no es una película II	4 676 829
Dragon Bowl	9 692 626
Cachas que creciste	4 573 076
Desconectado	9 664 606
Nos vamos a divorciar	5 792 531

En un mundo sincero	8 736 769
Terapeuta cizañoso	4 919 808
Un tipo de película	6 271 539
Mundo al Revés: Hombre y Mujeres de Fiesta	8 877 242
El colado	8 866 247
Expectativa VS Realidad: Matrimonio	12 586 719
Soldado a Punto de Morir	8 067 538
Las Lorenas del Futuro	5 475 860
<b>Bautizo</b>	<b>13 467 171</b>
Gente Animal	4 174 113
Peaje Épico	4 382 636
<b>Foto Pa'l Face</b>	<b>18 968 853</b>
Cuestión de Percepción	9 943 660
Audición X	7 295 823
Cabina de Grabación	5 881 268
Banca de suplentes	7 142 945
Diferencias entre padres y madres	8 876 563
Mundo Al Revés: Sexismo	9 117 814
Novia perfecta	11 718 578
<b>Trailer del Chavo (La película)</b>	<b>16 166 946</b>
Tipos de Hinchas	6 786 261
Yo ya estoy	7 633 811
Ladrón duro de matar	5 873 457
Te ahuevas - ¡Qué chuchas!	5 369 452
¡Apaguen la luz! (Sorpresa)	5 647 066

Expectativa vs. Realidad: Vivir solo	9 472 546
En un mundo sincero: Parejas	9 121 199
Cómo tomarse una foto	9 907 298
Encuentro de ex	9 079 386
Tipos de alumnos	12 130 638
Esto no es una película 3	6 204 683
Taller Arregla Novios	6 805 942
Viendo como perro	6 541 188
Perspectiva de un borracho	6 466 402
Expectativa Realidad – Profesiones	11 641 222
Terapeuta Cizañoso Macho Alfa	3 295 968
Mundo Al Revés: Belleza	7 363 883
Mezclas raras	7 356 752
Chichico pedo de novio	6 740 291
Etapas de la borrachera	6 947 661
Gente animal 2	4 714 963
Perspectiva de hijo, padre y madre	8 514 656
Mezclas raras II	4 399 281
Expectativa Realidad – Profesiones II	6 195 470
Y Esto fue el 2014 - Cómo lo hicimos	1 629 480
Y Esto fue el 2014... Qué bueno que se Acabó	2 924 532
Santos óleos	4 486 436
Viendo como chica menstruando	10 499 200
El cruceta	4 266 715
No te conviene	5 518 414

1555 cupido	4 803 670
Mundo al revés entretenimiento	4 826 028
Es fiesta infantil	2 835 798
Pelea Anime	4 741 319
Que hecho verga mis 15	6 022 848
¡Cuenta! ¿Cómo te fue?	3 610 759
Chichico va al proctólogo	4 599 183
Fotos familiares	4 195 015
¿Quieres ser mi novia?	4 269 897
Embajada gringa	3 019 330
Mundo al Revés: Vegetales Animales	1 528 054

## PROTOCOLOS DE ANÁLISIS

Video N.1

Farrón

- a. Simplificación pronominal  
Sí  no   
**Ejemplo:**
- b. Abundancia de construcciones de gerundio  
Sí  no   
**Ejemplo:** “he pasado toda mi vida igualando a la gente”
- c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos  
Sí  no   
**Ejemplo:**
- d. Uso de diminutivos  
Sí  no   
**Ejemplo:** “si pueden bajar un poquito”
- e. Discordancias de género y número  
Sí  no   
**Ejemplo:**
- f. Alteración en el orden de la oración  
Sí  no   
**Ejemplo:** “he pasado toda mi vida igualando”
- g. Uso de la /r/ asibilada  
Sí  no   
**Ejemplo:**
- h. Terminación de palabras en /f/  
Sí  no   
**Ejemplo:**
- i. Abundancia de súplicas  
Sí  no   
**Ejemplo:**
- j. Utilización de ‘pero’ al final de las frases  
Sí  no   
**Ejemplo:** “Chuta o sea yo llamé a una amiga pero”
- k. Anteposición de artículos definidos a nombres propios  
Sí  no   
**Ejemplo:**



**Ejemplo:** “Ana me estoy cambiando de casa vamos a ser vecinos ¿ahora si tengo chance?”

- c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos

Sí \_\_\_\_ no **\_X\_**

**Ejemplo:**

- d. Uso de diminutivos

Sí **\_X\_** no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “¿Se encuentra usted bien señorita?”

- e. Discordancias de género y número

Sí \_\_\_\_ no **\_X\_**

**Ejemplo:**

- f. Alteración en el orden de la oración

Sí **\_X\_** no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Gracias, al fin le atinaste”

- g. Uso de la /r/ asibilada

Sí \_\_\_\_ no **\_X\_**

**Ejemplo:**

- h. Terminación de palabras en /f/

Sí \_\_\_\_ no **\_X\_**

**Ejemplo:**

- i. Abundancia de súplicas

Sí \_\_\_\_ no **\_X\_**

**Ejemplo:**

- j. Utilización de ‘pero’ al final de las frases

Sí \_\_\_\_ no **\_X\_**

**Ejemplo:**

- k. Anteposición de artículos definidos a nombres propios

Sí \_\_\_\_ no **\_X\_**

**Ejemplo:**

- l. Variaciones en el uso de la /ll/

Sí \_\_\_\_ no **\_X\_**

**Ejemplo:**

- m. Uso de vulgarismos

Sí \_\_\_\_ no **\_X\_**

**Ejemplo:**

- n. Uso de muletillas

Sí **\_X\_** no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “¿Se encuentra usted bien señorita?”

“Loco ya te dije que no”

ñ. Voseo pronominal

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

o. Uso de arcaísmos

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

p. Uso de la palabra ‘hijo’ y sus derivaciones

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

q. Uso de Quichuismos

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

r. Uso de anglicismos

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

s. Groserías

Sí X no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Por las putas basuritas”

“¡Mierda! ¡no puedo hacer nada bien, soy lo peor, soy peor que la caca, soy una caca de una caca, que comió caca!”

“Chch aguanta vamos despacio”

Video No. 3

Que hecho v3rga: ir en bus

a. Simplificación pronominal

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

b. Abundancia de construcciones de gerundio

Sí X no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Agradeciendo la gentileza del señor chofer y el señor controlador”

c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

d. Uso de diminutivos

Sí X no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Qué hecho verga elegir de entre todos los asientos disponibles justo el que está abrigadito”

- e. Discordancias de género y número  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- f. Alteración en el orden de la oración  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “Es estar atrasado al examen de fin de semestre y que el bus decide respetar el límite de velocidad”  
 “No ve que me estoy subiendo”
- g. Uso de la /r/ asibilada  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- h. Terminación de palabras en /f/  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- i. Abundancia de súplicas  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “Buenos días disculpe la molestia agradeciendo la gentileza del señor chofer y del señor controlador”
- j. Utilización de ‘pero’ al final de las frases  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- k. Anteposición de artículos definidos a nombres propios  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- l. Variaciones en el uso de la /ll/  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “(she)llego en 5 perdón”  
 “Está (y)llevando gente no papas”
- m. Uso de vulgarismos  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “La mayor de las educaciones”
- n. Uso de muletillas  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “Loco, que fue”  
 “Oiga pare vea”  
 “¡Ve! asientos vacíos”
- ñ. Voseo pronominal  
 Sí  no   
**Ejemplo:**

- o. Uso de arcaísmos  
**Sí** **X** **no** \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “Emprestar por cada uno de sus asientos”
- p. Uso de la palabra hijo y sus derivaciones  
**Sí** \_\_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- q. Uso de Quichuismos  
**Sí** \_\_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- r. Uso de anglicismos  
**Sí** \_\_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- s. Groserías  
**Sí** **X** **no** \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “Dile al profesor hijo de pucta”  
“Hijueputa mi parada”  
“Ay hijodeputa”  
“Que hecho verga”

Video No. 4

Un día sin Internet

- a. Simplificación pronominal  
**Sí** \_\_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- b. Abundancia de construcciones de gerundio  
**Sí** **X** **no** \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “El vecino nos está robando es un ladrón”  
“Les estoy pagando”
- c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos  
**Sí** \_\_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- d. Uso de diminutivos  
**Sí** **X** **no** \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “Claro señorita sí”  
“Buenos días señorita”  
“Buenos días parejita”
- e. Discordancias de género y número  
**Sí** \_\_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**



**Ejemplo:**

r. Uso de anglicismos

Sí X no    

**Ejemplo:** “Router”

“Espérame en el chat”

“De ley el vecino me *hackeó* la clave”

“El inter”

“Cierto que el *man* ni compu tienef”

“Chicascalientes.com, colegialasjugosas.com, triple penetrashion.com, nalgadeishon.com, Triplejentai.com, nalgadeishon.com.es”

“Ay ay ¿cómo hace uno para matarse a ver en google?”

s. Groserías

Sí X no    

**Ejemplo:** “Router hijo de puta, puta madre, puta, puta”

“¡Maldita puta! Me dejan esperando en la puta línea y ¡nadie me ayuda! ¿Qué chuchas les pasa?”

“Calza mier(rr)da calza”

“Se ven hijos de puta”

Video No. 5

Bautizo

a. Simplificación pronominal

Sí     no X

**Ejemplo:**

b. Abundancia de construcciones de gerundio

Sí X no    

**Ejemplo:** “Pasando la emoción inicial”

“El señor de acá arriba está levantando las dos manos”

c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos

Sí     no X

**Ejemplo:**

d. Uso de diminutivos

Sí X no    

**Ejemplo:** “Criaturita”

e. Discordancias de género y número

Sí     no X

**Ejemplo:**

f. Alteración en el orden de la oración

Sí X no    

**Ejemplo:** “Póngale como le dé la gana pero póngale”

- g. Uso de la /r/ asibilada  
**Sí** \_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- h. Terminación de palabras en /f/  
**Sí** \_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- i. Abundancia de súplicas  
**Sí** \_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- j. Utilización de ‘pero’ al final de las frases  
**Sí** \_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- k. Anteposición de artículos definidos a nombres propios  
**Sí** \_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- l. Variaciones en el uso de la /ll/  
**Sí** **X** **no** \_\_\_  
**Ejemplo:** ¿A caso tiene fa(sh)lla de talón?  
“Ape(shi)llidos”  
“Call(sh)ados”  
“Pepes parr(rr)i(sh)adas”  
“¿Qué méritos ha hecho para que se ll(sh)ame Jesús?”  
“¿Tú te (sh)llamas quinto?”
- m. Uso de vulgarismos  
**Sí** \_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- n. Uso de muletillas  
**Sí** **X** **no** \_\_\_  
**Ejemplo:** “Pequeño”  
“Niño”  
“Guagua”
- ñ. Voseo pronominal  
**Sí** \_\_\_ **no** **X**  
**Ejemplo:**
- o. Uso de arcaísmos  
**Sí** **X** **no** \_\_\_  
**Ejemplo:** “¿Cómo desque le quieren poner al guagua?”
- p. Uso de la palabra ‘hijo’ y sus derivaciones  
**Sí** **X** **no** \_\_\_  
**Ejemplo:** “Hijo de Dios”

q. Uso de Quichuismos

Sí X no \_\_\_

**Ejemplo:** “¿Cómo desde que le quieren poner al guagua?”  
“Problema de identidad al guagua”

r. Uso de anglicismos

Sí X no \_\_\_

**Ejemplo:** “¿Y luego porqué existe el *bullying*?”  
“¿A caso tienen algún conocido gringo?”

s. Groserías

Sí X no \_\_\_

**Ejemplo:** ¿Quiere ver a qué lado se inclina la balanza?”  
“Inútil”  
“Roberto mamerto”  
“De Gilberto solo me queda el gil no el berto”  
“Ta madre”

Video No. 6

Clases de borrachos

a. Simplificación pronominal

Sí \_\_\_ no X

**Ejemplo:**

b. Abundancia de construcciones de gerundio

Sí X no \_\_\_

**Ejemplo:** “E(sh)llos estaban bebiendo no yo, yo esto sobrio”  
“¿Qué me estás viendo?”  
“¿Quién se está riendo ahí?”

c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos

Sí \_\_\_ no X

**Ejemplo:**

d. Uso de diminutivos

Sí X no \_\_\_

**Ejemplo:** “Traguito si usted pone musiquita”  
“Señorita”

e. Discordancias de género y número

Sí \_\_\_ no X

**Ejemplo:**

f. Alteración en el orden de la oración

Sí X no \_\_\_

**Ejemplo:** “Confesión de ebriedad lléveselo”

g. Uso de la /r/ asibilada



- q. Uso de Quichuismos  
 Sí X no \_\_\_  
**Ejemplo:** Ayayay
- r. Uso de anglicismos  
 Sí X no \_\_\_  
**Ejemplo:** “¿Vos eres el del YouTube no?”
- s. Groserías  
 Sí X no \_\_\_  
**Ejemplo:** “Aguanta maricón”  
 “Verás mocoso”  
 “Que hecho verga”  
 “El hecho verga”  
 “A ver hijueputa ¿qué me estás viendo?”  
 “Ayayay mierda”

Video No. 7

Primera vez

- a. Simplificación pronominal  
 Sí \_\_\_ no X  
**Ejemplo:**
- b. Abundancia de construcciones de gerundio  
 Sí X no \_\_\_  
**Ejemplo:** “Además, citando a Cortez y Cabral”  
 “Ni aguantando a sus parientes”  
 “Si se sigue haciendo sus cochinadas sr. López”
- c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos  
 Sí \_\_\_ no X  
**Ejemplo:**
- d. Uso de diminutivos  
 Sí X no \_\_\_  
**Ejemplo:** “¿Me esperas un ratito?”  
 “Perrito de pie”
- e. Discordancias de género y número  
 Sí \_\_\_ no X  
**Ejemplo:**
- f. Alteración en el orden de la oración  
 Sí X no \_\_\_  
**Ejemplo:** “Que me tengo que ir al baño”  
 “Después del matrimonio te cae”
- g. Uso de la /r/ asibilada  
 Sí X no \_\_\_

**Ejemplo:** “¿Podemos ver ot(rr)a vez esa?”

**h.** Terminación de palabras en /f/

Sí \_\_\_\_                      no X

**Ejemplo:**

**i.** Abundancia de súplicas

Sí \_\_\_\_                      no X

**Ejemplo:**

**j.** Utilización de ‘pero’ al final de las frases

Sí \_\_\_\_                      no X

**Ejemplo:**

**k.** Anteposición de artículos definidos a nombres propios

Sí \_\_\_\_                      no X

**Ejemplo:**

**l.** Variaciones en el uso de la /ll/

Sí \_\_\_\_                      no X

**Ejemplo:**

**m.** Uso vulgarismos

Sí X                      no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Nosotros querramos”

**n.** Uso de muletillas

Sí X                      no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Niño ¿usted dónde aprendió educación sexual?”

“Loco, yo solo quería sacar el carro de mi papá”

**ñ.** Voseo pronominal

Sí X                      no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Eso me dijeron a mí y naciste vos”

**o.** Uso de arcaísmos

Sí \_\_\_\_                      no X

**Ejemplo:**

**p.** Uso de la palabra ‘hijo’ y sus derivaciones

Sí X                      no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Mija me voy a la peluquería ya vengo les dejo la casa”

“Qué bueno mijo vas a empezar con pie derecho tu vida”

“Eres mi hijo siempre voy a estar ahí”

“Tu mijo solo protégete”

**q.** Uso de Quichuismos

Sí \_\_\_\_                      no X

**Ejemplo:**

- r. Uso de anglicismos  
 Sí  no   
**Ejemplo:** *Full*
- s. Groserías  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “Con lo pajero que es este”  
 “¿Que la paja es qué?”  
 “Pedro cállate que eres un idiota”

Video No. 8

### Chichico Motelazo

- a. Simplificación pronominal  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “Déjame le conecto”
- b. Abundancia de construcciones de gerundio  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- d. Uso de diminutivos  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “Ese enano chiquito”  
 “Bromita nomas era”
- e. Discordancias de género y número  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- f. Alteración en el orden de la oración  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “¿Tiene algo para llamar a la policía?”  
 “¿Es suyo un auto gris, era?”
- g. Uso de la /r/ asibilada  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “Tengo habitaciones de tr(rr)einta, cuarenta y cincuenta dólares”
- h. Terminación de palabras en /f/  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- i. Abundancia de súplicas  
 Sí  no



- a. Simplificación pronominal  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “¿Qué le parece Don Fer?”
- b. Abundancia de construcciones de gerundio  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “Y este, parece que la que ha estado escondiendo mozos es otra”
- c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- d. Uso de diminutivos  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- e. Discordancias de género y número  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- f. Alteración en el orden de la oración  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- g. Uso de la /r/ asibilada  
 Sí  no   
**Ejemplo:** “La que ha estado escondiendo mozos es ot(rr)ra”
- h. Terminación de palabras en /f/  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- i. Abundancia de súplicas  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- j. Utilización de ‘pero’ al final de las frases  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- k. Anteposición de artículos definidos a nombres propios  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- l. Variaciones en el uso de la /ll/  
 Sí  no   
**Ejemplo:**
- m. Uso de vulgarismos  
 Sí  no

**Ejemplo:**

n. Uso de muletillas

Sí  no

**Ejemplo:** “Loco ¿quién eres?”

ñ. Voseo pronominal

Sí  no

**Ejemplo:**

o. Uso de arcaísmos

Sí  no

**Ejemplo:**

p. Uso de la palabra ‘hijo’ y sus derivaciones

Sí  no

**Ejemplo:**

q. Uso de Quichuismos

Sí  no

**Ejemplo:** “Mozas”

r. Uso de anglicismos

Sí  no

**Ejemplo:**

s. Groserías

Sí  no

**Ejemplo:** “¿Qué mierda haces aquí?”  
“Hijue pugt”

Video No. 10

Trailer del Chavo (La película)

a. Simplificación pronominal

Sí  no

**Ejemplo:**

b. Abundancia de construcciones de gerundio

Sí  no

**Ejemplo:** “Fue sin querer queriendo”

c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos

Sí  no

**Ejemplo:**

d. Uso de diminutivos

Sí  no

**Ejemplo:** “Señor Ramón su abuelita no tenía”

- e. Discordancias de género y número  
 Sí \_\_\_                                  no X  
**Ejemplo:**
- f. Alteración en el orden de la oración  
 Sí X                                  no \_\_\_  
**Ejemplo:** “La persona que usted busca, tiene el número más complejo jamás  
 calculado encriptado en su llanto”  
 “Porque sería la explicación a todo lo que”  
 “Nunca lo sabrás”
- g. Uso de la /r/ asibilada  
 Sí \_\_\_                                  no X  
**Ejemplo:**
- h. Terminación de palabras en /f/  
 Sí \_\_\_                                  no X  
**Ejemplo:**
- i. Abundancia de súplicas  
 Sí \_\_\_                                  no X  
**Ejemplo:**
- j. Utilización de ‘pero’ al final de las frases  
 Sí \_\_\_                                  no X  
**Ejemplo:**
- k. Anteposición de artículos definidos a nombres propios  
 Sí \_\_\_                                  no X  
**Ejemplo:**
- l. Variaciones en el uso de la /ll/  
 Sí \_\_\_                                  no X  
**Ejemplo:**
- m. Uso vulgarismos  
 Sí \_\_\_                                  no X  
**Ejemplo:**
- n. Uso de muletillas  
 Sí X                                  no \_\_\_  
**Ejemplo:** “Vamos tesoro no te juntes con esta chusma”
- ñ. Voseo pronominal  
 Sí \_\_\_                                  no X  
**Ejemplo:**
- o. Uso de arcaísmos  
 Sí \_\_\_                                  no X

**Ejemplo:**

- p. Uso de la palabra ‘hijo’ y sus derivaciones

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

- q. Uso de Quichuismos

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

- r. Uso de anglicismos

Sí X no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “¿Pie?”

“¿pi?”

“De los creadores que vieron Inception”

- s. Groserías

Sí X no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Que bruto póngale cero”

“Damn it we gonna find him” “A la mierda debemos encontrarlo”

“No te juntes con esta chusma”

Video No. 11

Viendo como estudiante en supletorios

- a. Simplificación pronominal

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

- b. Abundancia de construcciones de gerundio

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

- c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

- d. Uso de diminutivos

Sí X no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Cosita”

“Estuvo facilita”

“Por favor un ratito”

- e. Discordancias de género y número

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

- f. Alteración en el orden de la oración

Sí X no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Por suerte vine preparado”  
“Muy bien señor Pazmiño se nota que ha estudiado”

**g.** Uso de la /r/ asibilada

**Sí**   X                        **no**   

**Ejemplo:** “Agradézcanle al sr R(s)amirez”

“Una más R(s)amirez y me repite el año”

**h.** Terminación de palabras en /f/

**Sí**                         **no**   X  

**Ejemplo:**

**i.** Abundancia de súplicas

**Sí**   X                        **no**   

**Ejemplo:** “Ya un ratito profesor... ya un ratito profesor un ratito, sí ya un ratito por favor por favor, vamos por favor un ratito no sea así profe no sea así, no un ratito ya acabo, un ratito ya ya sí ya”

**j.** Utilización de ‘pero’ al final de las frases

**Sí**                         **no**   X  

**Ejemplo:**

**k.** Anteposición de artículos definidos a nombres propios

**Sí**   X                        **no**   

**Ejemplo:** “La Pérez”

**l.** Variaciones en el uso de la /ll/

**Sí**   X                        **no**   

**Ejemplo:** “Con po(sh)lla cualquiera gordo hijueputa”  
“Aah la po(sh)lla del Pazmiño”

**m.** Uso de vulgarismos

**Sí**                         **no**   X  

**Ejemplo:**

**n.** Uso de muletillas

**Sí**   X                        **no**   

**Ejemplo:** “Ve, una mosca”

“Ha sí he traído ve”

**ñ.** Voseo pronominal

**Sí**                         **no**   X  

**Ejemplo:**

**o.** Uso de arcaísmos

**Sí**                         **no**   X  

**Ejemplo:**

**p.** Uso de la palabra ‘hijo’ y sus derivaciones

**Sí**   X                        **no**



“Se cruzó no pude hacer(rr) nada”

g. Uso de la /r/ asibilada

Sí X no     

**Ejemplo:** “Se cruzó no pude hacer(rr) nada”

h. Terminación de palabras en /f/

Sí      no X

**Ejemplo:**

i. Abundancia de súplicas

Sí X no     

**Ejemplo:** “Perdón señor no le vi ¿se encuentra bien?”

j. Utilización de ‘pero’ al final de las frases

Sí      no X

**Ejemplo:**

k. Anteposición de artículos definidos a nombres propios

Sí      no X

**Ejemplo:**

l. Variaciones en el uso de la /ll/

Sí      no X

**Ejemplo:**

m. Uso de vulgarismos

Sí X no     

**Ejemplo:** “Pero primero foto pal face”

n. Uso de muletillas

Sí      no X

**Ejemplo:**

ñ. Voseo pronominal

Sí      no X

**Ejemplo:**

o. Uso de arcaísmos

Sí      no X

**Ejemplo:**

p. Uso de la palabra ‘hijo’ y sus derivaciones

Sí      no X

**Ejemplo:**

q. Uso de Quichuismos

Sí      no X

**Ejemplo:**

r. Uso de anglicismos  
Sí X no \_\_\_  
**Ejemplo:** “Primero foto pal face”  
Okey

s. Groserías  
Sí X no \_\_\_  
**Ejemplo:** “Mierda”

Video No. 13

El ex

a. Simplificación pronominal  
Sí \_\_\_ no X  
**Ejemplo:**

b. Abundancia de construcciones de gerundio  
Sí X no \_\_\_  
**Ejemplo:** “Te ibas a traumar viendo esa foto”  
“¿Me está coqueteando?”

c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos  
Sí \_\_\_ no X  
**Ejemplo:**

d. Uso de diminutivos  
Sí X no \_\_\_  
**Ejemplo:** “Gordito”  
“Yo cuando era chiquita”  
“No pero si está jovencita”

e. Discordancias de género y número  
Sí \_\_\_ no X  
**Ejemplo:**

f. Alteración en el orden de la oración  
Sí X no \_\_\_  
**Ejemplo:** “El mejor en puentes que he conocido nunca”  
“Yo cuando era chiquita a mí me encantaba actuar”  
“Eso él no hubiera hecho”

g. Uso de la /r/ asibilada  
Sí \_\_\_ no X  
**Ejemplo:**

h. Terminación de palabras en /f/  
Sí \_\_\_ no X  
**Ejemplo:**

- i. Abundancia de súplicas  
**Sí** \_\_\_\_                      **no** **X**  
**Ejemplo:**
- j. Utilización de ‘pero’ al final de las frases  
**Sí** \_\_\_\_                      **no** **X**  
**Ejemplo:**
- k. Anteposición de artículos definidos a nombres propios  
**Sí** \_\_\_\_                      **no** **X**  
**Ejemplo:**
- l. Variaciones en el uso de la /ll/  
**Sí** **X**                      **no** \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “Se ll(y)evarían súper bien”
- m. Uso de vulgarismos  
**Sí** \_\_\_\_                      **no** **X**  
**Ejemplo:**
- n. Uso de muletillas  
**Sí** **X**                      **no** \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “Vámonos mi amor”  
“Ay loco”  
“Gordito”
- ñ. Voseo pronominal  
**Sí** \_\_\_\_                      **no** **X**  
**Ejemplo:**
- o. Uso de arcaísmos  
**Sí** \_\_\_\_                      **no** **X**  
**Ejemplo:**
- p. Uso de la palabra ‘hijo’ y sus derivaciones  
**Sí** **X**                      **no** \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “¿Y usted mijo a qué se dedica?”
- q. Uso de Quichuismos  
**Sí** \_\_\_\_                      **no** **X**  
**Ejemplo:**
- r. Uso de anglicismos  
**Sí** **X**                      **no** \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “Ex”  
“Tienes que odiarlo y hasta borrarle del Facebook”  
“Se ll(sh)evarían súper bien”  
“No es taaan así es full Photoshop”
- s. Groserías

Sí X no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Mierda tu ex”

“Un cague si estuviera”

“Interrogatorios estúpidos”

“Vamos de putas”

“Putas”

“Bagrera”

Video No. 14

Compra condones

a. Simplificación pronominal

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

b. Abundancia de construcciones de gerundio

Sí X no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Un saludo a alguien aprovechando nuestra señal en vivo”

c. Normas de atenuación de órdenes y ruegos

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

d. Uso de diminutivos

Sí X no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Perdóname no te escucho muy bien mi vida háblame más altito”

“Pero habla como hombrecito pues”

“Aay manito cambiada”

“Tienes que escoger bien pues, mira tengo este de pupitos que tiene una sensación increíble”

“Espérame un ratito”

e. Discordancias de género y número

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

f. Alteración en el orden de la oración

Sí X no \_\_\_\_

**Ejemplo:** “Cuando yo vivía en la finca nosotros utilizábamos vejiga de oveja”

“Estos no sé porque como nadie me compra”

g. Uso de la /r/ asibilada

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

h. Terminación de palabras en /f/

Sí \_\_\_\_ no X

**Ejemplo:**

- i. Abundancia de súplicas  
Sí X no \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “Cómo está me puede ayudar por favor con unos...”  
“Buenas ¿en qué te puedo ayudar?”
- j. Utilización de ‘pero’ al final de las frases  
Sí \_\_\_\_ no X  
**Ejemplo:**
- k. Anteposición de artículos definidos a nombres propios  
Sí \_\_\_\_ no X  
**Ejemplo:**
- l. Variaciones en el uso de la /ll/  
Sí \_\_\_\_ no X  
**Ejemplo:**
- m. Uso de vulgarismos  
Sí \_\_\_\_ no X  
**Ejemplo:**
- n. Uso de muletillas  
Sí X no \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “Perdóname no te escucho muy bien mi vida háblame más altito”  
“Bro”
- ñ. Voseo pronominal  
Sí \_\_\_\_ no X  
**Ejemplo:**
- o. Uso de arcaísmos  
Sí \_\_\_\_ no X  
**Ejemplo:**
- p. Uso de la palabra ‘hijo’ y sus derivaciones  
Sí X no \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “Pero si es igualito a mijo, aaay, aaay que bestia”  
“No hay tallas pues mijo”
- q. Uso de Quichuismos  
Sí \_\_\_\_ no X  
**Ejemplo:**
- r. Uso de anglicismos  
Sí \_\_\_\_ no X  
**Ejemplo:**
- s. Groserías  
Sí X no \_\_\_\_  
**Ejemplo:** “Aay otra vez se dañó esta pendejada”



**Sí** \_\_\_                      **no** **X**  
**Ejemplo:**

**m.** Uso de vulgarismos

**Sí** **X**                      **no** \_\_\_  
**Ejemplo:** “Vamo carajo vamo”

**n.** Uso de muletillas

**Sí** **X**                      **no** \_\_\_  
**Ejemplo:** “Típico de vos, loco”  
“Eso es falta oeee”  
“Ni cagando vean”

**ñ.** Voseo pronominal

**Sí** **X**                      **no** \_\_\_  
**Ejemplo:** “Típico de vos loco”

**o.** Uso de arcaísmos

**Sí** \_\_\_                      **no** **X**  
**Ejemplo:**

**p.** Uso de la palabra ‘hijo’ y sus derivaciones

**Sí** \_\_\_                      **no** **X**  
**Ejemplo:**

**q.** Uso de Quichuismos

**Sí** **X**                      **no** \_\_\_  
**Ejemplo:** “¡Tatay!”  
“Van a ser las primeras chichis que veo después de las de mi mami”

**r.** Uso de anglicismos

**Sí** \_\_\_                      **no** **X**  
**Ejemplo:**

**s.** Groserías

**Sí** **X**                      **no** \_\_\_  
**Ejemplo:** “Cojudo el balón no se regala nunca”  
“Y una brasileña también hijos de puta”  
“¿Qué son maricones?”

## DIÁLOGOS DE CADA *SKETCH*

### 1. Farrón

Dos chicos bailando solos en un departamento, uno sigue bailando mientras el otro lo ve.

Chico1: ¡Yá loco! Esto no es far(rr)ón

Chico 2: Chuta o sea yo llamé a una amiga pero

Chico 1: ¿Qué será que hace falta?

Tocan la puerta

Amigo: ¿Qué dice panas? Me regalaron esta bote(shi)llita pero como estoy recién operado pues así que mmm

Los chicos se ven y le dan de tomar al amigo

Chicos: Que se igualeeeee que se igualeeee

Los tres chicos bailan

Todos: Wooo wooo woo

Vecina: Holaa ¿soy la única mujer?

Chicos: Que se igualeeeee que se igualeeee

Los cuatro bailan

Todos: Wooo wooo woo

Padre de familia: buenas noches, vecinos por favor estoy con mi mujer y mi bebé que no pueden dormir, les molesto si pueden bajar un poquiiito el volumen porfavor

Chicos: Que se igualeeeee que se igualeeee

Los 5 bailan

Todos: Wooo wooo woo

Vecina 2: Oigan mañana definiendo mi tesis ¿se pueeden call(y)aaar?

Chicos: Que se igualeeeee que se igualeeee

Los 6 bailan

Todos: Wooo wooo woo

Niño: Disculpen se me cayó una pelota por aquí ¿no la han visto?

Chicos: Lechee lecheee lecheeeee

El niño se duerme

Vecina 2: Chiiiiiii

Testigos de Jehová: Venimos a darles la Buena nueva y hablarles del amor gratuito

Chicos: que se igualeeeee que se igualeeee

Los 8 bailan

Todos: Wooo wooo woo

Entra un mimo

Chicos: que se igualeeeee que se igualeeee

Los 9 bailan

Todos: Wooo wooo woo

Entra un ladrón

Ladrón: ¡Barajense con todo lo que tengan carajo!

Chicos: Que se igualeeeee que se igualeeee

Los 10 bailan

Todos: Wooo wooo woo

Entra un sujeto con una careta de *scream*

Scream: woouoooooooooooo

Chicos: que se igualeeeee que se igualeeee

Los 11 bailan

Todos: Wooo wooo woo

Entra la directora grita corte

Directora: corteeeeeeee, toma 2

Chicos: que se igualeeeee que se igualeeee

Los 12 bailan

Todos: Wooo wooo woo

Una muñeca cae al suelo, scream grita

Chicos: que se igualeeeee que se igualeeee

Los 13 bailan

Todos: Wooo wooo woo

Chico 1: Yaaa yaaaa ¡yaaaaaa! ¿No les da vergüenza? A mí me da vergüenza, he pasado toda mi vida igualando a la gente y ¿que he ganada ah? El alcohol no les vuelve arrechos, los vuelve unos idiotas ¿por qué no dejamos esto? (bota la botella al piso)

Chico 1: Tengamos una fiesta en paz, tranquila, sin alcohol

Abren la puerta y entra un taxista

Taxista: Disculpen ¿alguien llamó un taxi?

Todos regresan a ver al taxista

Chicos: Que se igualeeeee que se igualeeee

## **2. Fin del Mundo (El último hombre)**

Una pareja discute en la puerta de un departamento

Ramiro: Ana solo te pido una oportunidad, ¡uuuna!, yo podría hacerte la mujer más feliz del mundo

Ana: Loco ya te dije que no

Ramiro: A ver pero ¿por qué? ¿Qué no te gusta de mí?

Ana: Aay por ¿dónde empiezo? No te bañas, te vistes feo yyy no tienes trabajo yy cállate que el Chester quiere dormir

El chico toca a la puerta una vez más

Ramiro: Gerente de las farmacias niña Marce ¿ahora si tengo chance?

Ana: a mí me gustan los hombres independientes, tú vives con tu mamá

El chico toca a la puerta una vez más

Ramiro: Ana me estoy cambiando de casa vamos a ser vecinos ¿ahora si tengo chance?

Ana: Primero descubre la cura contra el cáncer

El chico toca a la puerta una vez más

Ramiro: ¿Ahora si tengo chance?

Ana: Ramiro Estéban Martínez Zambrano, cuando se acabe el mundo y tal vez seas el último hombre sobre la faz de la tierra, ¡solamente ahí tal vez te de chance;

Ramiro se va y se encuentra con “Don Taipe”

Ramiro: ¿Qué más Don Taipe?

Don Taipe: ¿Y? ¿ya le aflojó?

Ramiro: no, yo creo que no tengo el chance con ella, veré tengo una id..

Don Taipe: ¡ssshh! ¡aguanta!

Escuchan atentamente las noticias de la televisión

Televisión: Noticia de última hora los mayas tenían razón el fin del mundo está ceerca no por los aliens, la guerra santa o el diablo, sino por nosotros mismos, por las putas

basuritas que botamos todos los días y contaminan el aire y el agua que tú tomabas, una basurita más, escúchenme bien señores, ¡una puuuta! Basurita más y el mundo llegaráaa a su fin

Voz en off: fin fin fin fin

Ramiro recuerda las palabras de Ana

Voz en off: cuando se acabe el mundo, unaaa basurita máaaas, y talvez seas el último hombre sobre la faz de la tierra, y el mundo llegaráa..., solamente ¡ahí!, a su fiiin, tal vez te dé chance, chance, chance, tal vez te dé chance.

Ramiro arroja un papel al suelo y se da el fin del mundo

Ana se levanta en un bosque, toce y se encuentra con Ramiro

Ramiro: Holaa

Ana: ¿Qué pasó?

Ramiro: ¿Quién diría? Solo los dos sobrevivimos al fin del mundo, soy el último hombre sobre la faz de la tierra

Ana: ¿Cómo estamos solamente..?

Ramiro: shhh shhh tranquila mejor disfrutemos de este hermoso momento, mira el Panecillo

Todo alrededor se desmorona y Ana decide hacer una fogata, Ramiro le regala flores y ella las arroja al suelo para encender la fogata, un perro ladra

Ana: ¡Chéester! sobreviviste Chester, te extrañé ¿estás bien? ¿tienes sed no cierto? Ayer encontramos un poco de agua ya te voy a traer, ¡quédate aquí!

Ramiro cocina a Chéster

Ramiro: Mira encontré comida

Ana: Chéester

Ramiro: Mira te lavé la ropa

Ana: Gracias al fin le atinaste, ¿no usaste el agua del botellón no cierto?

Ramiro: Noo ¿y si la usé qué?

Ana se golpea la cabeza con la mano y se va a dormir, mientras tanto Ramiro decide construir un refugio y despierta a Ana

Ramiro: Anaa ¿tienes frío?

Ana: Si pero tengo esta cobija

Ramiro: No algo mejor, mira

El refugio se desmorona

Ramiro: ¡Mierda! ¡No puedo hacer nada bien, soy lo peor, soy peor que la caca, soy una caca de una caca, que comió caca!

Ana: ¡Yaaa no exageres!

Ramiro: Es que tú no entiendes yo lo he hecho todo para estar contigo y no funciona, cambié mi vida, me mudé, conseguí trabajo, inventé una cura para el cáncer, hasta destruí el mundo

Ana: ¿Hiciste qué?

Ramiro: Conseguí trabajo

Ana: ¡Destruiste el mundo!

Ramiro: No fui solo yo

Ana: Terminaste con toda la civilización

Ramiro: Un poquito

Ana: Acabaste con toda la vida existente en la Tierra solamente para ¿conquistarme?  
Nadie ha hecho algo tan lindo por mí en mi vida. Ramiro te amooo

Ramiro: Chch aguanta vamos despacio

### 3. Que Hecho V3rg4: Ir en bus

Un chico corre atrás de un bus y logra subirse

Chico: Uuy uuy uuy oigaaaa pare vea me estoy subiendo

Chofer: Si no es parada no paro

Chico: Que hecho veerga yo si estaba en la parada, pero uno no puede discutir con alguien cuando lo único que tienes en la cabeza es que el tubo que estás agarrando está meloso aaay, ¡véé! Asientos vacíos

El chico se sienta

Chico: Qué hecho verga elegir de entre todos los asientos disponibles justo el que está abrigadito

Al muchacho le suena el celular, contesta

Chico: Loco que fue, llego en 5, sí sí ll(II)ego en 5, que no cierre la puerta, dile al profesor hijo de pucta que no cie... estas en altavoz, holaaa profeee ya (she)llego en 5 perdón

El muchacho mira por la ventana a un discapacitado que va más rápido que el bus

Chico: Qué hecho verga es estar atrasado al examen de fin de semestre y que el bus decide respetar el límite de velocidaaad

El muchacho golpea el tubo con una moneda

Chico: Oiga jeeefeee dele que no es paseooo

Pasajero: siiii daleeeee

El chofer maneja muy rápido y todos se agarran fuerte de los asientos

Pasajera: Oiga cuidado está (y)llevando gente no papas

El pasajero 2 enseña una bolsa con papas

Pasajero 2: Oooye no generalices

Chico: Ya nada mejor estudio

Mientras el abre el libro, un tercer pasajero escucha música (ocurre en forma repetitiva)

Chico: Que hecho verga es querer estudiar y que un tipo se ponga a escuchar música que nooo es de tu tipo en su celular y ¡siiiin audífonoos!

Cobrador: Suba suba allá hay puesto

Una chica sube al bus y modela

Chico: Pero es heeeeermoso que entre al bus una chica que siiii es de tu tipo y que el asiento de alado esté desocupado

Un señor con sobrepeso se sienta alado del chico

Chico: Aguanta, aguanta, aguanta, aguanta, aaah ¡Que hecho verga! que alguien se siente alado tuyo que no respete tu espacio personaaaaal

Vendedor de dulces: Buenas disculpe la moletia agradeciendo la gentileza del señor chofer y el señor controlador que me dejan subir a este medio de transporte para poder laborar, mire yo acabo de salir de la carsheel, y no quiero volver a la delincuencia, yo te puedo robar, te puedo asaltar, te puedo mataaaaar, pero no quierooo, por eso es que he traído estos deliciosos caramelos que voy a pasar a emprestar por cada uno de sus asientos y espero que me reciban con la mayor de las educaciones. Colabora

Chico: Que hecho verga es saberte este discurso de memoria y que te siga dando miedo

Vendedor: ¡50 centavooooos!

Chico: No gracias

Vendedor: ¡Colabooooora!

Chico: Es que no tengo

Vendedor: ¡Colaboooooraaaa!

Chico: ¿Tiene vuelto?

Vendedor: Encima que no le robo quiere vueltóo

Chico: Que hecho vergaa soy diabético

Cobrador: ¡Pasajee!

Chico: Jefe solo tengo este de a veeeinte

Cobrador: ¿No tendrá sueltos?

El cobrador le da muchas monedas

Chico: Gracias, ¡Que hecho verga! Es que te den el vuelto solo en monedas, pero más hecho verga que eso es que te lo den caliente y húmedo, aaaay no puede haber algo más asqueroso que esto

El señor de alado deja salir un gas

Pasajera 2: Pta loco respeta que asco

Todos en el bus le reclaman al chico

Chico: Que hecho verga que el de alado tuyo se heche un pedo y el responsable sea uno

El señor de alado se duerme en el hombro del chico

Chico: Oye loco espera ¡locoo! También es hecho verga que te utilicen de almohadaaa pero aaaay quien puede dormir en un ¡búus!

El señor y el chico duermen abrazados, el chico se levanta

Chico: Hijueputa mi parada

El chico se levanta y exige al chofer que pare

Chico: ¡Verga! ¡pare! ¡por favor pare!

Chofer: Si no es para no parooo

Chico: ¡Paaaaaaaaaaaaareeeeeeeeeee!

El chofer abre las puertas pero no se detiene

Chico: ¡Que hecho veeergaaa! Aaaaaaaaaaaaaah

El chico se avienta del bus

Chico: aaay hijodeputa, pero lo más hecho verga de todo es enterarte al final de que cogiste el bus equivocado

Voz en off: cado cado cado cado

El chico se levanta del suelo y se encuentra con el vendedor

Vendedor: ¡Colabora!

#### **4. Un día sin Internet**

Un chico navega en Internet hasta que se desconecta la señal

Chico: ¿Qué pasó?

Pasan 5 minutos y aparece la primera etapa: escepticismo

Chico: Freeeesco todo va a estar bien, todo va a estar muuuy bien solamente desconecto el cable de router y en 20 segundos...

Suena el celular

Chico: Aló flaco espérame en el chat yo ya me conecto traaanquilo

El chico conecta el router y no funciona

Pasan 10 minutos y aparece la segunda etapa: ira

Chico: Router hijo de putaaaa, puta madreeee, putaaa, putaaa, ojalá te quemes, putaaaa

Pasan 20 minutos y aparece la tercera etapa: paranoia

Chico: De ley el vecino me hackeo la clave y me está robando el inter. Que hijo de putaaaa ¡Maaaaaaaaaa! El vecino nos está robando es un ladrooon

Voz en off: Nadie le r(rr)oba a mi hijooo

Voz en off: Nooo (Suena una escopeta) yo no fuiii

Chico: Cierto que el man ni compu tieneef

Pasan 1 hora y aparece la cuarta etapa: determinación

El chico llama a servicio al cliente

Chico: Claro señorita sí, solo quiero saber cuándo me pueden reconectar el servicio

Operadora: con mucho gusto por favor espere en la línea

Chico: No se preocupe yo espero

Suena música en el celular

Pasan 2 horas y aparece la quinta etapa: ira

Chico le grita al teléfono

Chico: ¡Maldita puta! Me dejan esperando en la puuta línea y ¡naaaadie me ayuda! ¿qué chuchas les pasa? Les estoy pagadaaaaaaandooooooooo

Operadora: Señor para poder resolver su problema usted debe...

Chico: ¿Tengo qué qué?

Operadora: Esperar en la línea

Chico: puuuuuuuuuutaaaaa putaaaaaaaaaaaaa

Pasan 3 horas y aparece la sexta etapa: aceptación

El chico ve a la nada

Chico: No es el fin del mundo

Chico: ¿Quién ha dicho que no se puede vivir sin Internet?, bien este rompecabezas siempre quise armar

Pasan 4 horas y aparece la séptima etapa: ira

Armando el rompecabezas

Chico: ¡Calza mier(rr)da calzaaaaaa ¿por qué no calzas pieza de mieeerrrrdaaaa?  
Aaaah quiero interneeeeeet, quiero interneeeeeet, quiero interneeeeeet

Pasan 5 horas y aparece la octava etapa: ley de la atracción

Chico: Vuelve, vuelve, vuelve, vuelve vuelve

Pasan 8 horas y aparece la novena etapa: locura

Chico: construí mi propio router ahora todo el Internet del mundo será mío y todos se arrodillarán...

El chico se electrocuta y cae en la cama

Pasan 10 horas y aparece la décima etapa: neutralidad

Sigue tendido en la cama

Pasan 12 horas y aparece la décima primera etapa: negociación religiosa

Chico reza

Chico: Yo sé que no soy tu mejor creación, ni tampoco creo que ti mucho que digamos, peero, si existes y me devuelves la conexión te juro te juuuuroo no volver a visitar ninguna de las siguientes páginas: [chicascalientes.com](http://chicascalientes.com), [colegialasjugosas.com](http://colegialasjugosas.com), [triplepenetrashion.com](http://triplepenetrashion.com), [nalgadeishon.com](http://nalgadeishon.com)

Pasan 13 horas y aparece la décima segunda etapa: franquicias internacionales

[Triplejentai.com](http://Triplejentai.com), [nalgadeishon.com.es](http://nalgadeishon.com.es)

Pasan 18 horas y aparece la décima tercera etapa: depresión

El chico intenta suicidarse colgándose, pero l sogá se cae

Chico: aaaay aaaay ¿cómo hace uno para matarse a ver en google? Aaaaaaaaaaaaaaaaaay

Pasan 24 horas y sigue sin haber Internet, el chico escucha el trinar de los pájaros

Chico: ¿Qué es eso?

Sale de su hogar a la calle

Chico: Existe vida afuera, el mundo exterior es hermosoooo, hola sol buenos días, buenos días señorita, buenos días parejita, buenos días hombre sin hogar, me siento alguien nuevooo, alguien renovado, he encontrado INTERNET

Observa un cyber

Chico: Se ven hijos de puta

## 5. Bautizo

Una pareja va a una Iglesia para bautizar a su hijo, el sacerdote pide el nombre del niño y no acepta ninguno

Sacerdote: Bienvenidos todos a la Parroquia para celebrar el bautismo de este pequeño hijo de Dios, como vos habéis vivido en vuestras familias el nacimiento de un hijo y con gozo venís a la Iglesia para bautizarlo, ¿Qué nombre habéis elegido para este pequeño?

Padre: Aquiles

Sacerdote: Pedís el bautismo a la Iglesia de Dios para el pequeño Aquilí.. ¿Qué? ¿cómo desde que le quieren poner al niño?

Madre: Aquiles Padre

Sacerdote: ¿Aquiles? ¿Qué les hizo el pobre niño? ¿A caso es griego? ¿A caso es fuerte? ¿A caso tiene fa(sh)a de talón? Además, ¿qué? Aquilesvengo, Aquilesbailo, Aquilesvoy? Y si al mandatario de Cuba sus padres le hubiesen querido poner ¿iguaaaal? ¡Aquiles Castro! Van a hacer que le peguen al niño, otro nombre

Madre: Pero mi papá

Sacerdote: No

Madre: Pero

Sacerdote: Que nooo

Padre: eeh ¿Washington?

Sacerdote: Pedís el bautismo de la Iglesia para el pequeño ¿Washington? ¿es en serio? ¿y luego porqué existe el bullying? ¿A caso tienen algún familiar gringo? ¿A caso tienen algún conocido gringo? No verdad, entonces otr(rr)o nombre

Madre: Jefferson entonces

Sacerdote: y dalee con lo mismo (sh)Jefferson, primero los dos son nombres en inglés, segundo, los dos son nombres de presidentes de un país ajeno ¿me oyeron? A j e n o y tercero no son nombres son ape(shi)llidos

Padre: ¿Satalin?

Sacerdote: Chuuuuuuuuuuuuta, ahora nos pasamos al otro lado, ya no somos capitalistas sino comunistas, que viva la Guerra Fría Stalin Stalin, a ese régimen se le atribuyen más de 60 millones de muertos, para eso pónganle Hittler

Sacerdote: Noooo

Madre: ¿Y José María?

Sacerdote: José María, ahora quiere darle un problema de identidad al guagua, José María, ¿quiere ver a qué lado se inclina la balanza? Para eso le ponemos el de en medio: Jesús. A ver(rr) quién más quiere Jesús, a mí me gusta ¿a quién más le gusta? El señor de acá arriba está levantando las dos manos

Madre: sí sí sí le vamos a poner Jesús

Sacerdote: Perfecto, a ver a ver a ver a ver, pasando la emoción inicial ¿qué méritos ha hecho para que se ll(sh)ame Jesús? Que convierta el agua en vino entonces a ver si le calza el nombre, dale, inútil

Madre: José póngale José

Sacerdote: ¿Y si se quiere poner un negocio con su nombre? Ya hay demasiados pepes, pepes parr(rr)i(sh)adas, pepes farmacias, hasta esta Iglesia es de pepe, a ver los del público no se queden call(sh)ados se aceptan sugerencias

Señora: Segundooo

Sacerdote: ¿Segundo? ¿Habrás pues un primero, un tercero, un cuarto?, pues que levante la mano un quinto

Kinto levanta la mano

Sacerdote: ¿Tú te (sh)llamas quinto?

Kinto: Si con K

Sacerdote: Fuera de mi Iglesia

Sacerdote: Bueno ¿Quién más?

Señor: Franciscooo

Sacerdote: ¿Y si quiere ser futbolista? Solo necesita dos dílabas Pe- lé, Me- ssi, Ka-ká, en este caso sería Fran-cis-co, le decimos Pancho entonces, lo mismo que con los pepes ya hay demasiados

Señora2: Dante

Sacerdote: aaah ahora nos pusimos cultos, antes querían ponerle Pancho y ahora le quieren poner Danteee, en serio alguno de ustedes se leyó ¿La Divina Comedia? No verdad

Señora3: Gilbertoooo

Sacerdote: De Gilberto solo me queda el Gil no el berto

Señor2: Ta madre Robertooo

Sacerdote: Roberto mamerto

Padre: ¡Yaaaaaaaaaaaa! Póngale como le dé la gana pero póngale yaaaaaaaaaaaa

Sacerdote: Yaa yaa no tiene porqué alterarse, la paciencia es virtud de sabios si me lo encargan a mi yo encantado, necesitamos un nombre fuerte y noble a la vez, un nombre sabio pero un nombre maduro e inocente para una criaturita. Jorge

Todos aceptan

Sacerdote: Prosigamos, ¿qué nombre habéis elegido para este hijo de Dios?

Padre: Jorge

Sacerdote: Nombre completo por favor

Padre: Jorge Nitales

Sacerdote: Fuera de mi Iglesia

## **6. Clases de Borrachos (con YqueChuchas)**

Un grupo de amigos se encuentra bebiendo en una calle, cuando llega la policía.

Todos: ¡Fondo, fondo, fondo, fondo!

El chico que no toma llama a otro

Chico 1: ¿Qué?

Chico 2: ¿No es ilegal beber en la vía pública?

Chico1: ¿Quién dice?

Llega la policía y hablan por el altavoz y el chico 1 huye

Policía: Quietos por favor

Chico 1: ¿Quién dice?

La policía entrevista a cada uno del grupo de amigos

Policía 1: ¿Entonces no has tomado nada?

Chico 3: No

Policía 1: ¿Seguro?

Chico 3: Sí

Policía 1: Haber por favor haga el 4

Chica 1: ¿El cuatro? ¿Qué es eso?

Chico 4: ¿Ya me puedo ir? (hace el 4)

Chica 2: ¿Con las manos o con los pies?

Chica 3: ¿El cuatr(rr)o? woooooooo

Chico 1: E(sh)llos estaban bebiendo no yo, yo esto sobrio

Policía 1: Sí clarooo

Chico 1: Vea le soplo le soplo

Policía 1: Aguantaaa maricón

Policía 1: Haga el cuatr(rr)o por favor

Chico 5 (Que chuchas): Mmm no quiero

Policía 1: Verás mocoso llamamos a tus papás

Chico 5 (Que chuchas): ¿Qué chucchaaaas?

Policía 1: ¿Haber cuántos dedos tengo aquí?

Chico 6: A ver depende si es la mano levantada, la mano en la libreeeta o las dos juntasf

Chico 4: 3 estirados, 2 enroscados, 5 en total ¿ya me puedo ir?

Chico 1: Yo no tomé nada soy cabeza de po(sh)llo ya estaría ebrio

Policía: Y cómo comprobamos eso

Policía 2: ¿Será? Enseña una botella

Chica 2: No gracias (escupe) yo no tomo

Chica 1: Diooooo

Chico 6 vomita y chica 5 está dormida

Policía 1: ¿Y esta?

Chico 1: Verán como me coge

Chico 1 toma y se desmaya

Un fan de “Que chuchas” lo reconoce

Fan: Loco, eeh disculpe señor, vos eres el del ¿YouTube no? Eeeel Que hecho vergaa, el hecho vergaaa

Chico 5 (Que chuchas): El Que chuchas

Fan: Eso, eso el Hecho Verga

Chico 6: La verdad no tomé mucho, me levanté golpe y me cogió el aire, eso es todo

Chica 1: This is so difficult shaiseee uuu cucushee abegmua

Chico 1: Le sale, si no le sale para que las dices, porque, es que es que

Fan: ¡Genteeeeeeeeeee! Estoy con el Hecho verga

Chico 5 (Que chuchas): El Que chuchas

Fan: El Hecho vergaaa esta aquíiii

La chica 5 sigue dormida

Policía 1: Seeeñoooritaaaa

Policía 2: Dicteme por favor el abecedario al revés

Chico 4: Pero ni sobrio puedo eso

Policía 1: Confesión de ebriedad lléveselo

Chica 3 se desnuda

Chica 3: wooooooooooooooooooooo

Chico 6: Perdón, perdón ya basta yo sé cómo despertarla ¿puedo?

Policía 2: ¿Será?

Chico 6 golpea en la cara a la chica dormida

Chica 2: (escupe) yo le acepto un traguito si usted pone musiquita

Policía 2: ¿Será?

Chica 3 baila: wooooooooooooo

Chico 1: Les voy a enseñar quien baila

Chica 3: wooooooo

Chico 1 baila

Chica 3: wooooooo

Chico 1 cae

Chico 4: A ver hijueputa ¿qué me estás viendo?

Policía 1: Verá que somos autoridad

Chico 4: A ver qué me vas a hacer

Chico 4 y 6 están esposados en la cajuela del auto de la policía

Chico 4: ¿Y vooooos que haces aquí?

Chico 1: Le pegué a una mujer

Fan: Tu eres mi pana del alma y eso no digo a cualquiera no no no no no no, solo a vooos al Hecho verga

Chico 5 (Que chuchas): Que chuuu-chaaaa

Chico 1: Y si todo es un sueño y yo solo existo en tus sueños eso quiere decir que si me caigo no me duelef

Chico 1 se bota al suelo

Chica 2 llama a su ex novio

Chica 2: Yo te amo (escupe) ¿Quién se está riendo ahí? Está con esa perraaa

Chica 3 toma con los policías

Chica 3: Wooooooooo

Chico 1: Disculpa ¿quieres bailar?

Chica 3: Sh(yaaaaaaa)

Chico 5 (Que chuchas): ¿Oiga no me quiere llevar preso?

Policía 1: Pero si usted está sobriof

Fan: Que hecho verga si o que

Chico 5 (Que chuchas): Que chuccha que me llamo que chuchas

Chica 2 le hace hablar a su ex con el policía

Policía 1: Per(rr)donele a la chica, se le ve arrepentida y se la ve bonita

Chica 2: ¡Oisteeeeee! ¿Aló?

Los chicos en el auto se miran, los otros bailan

Policía 1: ¡Que viva el amor!

Policía 2: ¿Será?

Policía 1: ¿Señorita?

Chica 1: No no no no yo estoy bien tranquiloos

Los chicos en el auto se besan y la chica dormida se despierta

Chica: ¿Dónde estoy? ¿Y mis panas? Ayayai mierdaa

Chico 5 (Que chuchas) amanece en una cama junto a su fan, ambos gritan al descubrirlo

Chico 5 (Que chuchas): aaaaaaaaaaaaah

Fan: aaaaaaaaaaaaah ¡Que chuchas!

Chico 5 (Que chuchas): Aaay al fin le atinaste

## **7. Primera Vez**

Chichico y su novia hacen tareas, pero la mamá de la novia se va a la peluquería y les deja la casa sola

Novia: -21,3

Chichico: A mí me dio -35,8 ¿podemos ver ot(rr)a vez esa?

Voz en off: Mija me voy a la peluquería ya vengo les dejo la casa

Novia: Aay por fin solos

Chichico: Aja

Novia: Y mi mamá cuando se va a la peluquería se demora horas

Chichico: ¿En serio?

Novia: Horas de horas, podemos hacer lo que queraamos ¿quieres hacer una locura?

Chichico: ¿Me esperas un ratito? Que me tengo que ir al baño, ¿voy al baño ya?

Novia: No te demores

Chichico tiene una erección y va al baño, se ve en el espejo y conversa con él

Chichico: Tranquilo, tranquilo, es solo una mujer, entras, sales, entras, terminas, es algo natural, no pasa nada (se golpea) ¿cómo que no puede pasar nada malo? ¿No has escuchado de la sífilis, de la gonorrea? Y ni hablar del embarazo no deseado, pero traje condoneees

La mamá de Chichico aparece y le golpea en el hombro

Mamá: Que bueno mijo vas a empezar con pie derecho tu vida sexual, si te cuidas no pasa nada

Chichico: ¿Mamá que haces aquíiii?

Mamá: Eres mi hijo siempre voy a estar ahí. Déjame te cuento mi primera relación sexual

Chichico: No no no no

Mamá le explica pero Chichico se tapa los oídos

Mamá: Perrito de pie

Chichico: ¡Ya bastaaaa!

Aparecen los amigos de Chichico

Amigo 1: ¡Ya déjaleee! Quiero saber cómo termina

Amigo 2: Loco el sexo prematrimonial es pecaaaado

Amigo 1: Ah pecado dice, escucha a la voz de la experiencia booota esos condones, eso es solo para gente promiscua como yoo

Amigo 2: Pecadores

Amigo 1: ¡Ya cállate! Además, es tu primera vez no se puede quedar embarazada

Mamá: Eso me dijeron a mí y naciste vos

Chichico: Mamá

Aparece la fantasía de Chichico

Fantasía: Tranquilo

Amigo 1: ¿Y vos quién eres?

Fantasía: No te hagas el loco yo soy tu fantasía piensas en mi todas las noches

Amigo 1: Uuuuuu ututututut

Fantasía: Y ahora que lo vas a hacer con una mujer de verdad yo solo tengo 1 consejo no termines tan rápido

Amigo 1: Uuuy imposible con lo pajero que es este va a terminar a la primera

Mamá: La masturbación no tiene nada que ver con eso, es un acto natural yo por ejemplo

Chichico se tapa los oídos

Mamá: cuando me canso cojo la aspiradora y

Chichico: ¡Ya bastaaaa!

Mamá: Además, citando a Cortez y Cabral la masturbación es una declaración silvestre de independencia

Amigo 1: Que la paja es ¿qué?

Mamá: Es un acto mágico, mijo usted puede estar con la muchacha de aquí sin tener que invitarla a salir ni aguantando a sus parientes, solo necesita la imaginación y la mano

Profesor: Mano que se va a llenar de pelos si se sigue haciendo sus cochinadas sr. López

Chichico: Profe ¿qué hace aquí?

Profesor: Presente se dice y ni intente ejecutar el acto sexual ¿cómo va a terminar sus estudios si tiene un hijo? No se acuerda lo que le pasó a su compañero R(rr)amirezz?. Sr. López el sexo es malo, malo, malo, malo, malo, malo, malo, malo (suelta un gas) malo

Amigo 1: Que va profe si es buenísimo

Amigo 2: Siempre y cuando se realice después del matrimonio

Mamá: Ni tanto como que después del matrimonio te cae

Chichico: ¡Mamáaaaa!

Mamá: Tu mijo solo protégete

Amigo 2: Todos sabemos aquí que el mejor método anticonceptivo es la abstinencia

Todos: Chuuu

Fantasía: Se suave pero firme

Amigo 1: Ya si vas a tirar, tira de pie así ella no se puede quedar embarazada

Mamá: Niño ¿usted dónde aprendió educación sexual?

Amigo 1: Educa.. ¿qué ques eso?

Mamá: ¿Ustedes no les enseñan nada en el colegio?

Profesor: Yo enseño matemáticas señora

Mamá: ¿Cómo puede ser eso posible?

Todos discuten

Chichico: ¡Ya basta! No me digan Chichicooooooooo, ¿saben qué? Si tiro no tiro es mi problema, mamita gracias de verdad gracias por venir y contarme tus historias gracias en serio full, que linda, vos Pedro cállate que eres un idiota y por como hablas eres más virgen que yo

Amigo 1: Mentira

Chichico: Profe usted dedíquese a la matemática ¿si? Y si no es mucha molestia para todos ustedes salgan de mi cabeza que tengo cosas que hacer afuera

Amigo 2: ¿Tu cabeza? Pero nosotros no estamos en tu cabeza

Mamá: Mijo estamos aquí en el baño

Chichico: ¿Quiere decir que no son producto de mi imaginación?

Profesor: De hecho les he dado demasiaaado tiempo ahora si me disculpan necesito el baño

Chichico: ¿Saben qué? Tengo algo que hacer afuera, me disculpan me voy

Fantasía: Suerte Chichico (besa a Chichico)

Chichico sale del baño

Novia: ¿Estás bien?

Chichico: Si todo bien

Novia: ¿Hay alguien más adentro?

Chichico: Nooo estoy yo solo

Voz en off: suerte Chichicoo

Novia: Bueno ¿estás listo?

Chichico: Si pero antes, sabes estaba pensando y quería decirte no importa lo que decidamos hacer tu y yo hoy siempre y cuando lo hagamos porque los dos estamos listos porque los dos que(rr)ramos , no porque alguien más diga que debemos hacerlo, sino porque podemos manejarlo, ser responsables como los adultos que pretendemos ser

Novia: ¿Quéee?

Chichico: Que estoy listo para perder mi virginidad contigo

Novia: Loco yo solo quería sacar el carro de mi papá

## **8. Chichico Motelazo**

Carro - entrando al motel

Plano a un perro de juguete que mueve la cabeza

Naty: aaaaah! Que emoción es la primera vez que vengo a un motel (emoción)

Si mi papi se entera que vine contigo me mataaa!

Chichico: Si mi papá se entera que me saqué el carro me mata. (preocupado)

Naty: bueeeh (se esconde)

Botones: Buenas (acento quiteño)

Chichico: Buenas (asustado)

Botones: Muy buenas

Chichico: ¿Tiene cuartos?

Botones: Claro tengo habitaciones de 30, 40 y 70 dólares

Chichico: La de 30

Botones: Chiii ¿la de 30 nomás? Para eso se desfoga en el carro pues mijo, cómo va a escoger la de 30 con seeeemejante hermosura que tiene alaado (habla muy rápido)

Chichico: Es que solo tengo 30 (enojado)

Botones: Verá la de 70 incluye silla tántrica, columpio del amor, sube y baja erótico, la Centrífuga, titan y sin barandas

Chichico: Ya ya ya ya deme esa deme esa (enojado)

Botones: Igual es la que usted siempre pide (decepcionado)

Naty: La que siempre quee? (enojada)

Chichico: Yo no he pedido nada, yo no he venido acá nunca (sorprendido)

Naty: con cuantas perras no habrás venido antes (enojada)

Chichico: No tú eres la primera

Naty: Aaah ¿soy una perra ahora? (enojada)

Chichico: No no yo no dije eso sino que el señor dijo que

Botones: Eeh eh eeeh eeh no se sulfure, bromita nomas era, siga al fondo, habitación 13 ¡no haga ruido! (tono explicativo)

Chichico: Gracias

Naty: Chaaaaao (alegre)

Entrando

Chichico: Tienen ¡jacuuuuuzziiii!

Naty: Tienen espejos en el techooo (riendo)

Chichico: Es cama de aguaaaaa (se lanza), esa cosa que no sé qué es (sospechoso), pero igual está una bestiaaaaaaaa (se exalta)

Naty: Peeero, ¿sabes que es lo mejor de esto?, Que estamos t o t a l m e n t e s o l o s

Gritos de otras habitaciones

Chichico: Voy a poner música

Naty: Sí porfa

Música de ambiente mientras Chichico hace striptease

Naty: Wooo woo wooo

Aparece el fontanero

Fontanero: Yyyaaaa está listo el yacuzziiii vea

Atrapa la ropa interior de Chichico y la huele

Fontanero: Uu ha sido chiquito

Chichico se tapa

Naty: ¿trajiste lo que dijimos? (alegre)

Chichico enseña una cámara

Chichico: sip y con 3 casetes de 90 minutos

Naty – Aaay pero tú no has de durar ni 15

En la cama, Chichico prende la cámara

Naty: Ya ven chichi

Chichico: Ya voy

Chichico: Aaaaaaay que es eso (asustado)

Naty: Un condón

Chichico: Chuta, Naty perdón por defraudarte, pero eso me va a quedar flojazo

Naty: Uuueeeeh es para mí tonto (golpea a chichico), es un condón f e m e n i n o. ¿tú crees que solo los hombres pueden protegerse? (enojada), yo también decidoooo

La cámara empieza a sonar.

Naty: Aaaaaaaaaah haz que se calle, haz que se calle, va a explotar (exaltada)

Chichico: Se acabó la batería, déjame le conecto

Conecta y se va la luz.

Naty: Aaah haz que vuelva la luz, haz que vuelva la luuuuz (exaltada) voy a llooraaaaaar

Chichico: Aay ya ha de volver, no va a pasar nada (enojado)

Se enciende la luz y dos delincuentes les secuestran.

Ladrón: “No se muevan!

Ladrón 2: Shh shhh

Ladrones secuestran a todos los del motel en un cuarto.

Ladrón: ¡Vaaaamooooos! ¡Muévete! ¡Muevete! ¡Vamooooos! (en todo agresivo)

Naty: Yaaaaaaaaaa

Ladrón: ¡Mueveee!

Naty: Yaaaaaaaaaa (enojada)

Ladrón: ¡Muéeeveteee! (patea a Chichico para que se apresure)

Chichico: Yaa

En el cuarto están todos los que estaban en el motel y entre ellos el tío de Chichico.

Tío: Sobrinooo (en voz baja)

Chichico se asombra

Tío: s o b r i noooo

Tío: !CHICHICO!

Chichico: !Que no me diga Chichico tío! ¿Dónde está mi tía? (enojado y en tono rápido)

Tío: ¿Qué tía pues?

Chichico: Mi tía pues mi tía

Tío: Eeh eeh ¿tiene algo para llamar a la policía?

Chichico: Noo noo! Dejé todo en el cuarto

Tío: Que shuunsho nos van a robar todo (preocupado)

Chichico: Iiiiiiiiiiii (respiro) dejé la cámara prendida (mira a Naty)

Tío: Aaaaaaaah (sorprendido) dejé la chimenea prendida

El lugar se llena de humo

Naty: ¡Incendiooooooooooooooooooooo!

Todos corren y afuera están los medios de comunicación

Música de ambiente rápida

Todos gritan y se asustan al encontrar a la prensa

Un bombero se acerca a Chichico

Bombero: ¿Es suyo un auto gris?

Chichico: Síiiii

El bombero le entrega la cabeza del perro de juguete

Naty: tranquilo, mira el lado positivo, ya nada puede salir peor (decepcionada)

Chichico: iiii (susto) ¡la cámaraaaaa!

Se promociona la película de Chichico con el nombre “porno amateur”

## 9. Me gusta

Un chico ingresa a su Facebook y pone un estado (feliz :d )

Da un click en el botón me gusta y un sujeto cuyo rostro está cubierto por un “dibujo llamado me gusta” y baila la canción “do you wanna” de shufunk & deli j, luego le escupe y los dos se ponen a bailar.

Chico: ¿loco quién eres? ¿Qué mierda haces aquí?

Me gusta lo escupe los dos bailan

Una modista toma las medidas a sus primas

Modista: mmm 45

Primas: ¿Y? ¿Qué tal?

Modista: me gusta

Me gusta aparece

Modista: Aaaaaaaaah (grito)

Me gusta la escupe y bailan

Prima 1: ¿Prima? (asustada)

Prima 2: ¿Señor? (intrigada)

Me gusta y la modista las escupen y todos bailan

En un colegio un niño hace un dibujo de una pareja, la besa y hace que le pasen el papel a una compañera

Dos niñas lo abren

Niñas: ¡Me gustaaaaaaaaa!

Me gusta aparece, todos se escupen y bailan

Profesora: aaaaaaaaaaaaah (grito desesperado)

Soldados y me gusta bailan

Trabajadores y me gusta bailan

Un perro baila con la cara de me gusta

En una habitación, dos amantes tienen relaciones sexuales.

Chica: hijueeeee puuuugt

Chico: ¿Te gusta?

Me gusta y los amantes bailan

En una oficina un arquitecto muestra una maqueta a su jefe

Arquitecto: ¿Qué le parece Don Fer?

Me gusta, el arquitecto y su jefe bailan

Se enfoca a los miembros de Enchufe.tv que graban el sketch y también bailan

Se muestra a una población entera de me gustas bailando

En una calle tres personas bailan con la cara de me gusta

Conflicto entre una pareja. Una mujer lleva un sartén en su mano

Marido: ¡Me voy a largaar con todas las mozas que según tu tengo, eso voy a hacer!  
(enojado)

Esposa: Perfectooo, perfectoooo ¡me gusta!

Me gusta aparece y ella lo golpea con el sartén

Esposa: ¿Y este? (asustada)

Marido: Y esteee, parece que la que ha estado escondiendo mozos es otrrra (enojado)

## **10. Trailer del Chavo (La película)**

Un investigador intenta encontrar al chavo del 8

Investigador: We have a find him before they do (Tenemos que encontrarlo antes que ellos)

Voz en off: Este ver anoos oh verano

Testigo israelí: The person you are looking for has the most complex number to ever calculating number cripted in his cry (La persona que usted busca, tiene el número más complejo jamás calculado encriptado en su llanto)

Investigador: ¿Pie?

Testigo israelí: Pi

Investigador: ¿Pi?

Testigo investigador: Pi, pi, pi, pi, pi, pi, pi, pi, pi, pi

Aparece el chavo del 8

Chavo: Pi

Voz en off: De los creadores que vieron “Inception” y no la entendieron

Investigador: We have to know his real name (Tenemos que averiguar cuál es su verdadero nombre)

Testigo israelí: ¿Why?

Profesor Jirafales habla con Kiko

Profesor Jirafales: Porque sería la explicación a todo lo que creemos desde el origen del hombre

Investigador: To the bases of our civilization (Hasta los cimientos de nuestra civilización)

Testigo Israelí: But how do they call him? (Pero cómo lo llaman?)

Investigador: El Chavo del..

Aparece la chilindrina y Don Ramón

Chilindrina: Este no es un ocho papá

Don Ramón: ¿Y entonces qué es?

Chilindrina: Infinito

Don Ramón: Que pasó que pasó vamos aay

Voz en off: El mejor secreto guardado por décadas

Chilindrina interroga al Chavo

Chilindrina: ¿Cómo te llamas?

Chavo: Nunca lo sabrás

Chilindrina: Todos tiene su precio

Le ofrece un sánduche de jamón

Profesor Jirafales y Kiko se apuntan con armas

Profesor Jirafales: Tú te sentabas alado debes saber su nombre

Kiko: Pero tú tienes la lista de alumnos papi

Profesor Jirafales: ¿Me dijiste papi?

Kiko: ¿Qué cosas no?

Chavo: Que bruuutooo póngle ceero

Profesor Jirafales: Taaa taaa

Voz en off: Descubrirás la conspiración

Testigo israelí: ¡Ala Dam it, we gotta find him! (¡Ala Mierda, debemos encontrarlo!)

Investigador: Don't worry.. we have our best agents at the job (no te preocupes...tenemos a nuestros mejores agentes a cargo)

Doña Florinda golpea a Don Ramón

Doña Florinda: Vamos tesoro no te juntes con esta chusma

Kiko: ¡Chusma, chuma!

Chavo: Señor Ramón su abuelita no tenía ....

Don Ramón: No te doy otra nomás porque

Voz en off: Descubrirás la negligencia social

Un jefe de policía le entrevista al Chavo

Policía: Me dices que eres huérfano de padre y madre, menor de edad, desnutrido y que prácticamente vives en un barril dentro de una vecindad donde te agreden física y psicológicamente

Chavo: Es que no me tienen paciencia

Voz en off: Descubrirás las franquicias mezcladas

Chavo y Kiko se enfrentan

Chavo: Chikiko

Kiko: Que no me digas Chikiko

Voz en off: Descubrirás la frustración

Don Ramón bota el sombrero y lo pisa

Voz en off: Descubrirás el sufrimiento

Chilindrina y Kiko lloran

Voz en off: Descubrirás la pasiooon

Los personajes se besan unos con otros

Doña Florinda: Pase usteeeed

Profesor Jirafales: Después de usted

Chilindrina: aaay aaay uuuy

Chavo: Eso, eso, eso

Kiko quiere besar a Don Ramón

Don Ramón: Qué pasó, que pasó vamos aaay yo le voy al Necaxa

Kiko: Mamáaaaa

Voz en off: La película del año aay del año

Chilindrina y Kiko buscan al Chavo

Chilindrina: Fíjate, fíjate

Kiko: Cállate, Cállate que me desesperas (botan la puerta) ¿Quién anda ahí?

Chavo: Otro gatooo

Voz en off del Chavo: Fue sin querer queriendo

Voz en off: El chico del barril

El investigador busca en un desierto con un antimetales y encuentra un chipote chillón

Investigador: We found this (lo encontramos)

## **11. Viendo como estudiante en supletorios**

Un grupo de alumnos van a dar exámenes supletorios y al alumno Ramírez no está preparado. El profesor le da el examen y lo acerca con el dedo del medio

Voz en off de Ramírez: Ta madre otra vez supletorios ya nada sue(rr)te o muerte, ¡macho mijo! Jueputa esto está en chino ¿y ahora? Por suerte vine preparado de algo tenía que servir la falda (se alza la falda) historia, esto era el lunes, ma esto era el martees ¿pero qué día es hoy? López López ¿hoy es jueves verdad?

Profesor: ¡Ssssshhhhhhhhhhhh! Ramírez, López una más, una más y se van con cero

Ramírez: Perdón (todo unido)

Ramírez regresa a su examen

Ramírez: ¡Ya concéntr(rr)ate, concéntrate! Si te jalas esta te botan de la casa ¡oootr(rr)a vez!, vee una mosca, ¿Cuánto tiempo viven las moscas? De ley menos que los cangrejos, pero el cangrejo es inmorr(rr)tal los dos se (rr)reproducen por huevos, ¿pero qué fue primero el huevoo o la ga(shi)llina, o la mosca? No no no supletorios concéntr(rr)ate estás aquí para dar una prueba y para verle a la Pérez que (rr)riica que está la Pérez cosita

La alumna Pérez lo mira mal e ignora

Ramírez: Naaaa ¡hecha la (rr)rica la estúpida! A ver nombre frescazo punto asegurado uush verga

Se le rompe la punta del lápiz

Ramírez: Veee otra mosca no no sacar punta, sacar punta, ¿si t(rr)raje saca puntas no? Ah sí he t(rr)raido ve, a ver ah ah ah aaah saa falta punta ah ah aah falta punta aah aah falta punta aah ah ah ah ah jajajaja

Profesor: ¡Raaaaamíreeeeeeez me avisa cuando termine!

Ramírez: Perdón ya terminé

Ramírez regresa a la prueba

Ramírez: Que tontera ya quedé mal ojalá no haya cachado la Pérez

Pérez: Yaaaaaaa virgen

Ramírez: ¿Cómo sabeeee? Aaay la prueba a ver ¿la uno? puta no cacho, ¿la dos? menos, ¿la tres?.. este día falté, ¿la cuatro? me fugé, ¿la cinco? ¿cuándo nos dieroon esto? Hijue puta me caguéeeee me voy a jalar el año otra vezzz me cagué mi mamá me va a matar ¿eeeh?

Tío de la Pérez: (llorando) Mierdaaa nunca voy a salir de aquí ¡me siento vieeeeeeejo entre tanto chamo!

Pérez: No estás viejo tío

Ramírez: Chuta al menos no me va como a ese man, es que está imposible esta huevada nadie va a poder nadie va a pasar

El alumno Pazmiño entrega la prueba

Profesor: Muuy bien señor Pazmiño se nota que ha estudiado

Pazmiño: Estuvo facilita

Ramírez: naaaa con po(sh)lla cualquiera gordo hijueputa



Profesor: ¿Ramírezzzzz?

Ramírez: Yaaa un ratito profesor ya nada aaaah la po(sh)lla del Pamiño aah aquí está todoooooo dale vamos loco siiii vamos vamos loco sii ya un ratito profesr un ratito dale dale loco vamos sí se puede siiii yaaa un ratito por favor por favor ya vaa vamos loco sí se puede sí ya por favor un ratito no sea así profe no sea así noo un ratito ya acabo sii un ratito sii ya terminéee mire profesor ¿qué? ¿qué? ¿dos lados? Aaaaaaaaah ve una mosca

## **12. Foto pal Face**

Una chica debe ir al trabajo, se queda dormida, sale alista para el trabajo pero primero se toma una foto para subirla al Facebook, la intentan asaltar, con los policías, al atropellar a un señor, en el hospital y en el funeral repiten el mismo proceso.

Suena el despertador

Chica: Aaaaay 5 minutitos más

Pasan 3 horas

Chica: 9 y 40 ya me fregué ahora si me botan por idiota

El jefe le llama

Chica: ¿Aló? Don Fernández si ya llego en 5 estoy virando la esquina no no empiece sin mí ya voy mierda ya nada ya me voy así pero primeeero foto pal face

La chica se encuentra con un ladrón

Chica: Mieeerda solo les digo que el tráfico estaba tenaz y que la próxima uuy

Ladrón: Dame la mano como si me conocieras y si te atreves a gritar

Chica: Por favor no me hagas nada aquí están las llaves del auto

Ladrón: El celular

Chica: Nooo noo noo por favor ahí están todos mis contactos y las fotos y mis contactos

Ladrón: El ce-lulaaar

Chica: Solo no leas los mensajes

Ladrón: Okey

Chica: ¿Disculpa será que me puedes dar el chip?

Ladrón: Chutaa pero primeero foto pal face

Policía: ¿Se encuentra usted bien señorita?

Chica: Nooo me quiere cortar por favor ayúdeme

Policía: ¡Altooo ahí! ¡Queda usted detenido! Pero primeero foto pal face

En el auto de la policía

Chica: Esperen esperen cuidado con el vicejiiitooo

Todos: Aaaaaaaaaah

Policía 1: Esquívalo esquívalooooo

Policía 2: Pero primero foto pal faceee

Atropellan al viejo

Policía 2: Perdón señor no le vi ¿se encuentran bien?

Viejo: Lléneme de urgencia a un hospital pero primeero foto pal face

En el hospital

Médico 1: ¿Qué paso?

Policía 2: Se cruzó no pude hacer(rr) nada

Médico: Rápido una dosis de adrenalina

Médica: Adrenalina, pero primero foto pal faceee

En el cementerio

Cura: Queridos hermanos estamos aquí reunidos para despedir a un gran hombre, pero primero foto pal faceee

Chica: Yaaaaaaaaaaaaa yaaaaaaaa no se dan cuenta de lo ridículos que nos vemos ¿haciendo esto? Cada vez que nos tomamos una foto de nosotros mismos y la

publicamos no es más que un acto de narcisismo de querer autoafirmarnos bajo la aprobación del resto por miedo al rechazo por eso yo a esta farsaaa, pero primeroooo

Jorge Ulloa: Corteeeee bieeeen quedaaa vamos a almorzar pero primeeero

Chichico: Cállate tengo hambre

### **13. El Ex**

Una pareja se encuentra en un bar, a la chica le escribe su ex y comienza una discusión sobre él

Chica: ¿Y?

Chico: Entonces yo le dije esa bagrera es mi novia

Chica: Aaaay que tonto

Chico: Bagrera

Chica: Gordito

A la chica le suena el celular

Chica: Aay espérame un rato ooow

Chico: ¿Quién es?

Chica: Un amigo...

Chico: ¿Un amigo?

Chica: Síii mi ex

Voz en off: mi ex, mi ex, mi ex, mi ex, mi ex

Mesero: Ex,ex, ex, ex, ex, ex, ex, ex, ex

Chico: Retírese por favor

Mesero: ex, ex, ex, ex

Mesero 2: ex, ex, ex, ex, ex, ex

Chico: A ver ¿cómo que tu ex es tu amigo? Ex y amigo son opuestos, contrarios, antónimos, tu no puedes ser amiga de él, tienes que odiarlo y hasta borrarle del Facebook

Chica: Gordito no exageres

Chico: ¿Qué te pone?

La muchacha le enseña el celular

Chico: ¿Gordito? Yo soy tu gordito yoo soy su gordito ¿por qué le tienes como gordito?

Chica: Ay loco porque me olvidé de borrarle

Chico: ¿Cómo me tienes a mí? ¿y cómo es? ¿Puedo verlo?

Chica: No gordo deja te vas a traumar ¿ya para sí?

Chico: Justo por eso necesito verlo, necesito estar seguro que no sea mejor que yo

Chica: Hay una carpeta de fotos llamada gordito

Chico: Mierda tu ex

Chica: ¿Dónde?

Mesero 1: ex, ex, ex, ex, ex

Chica: No no es, es el camarero ni si quiera se le parece sería un cague si estuviera aquí se ll(sh)evarían súper bien, heeeey ves yo sabía que te ibas a traumar viendo esa foto en la vida real no es taaaan así es full Photoshop

Chico: No no estoy traumado

Chica: ¿Seguro? Te veo raro ¿gordiitoo? No no te creo

Papá de la chica: Ve pues quien ha estado aquíii, que sorpresota hija encontrarte aquí

Chica: Si te dije que venía acá

Mamá de la chica: ¿Así que este es tu nuevo amigo?

Chico: Novio

Chica: Amiiigoooo

Papá: ¿Noviooo?

Chico: Amigooo

Chica: Holaa ñaño

Hermano de la chica: No me hables traidora

Mamá de la chica: Es que todavía no le perdona haber terminado con su ex

Hermano de la chica: Me quitaste a mi mejor amigo

Papá de la chica: A mi futuro posible socio

Chica: No le hagas caso solo porque era ingeniero civil igual que mi papá

Papá: El mejor en puentes que he conocido nunca

Mamá: ¿Y usted mijo a qué se dedica?

Chico: ¿Yo? Eeh estudio teatro

Papá: uuuuta

Mesero 1: ex, ex, ex, ex, ex

Mamá: Yo cuando era chiquita a mí me encantaba actuar pero ahora ya estoy vieja para esas cosas

Chico: No pero si está jovencita, yo pensé que era tu hermana

Chica: jajajaja

Mamá: ¿Me está coqueteando?

Chico: No era un chistee

Mamá: ah entonces está diciendo que estoy vieja

Papá: Vamonos, vámonos mi amor de aquí no te preocupes

Mamá: Él no hubiese hecho esas cosas

Papá: No no hubiera hecho eso, eso él no hubiera hecho

Chico: ¿Por qué?

Chica: Por qué que

Chico: ¿Por qué no te quedaste con él? Es mil veces mejor que yo todos lo aman, tu familia lo ama, hasta yo creo que lo amaría si le conociera

Chica: Gordoo no tienes que ganarte a mis papás para estar conmigo

Chico: Me negaste como novio

Chica: Si pero era para evitarte los interrogatorios estúpidos, las cenas familiares aburridas, eres el único que me hace sentir celos hasta de mi

El chico la besa pero suena el celular del muchacho

Chico: Dame un chancesín jaja

Chica: ¿Quién es?

Chico: Naaa unos amigos que quieren salir de noche

Voz en off: Naaa unos amigos que quieren salir de noche, Naaa unos amigos que quieren salir de noche, Naaa unos amigos que quieren salir de noche, Naaa unos amigos que quieren salir de noche

Amigos: Vamos de putas, vamos de putas, Vamos de putas, vamos de putas, Vamos de putas, vamos de putas, Vamos de putas, vamos de putas, Vamos de putas, vamos de putas

Mesero 1: Putas, putas, putas, putas, putas, putas

#### **14. Compra condones**

Chichico va a una farmacia a comprar condones

Chicico: Yaaaaaaa (se golpea) yaaa es solo un condón no es nada del otro mundo entras, pides, pagas, sales, entras, pides, pagas, sales, entras, pides, pagas, sales, solo tienes que pasar desapercibido

Entra a la farmacia y no puede hacer el pedido por el miedo que lo corroe, el cobrador le dice a Chichico que haga el pedido

Cobrador: Que dice, bro ¿cuál quieres?

Chichico: Me puedes ayudar por favor con unos

Suena una sirena

Cobrador: Lo siento, broo se me acabó el turno

Farmaceutica: Buenas ¿en qué te puedo ayudar?

Chichico: Cómo está me...

Farmaceutica: Espera, espera, espera

Farmaceutica: Pero si es igualito a mijooo, aaay, aaay que bestiaaa

Chichico: Me da por favor

Farmaceutica: Se quiere hacer cura

Chichico: ¿Qué es eso?

Farmaceutica: Pastillas para las hemorr(rr)oides

Chichico: Deme dos, deme esas mentas, ese peluche y condones

Farmaceutica: ¿Perdón?

Cichico: Condooneees

Farmaceutica: Perdóname no te escucho muy bien mi vida háblame más altito

Chichico: Condones

Farmaceutica: ¡Cooooon doooneees!, pero habla como hombrecito pues, ¿qué talla quieres?

Chichico: ¿talla?

Farmaceútica: caísteeee no hay tallas pues mijooo ¿primera vez debe ser no? Virgen ha de seeeeeer préstame déjame ver la mano mmmm inquieto, déjame ver la otra, jaaaaay manito cambiada

Farmaceútica: Cuando yo vivía en la finca nosotros utilizábamos vejiga de oveja era, un solo gasto y fin ¿de cuáles quieres?

Chichico: Deme cualquiera

Farmaceútica: ¿Cómo que cualquiera? Tienes que escoger bien pues, mira tengo este de pupitos que tiene una sensación increíble y es como la vejiga de oveja, este de aquí es el retardante es muy bueno para los gatillazos tu como primerizo te quedaría espectacular te lo recomiendo y tengo este de aquí que es de sabores a mí en lo personal me encanta el sabor a fresa, lo utilizo como chicle

Chichico: Deme estos estos

No registra el código

Farmaceútica: aay otra vez se dañó esta pendejada

Tío de Chichico: Sobrinooooo, sobrinooooo, Chichicooo

Chichico: Que no me diga Chichico tío

Tío: Salude ya ve somos familia y no saluda saluuuudeeee

Farmaceútica: No, mismo mismo no funciona ¿alguien sabe el código de los condones retardantes?

Jefe: ¿A ver cuáles dice?

Farmaceútica: Estos

Jefe: Condones retardantes chuta estos no sé porque como nadie me compra esperame un ratito

El jefe habla por el altavoz

Jefe: Por favor código condoones caja 4, código condones retaaardantes caja 4

Farmaceútica 1: Aquí está el código ¿retardantes?

Farmacéutica: Son 12 dólares tu factura ¿gustas con tu nombre?

Chichico: Consumidor final está bien gracias

Suena una sirena y salen globos

Reportero: Feeeelicitaciones cuéntame qué se siente ser el cliente 1000 000 de nuestra Farmacia ¿niña Marce? Y por si fuera poco te has convertido en el máximo oficial de nuestra farmacia, toma la foto

Tío: Yo soy el tíooo, yo soy el tíooo Chichico, Chichiiicoo

Reportero: Cuéntame no a mi sino a todo el país e inmigrantes qué producto compraste para ¿ser el cliente 1000 000? Condoooooneeeeees

Farmacéutica: Y fue su primera veeeez

Repotero: ¿Primera vez? doble premioooooo ¿quieres mandar un saludo a alguien aprovechando nuestra señal en vivo?

Papá de la novia de Chichico: Mijaa ¿ese no es tu novio?

Novia: Sii

Papá: No me vuelve a entrar más a la casa

Todos a fuera de la farmacia

Reportero: Una barra para Chichicoooooo

Todos: Chichico, Chichico, Chichico, Chichico, Chichico, Chichico Chichico, Chichico

Tío: ¡Sueeeerte Chichicoooooo!

Chichico entra al carro de su amigo

Amigo: ¿A dónde te fuiste ve?

Chichico: Toma tus condones

Amigo: Cordooooones te dije cor-do-nes

## 15. Super Cameponas

Un grupo de amigos juega futbol y se pasan el balón.

Juan pi

Pableins

Carlitos

Dieguiño

Pablo: Típico de vos loco

Aparecen las chicas

Jugadora 1: ¿Quieren partido?

Jugador: Ni cagando vean no van a poder son mujeres

Jugadora 1: Primer gol camisetas

Jugador: A ganaaaaar equipo!

Jugadora 1: Vamo vamo

Entrenan

Hombres uno de ellos se lanza un gas

Jugador: Perdón

Pablo: Típico de vos

Jugadora 1: Oigan pero ustedes son 5 pues, nosotras somos 4 saquen a uno

Pablo empuja a un jugador

Pablo: Te fuiste

Jugador: Oigan pero es mi pelota

Jugador grande: Shhhh

Pablo: Eeeeeeh

Jugador se va

Chiqui: Saquen ustedes las damas primero

Pablo golpea a Carlitos

Pablo: Cojudooooo el balón no se regala nunca

Jugadora: Merzi por el balón (gracias por el balón)

Jugadora: (nunca está demás un caballero)

Pablo: ¿tienen una francesa?

Jugadora: Eu una brasileña tambn ashbd (y una brasileña también hijos de puta)

La chica pateo el balón y pega en el palo

Los hombres regresan a ver

Jugador grande: Mama mía

Pablo (gritando): ¡Cambio de estrategiaaaaa!

Reúne a su equipo

Pablo: ¿qué son maricones? ¿No quieren ver a esos mujerones sin camiseta? yo me púdrooo de ganas ¿vos que quieres Carlitos?

Carlitos: Queee se saquen las camisetas

Pablo: ¿Vos juanpi?

Juanpi: Tetas

Pablo: A vos no te pregunto porque se te nota por la baba Oscarín

Carlitos: ¿Y cuál es tu estrategia?

Pablo: ¿Han visto super campeones?

Chicos se ríen y toman posiciones

Pablo (voz en off): Este es el chance para demostrar de qué está hecho mi equipo

Juanpi: Mientras las cubro aprovecho yyyy les toco las tetas

Carlitos: Turutururururu baaambaaa bammbaaa bammbaa

Oscar: Van a ser las primeras chichis que veo después de las de mi mami

Juanpi: tataaay

Pablo: Típico de vos

Juanpi y jugadora 1 ven el balón

Jugadora 1: Aaaaaaaaaaaaah

Juanpi: Aaaaaaaaaaaaah

Se acercan

Jugadora 1: Pooor mi madreeeee

Juanpi: por tus tetas

Jugadora 1 se asombra

Patean el balón al cielo y a Juanpi le da un calambre

Juanpi: Aaah aah calambre

Jugadora francesa: jjajs (ahí baja)

Oscar salta hacia el balón y grita

Oscar: Aaaah atenti Pableins

Pablo atrapa el balón haciendo una media luna

Carlitos: Eso no era necesario

Pablo: Vamo carajo vamooooo

Juanpi: Heeey estoy solo

Jugador: Por feo estas solo

Pablo: Oscarín avanza más

Oscar: No puedo me está cubriendo

Pablo: me toca a mí solo

Arquera: Vamos que arquera hay

Pablo pateo la arquera tapa el balón

Jugadora francesa: Sóbate

La arquera saca el balón

Arquera: Aaaaah salimos

Se encuentran pablo y la jugadora brasileña y bailan zamba

Oscar: yo voooooy

Hacen falta a Oscar

Pablo: esa es falta oooooee

Jugadora 1: ni lo tocó

Jugadora francesa: no le hice nada

Oscar se fractura el tobillo y grita de dolor

Carlitos: No no si está herido

Jugadora brasileña: dales la falta, ya nada

Los jugadores se acercan a Oscar

Carlitos: Oscarín Oscarín ¿estás bien?

Oscar: No puedo equipo lo siento

Juanpi: Paramos el partido

Pablo: Nunca ahora tenemos una razón más para ganar nuestro amigo Oscarín

Juanpi: Y las tetas

Pablo: No Juanpi nunca fue esa realmente lo que importaba y ustedes lo saben era ganarnos el respeto de esas mujeres, las lindas, las que nunca nos pararon bola desde la escuela hasta el trabajo, pero hoy van a saber de nosotros, así que vamos a meter ese gol y ellas se quitarán la camiseta por ti por ti y por todo el equipo

Carlitos: Por ese gol

Juanpi: Y las tetas

Oscar: Yo también voy

Pablo: Nooo no con la pierna así

Oscar se acomoda la pierna

Oscar: Esto lo comenzamos juntos y lo ganamos juntos

Pablo: Tiiipico de vos

Se preparan para el remate, lanzan y cuando parece que la pelota ingresa, aparece el jugador que tenía el balón

Jugador del balón: Si yo no juego mi balón tampoco

Pablo: Típico de vos

**GUÍA DE PREGUNTAS PARA LA ENTREVISTA A JORGE ULLOA,  
DIRECTOR DE LA SERIE WEB *ENCHUFE.TV***

1. ¿Cómo nace *Enchufe.tv*?
2. ¿Cuántas personas trabajan actualmente en *Enchufe.tv*?
3. ¿En cuántos departamentos está dividida la empresa *Touché Films* y cuáles son?
4. ¿Considera que *Enchufe.tv* nació de la cotidianidad quiteña o ecuatoriana?
5. En el supuesto caso de que el piloto inicial de la serie, que fue pensado para televisión, hubiese sido aceptado ¿consideran que el proyecto hubiese tenido el mismo éxito que tuvo en *YouTube*?
6. ¿Para qué público fue pensado *Enchufe.tv* originalmente? ¿Es el mismo *target* al que se dirigen ahora?
7. Cada año *Enchufe.tv* suma millones de seguidores alrededor del mundo, y principalmente en el país. ¿A qué creen que se deba tanto éxito?
8. Por su parte, ¿creen que este aumento de seguidores se deba a que el proyecto también salió en televisión abierta? o ¿el paso por los medios tradicionales ha sido un complemento al éxito alcanzado?
9. ¿Creen que *YouTube* es una plataforma idónea para presentar ficción? ¿Qué lo diferencia de los medios tradicionales?
10. En cierta ocasión Jorge Ulloa dijo que sus peores experiencias son sus mejores *sketches*. ¿Cómo manejan el contenido de las historias para convertirlas en un producto audiovisual?
11. ¿En base a qué eligen a los actores que interpretarán cada *sketch*?
12. ¿Creen que el lenguaje es un factor importante que ha influenciado en el posicionamiento de *Enchufe.tv* internacionalmente?

13. *Enchufe.tv* tiene millones de suscriptores alrededor del mundo ¿cómo se maneja el dialecto que utilizarán los actores en sus representaciones? ¿qué priorizan en cada guion?
14. ¿El hecho de resaltar expresiones habladas arraigadas a lo quiteño en la mayoría de los *sketches* es algo natural o propuesto?
15. Al realizar un guion hay la oportunidad de editar el contenido a diferencia de cuando un actor realiza una improvisación. ¿Creen que al estructurar un guion se disminuye el uso de expresiones coloquiales y groserías? O más bien ¿el guion se convierte en un medio para plasmar cualquier tipo de expresión sin ninguna censura?
16. ¿Qué importancia tienen las locaciones para la realización de los *sketches*?
17. Gracias al proyecto Enchufe de paseo han logrado realizar grandes producciones audiovisuales en varios países, lo cual permite proyectar la cultura de los mismos y entre varios aspectos se incluyen palabras y expresiones de los diferentes lugares. ¿Consideran que, de cierta manera, esto puede perjudicar la cercanía de los ecuatorianos con el nuevo dialecto de los videos?
18. ¿Han considerado realizar también el proyecto Enchufe de paseo dentro de Ecuador o la idea solo está pensada internacionalmente?
19. Finalmente ¿me podrían ayudar por favor con un pequeño perfil sobre los 4 socios fundadores Leonardo Robalino, Jorge Ulloa, Christian Moya y Martín Domínguez?

Matriz

Videos # /Análisis																TOTAL						
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	ñ	o	p	q	r	SÍ	NO	
v.1	no	sí	no	sí	no	no	no	no	sí	no	sí	no	sí	no	no	no	no	no	no	sí	6	13
v.2	sí	sí	no	sí	no	no	no	no	no	no	no	no	sí	no	no	no	no	no	no	sí	5	14
v.3	no	sí	no	sí	no	no	no	sí	no	no	sí	no	sí	no	sí	no	no	no	no	sí	7	12
v.4.	no	sí	no	sí	no	sí	sí	no	no	no	no	no	sí	no	no	no	no	no	sí	sí	7	12
v.5.	no	sí	no	sí	no	no	no	no	no	no	sí	no	sí	no	sí	sí	sí	sí	sí	sí	9	10
v.6.	no	sí	no	sí	no	sí	sí	no	no	no	sí	sí	sí	sí	no	no	sí	sí	sí	sí	11	8
v.7.	no	sí	no	sí	no	sí	no	no	no	no	no	sí	sí	sí	no	sí	no	sí	sí	sí	9	10
v.8.	sí	no	no	sí	no	sí	no	no	no	no	sí	no	no	no	no	sí	sí	sí	sí	sí	8	11
v.9.	sí	sí	no	no	no	sí	no	no	no	no	no	no	sí	no	no	no	sí	no	sí	sí	6	13
v.10.	no	sí	no	sí	no	no	no	no	no	no	no	no	sí	no	no	no	no	sí	sí	sí	5	14
v.11.	no	no	no	sí	no	sí	no	sí	no	sí	sí	no	sí	no	no	sí	no	sí	sí	sí	9	10
v.12.	no	sí	no	sí	no	sí	no	sí	no	no	no	sí	no	no	no	no	no	no	sí	sí	7	12
v.13.	no	sí	no	sí	no	no	no	no	no	no	sí	no	sí	no	no	sí	no	sí	sí	sí	7	12
v.14.	no	sí	no	sí	no	no	no	sí	no	no	no	no	sí	no	no	sí	no	sí	sí	sí	6	13
v.15.	no	sí	no	no	no	sí	no	no	no	no	no	sí	sí	sí	no	no	sí	no	sí	sí	7	12
																					109	176